

Cuaderno no

56.

G.F.S.-56-

Miembros de PILAR OSUNA
en México

Informaciones
Cuaderno no 56. 1952

- Fallecimiento de Pilar Osuna
- Colaboración en LETRAS Y LOGOS
- "La vida breve" en el Ateneo de M^d
- "El castiello" en provincias.
- Conferencia de Costo en el Centro de Instrucción Comercial.
- "Alforjas" y banquete a Pennán con versos.
- Itinerario de "El castiello" en Zaragoza
- Excursión a Corragera
- "El castiello" en Valencia, Valladolid y San Sebastián.
- Artículos de Logos.
- Poemas de Coppée.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Muerte de PILAR OSUNA en Méjico

Informaciones

19-Enero 1952.

MURIÓ EN MÉJICO LA ARTISTA PILAR OSUNA

A CONSECUENCIA DE UNA OPERACION DE CIRUGIA ESTETICA MAL HECHA

PARIS, 19.—
Por las últimas noticias que se reciben de Méjico se ha confirmado que la actriz española Pilar Osuna ha muerto en Méjico, a consecuencia de una intervención quirúrgica sobre estética. La mencionada artista se puso en manos de un cirujano para que la evitase ciertas cicatrices en el rostro, como consecuencia de un accidente de automóvil que sufrió recientemente. La Asociación Nacional de Actores Mejicanos ha abierto una encuesta sobre el particular.—EFE.



Pilar Osuna —cuyo verdadero nombre era Pilar Madoz— se presentó por primera vez en el teatro a principios del año pasado, como primera «vedette» de la revista de Fernández Shaw y Paradas «Colorín, colorado», que se estrenó en el teatro Lope de Vega. Tenía entonces poco más de veinte años. Nació en Zaragoza y se educó en Navarra. Era hija de una distinguida familia de Pamplona, y allí representó algunas funciones benéficas. Su voz destacó en seguida, y algunos técnicos musicales recomendaron a su familia que le fuera enseñado el canto. La enviaron a Madrid, y

sus primeros maestros aquí fueron Eladio Chao y Carlota Dahmen. Aprendió todo el repertorio de ópera italiana y las obras de los «liederistas» románticos. Dió conciertos y recitales, y, por fin, se dedicó a la revista. Debutó, como antes hemos dicho, en el principal papel de «Colorín, colorado», y fué muy bien acogida, tanto por sus condiciones artísticas como por su gran belleza y su magnífica figura. Se la consideraba como poseedora de un espléndido futuro en ese género. Cuando se disolvió la compañía en que actuaba, Pilar Osuna se marchó a América, donde ha encontrado la muerte en las trágicas circunstancias que relata la Agencia Etc.

Un artículo de Carlos Manuel en
LETRAS - Enero 1952

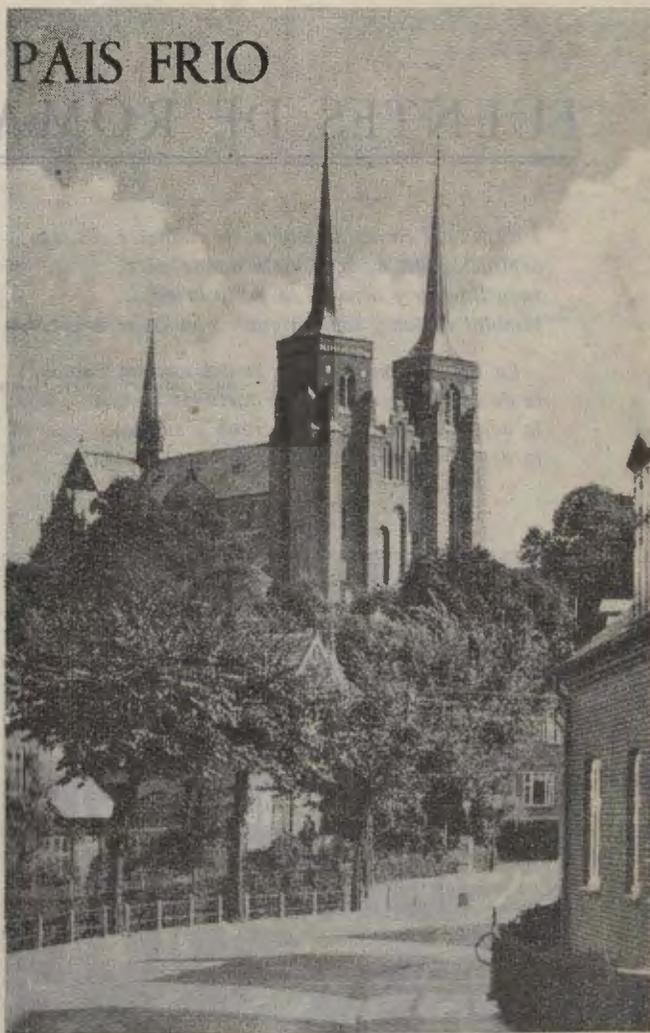
ARQUITECTURA EN UN PAIS FRIO

PANORAMA COLORISTA
Y PUNTIAGUDO
DE ROSKILDE

ROSKILDE es la segunda ciudad de la isla de Seelandia después de Copenhague. Situada en una preciosa y fértil región, baña sus pies en el fiord de su nombre, en donde pequeños barcos se dejan mecer por sus claras y tranquilas aguas.

Roskilde es la ciudad que satisface al turista latino, deseoso de ver cosas distintas a las de los países mediterráneos. Un amanecer en Roskilde es inolvidable, porque la ciudad, tan ingenua, tan tierna, tiene la frescura de una rosa en los albores del día. Sus casas, pintadas de variados y atractivos colores, se alinean apretada y continuamente en calles de anchura no ciertamente moderna, ofreciendo a la vista un conjunto de tipismo sugestivo en extremo. Con tejados agudamente apuntados, no háy edificación privada que ose sobrepasar el segundo piso, dando así lugar a que la catedral—como en tantos y tantos lugares españoles—se destaque notablemente en el horizonte y acoja y proteja bajo su seno a todo el vecindario que se ha ido agrupando a su alrededor.

Porque la catedral, además de ser el edificio más sobresaliente por todos conceptos de la ciudad, es también el más importante monumento medieval de Dinamarca. Su construcción fué acometida por el obispo Absalón—uno de aquellos famosos y emprendedores



Roskilde. Iglesia

evangelizadores medievales—hacia el año 1170 sobre los restos de una iglesia ya existente en el siglo anterior. Dicha fecha puede ser considerada como la del verdadero nacimiento de la ciudad, y a la suerte de la catedral va ligada su historia. Roskilde ha sido grande y ha pesado en el reino, en tanto que la catedral ha tenido importancia y su obispo influencia. Lo cual significa que mientras se mantuvo en Dinamarca la religión católica y fué católica la jerarquía eclesiástica de Roskilde, la importancia de ésta casi puede decirse que igualó a la de Copenhague.

Así, durante la Edad Media los obispos eran príncipes poderosos, y sus riquezas sólo eran sobrepasadas por las del rey. La ciudad fué residencia real y episcopal, y llegó a ser el centro eclesiástico más importante del norte de Europa, llegando a contar, además de la catedral, con doce iglesias y ocho grandes conventos y hospitales.

Pero cuando los vientos de la Reforma soplaron desde Germania, el golpe de muerte fué asestado a Roskilde. El obispado fué trasladado a la capital, y la ciudad no contó más, sino accidentalmente, con la residencia de los reyes. Roskilde pasó a la Historia, y ni aun ésta pudo conservar por completo intacta: las



DEFIENDA SU SILUETA

...pero con **GELEE-MITZA**

Cuando la grasa superflua ha hecho su aparición en el rostro, cuello, busto, talle, vientre, piernas y tobillos, queda deformada su grácil silueta. Defiéndala contra tales peligros usando **GELEE-MITZA**, donde la grasa se halla acumulada **GELEE-MITZA**, cuyos efectos se manifiestan bien pronto será el mejor paladín de su belleza

GELEE-MITZA

Eliminador Externo de la Grasa.

Laboratorio **PUJADAS Y PUJADAS**
Aribau, 240 - Barcelona

(C. C. S. 7881)

necesidades modernas se impusieron a la arqueología y, empotrado en la medieval torre de San Lorenzo, construyó el liberalismo el Ayuntamiento. Roskilde, después de sus grandezas, ha pasado a ser un lugar de turismo y el centro de comunicaciones más importante de la isla.

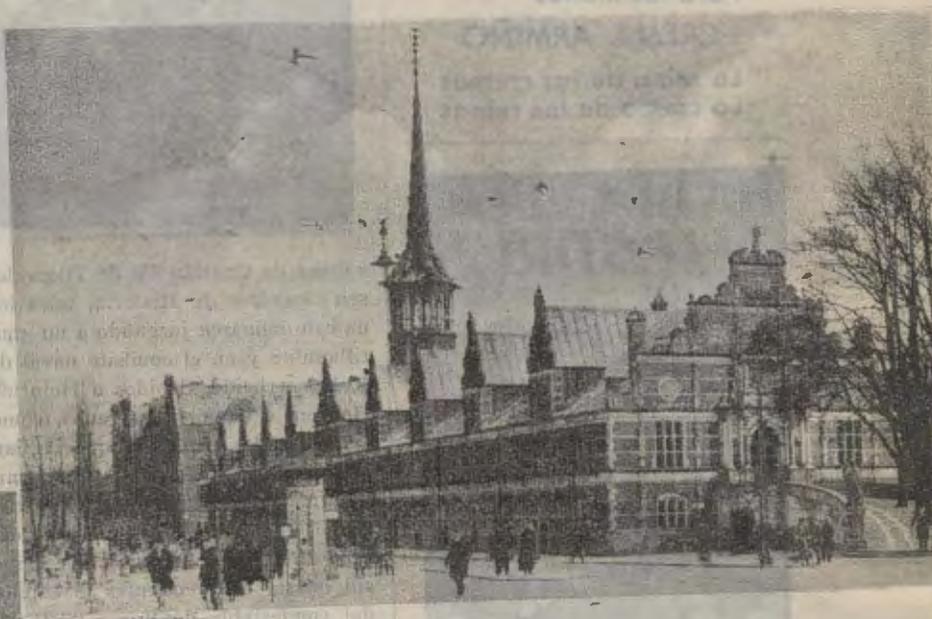
La tradicional lucha entre el espíritu antiguo y el moderno es protagonizada en Dinamarca por Copenhague y Roskilde. Moderna y comerciante la primera, medieval y agrícola la segunda. El edificio representativo de Copenhague, la Bolsa, con su larga y chata fachada dominada por la pagana torre de colas de dragón, en tanto que, resumen del espíritu de Roskilde, la catedral, con sus altos y esbeltos muros presididos por dos altas torres que, si no con la plenitud de logro de nuestras catedrales, dejan patente su voluntad y ansia de eternidad. Poderosa y progresiva la ciu-

dad capital, en decadencia y retardada la ciudad provinciana.

Esta misma dualidad también se deja sentir dentro de la misma catedral. Construida por el fervor católico, se encuentra en la actualidad al servicio del culto protestante. De estar consagrada a morada viva de Jesucristo Rey bajo la forma de hostia divina, ha pasado a ser primor-

dialmente recinto de los restos mortales de los reyes de Dinamarca. Y en vez del calor de la liturgia romana, se siente la frialdad de los sepulcros y la soledad de lo poco frecuentado. Hasta ocho capillas funerarias abrazan las naves de la iglesia, capillas sin altares, sin imágenes sagradas; si alguna en alguna se halla, más bien parece por olvidado, tal su posición relegada. Y en su lugar, estatuas de reyes, como la

Copenhague. Bolsa



Roskilde. Palacete



Estreñimiento habitual
 *
 Infecciones intestinales
 *
 Digestiones difíciles
 *
 SIN MOLESTIA ALGUNA CORREGIRÁ LOS TRASTORNOS DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS TOMANDO
MAGNESIA S.PELLEGRINO
 EN FRASCOS Y CAJITAS DE UNA DOSIS



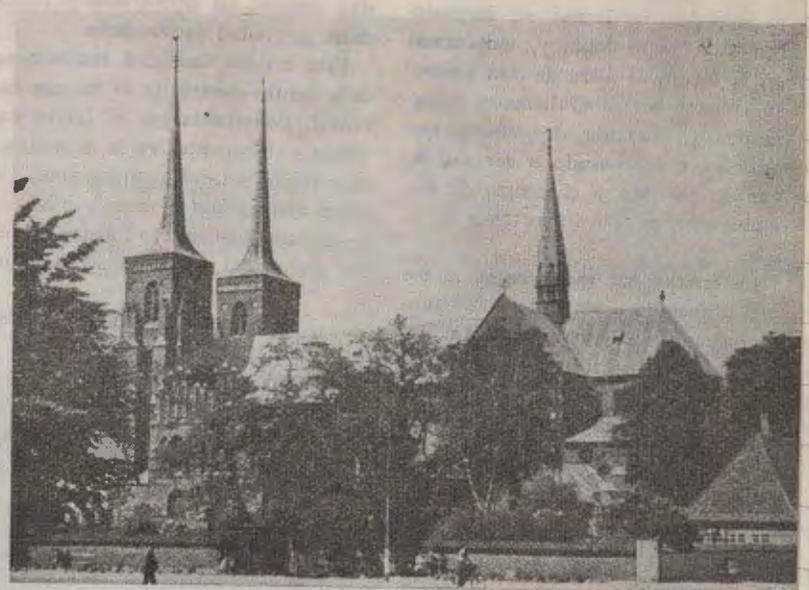

CC.S 9098



Para las manos
CREMA ARMIÑO
 La reina de las cremas
 La crema de las reinas



Precio: 18 ptas.
DE VENTA EN LIBRERIAS



Roskilde. Catedral

valiosa de Cristián IV de Thorvaldsen; cuadros de Historia, tales los de este monarca juzgando a un gentilhomme y en el combate naval de Kolbergerheide, debidos a Heinrich Hansen, o alegorías paganas, como las enlutadas matronas que vigilan los restos de Federico V, los fornidos guerreros del monumento a Cristián III o los días del año de la capilla de Cristián IX. ¡Cómo se viene sin querer a las mientes la capilla del condestable de Burgos o la de los reyes nuevos de la metropolitana de Toledo!

No todo es, sin embargo, en la catedral triunfo del espíritu moderno. Quedan restos de las antiguas

grandezas. El retablo del altar mayor, merced al realismo de sus composiciones, proporciona al alma una serie de sugerencias, al tiempo que contempla los principales momentos de la pasión del Señor y ve a la Virgen gozando y sufriendo a través de las diez primeras estaciones del santísimo rosario. Y para que la representación de éste no quede incompleta, los misterios gloriosos adquieren realidad plástica en los bajorrelieves de los siales del coro del lado del evangelio.

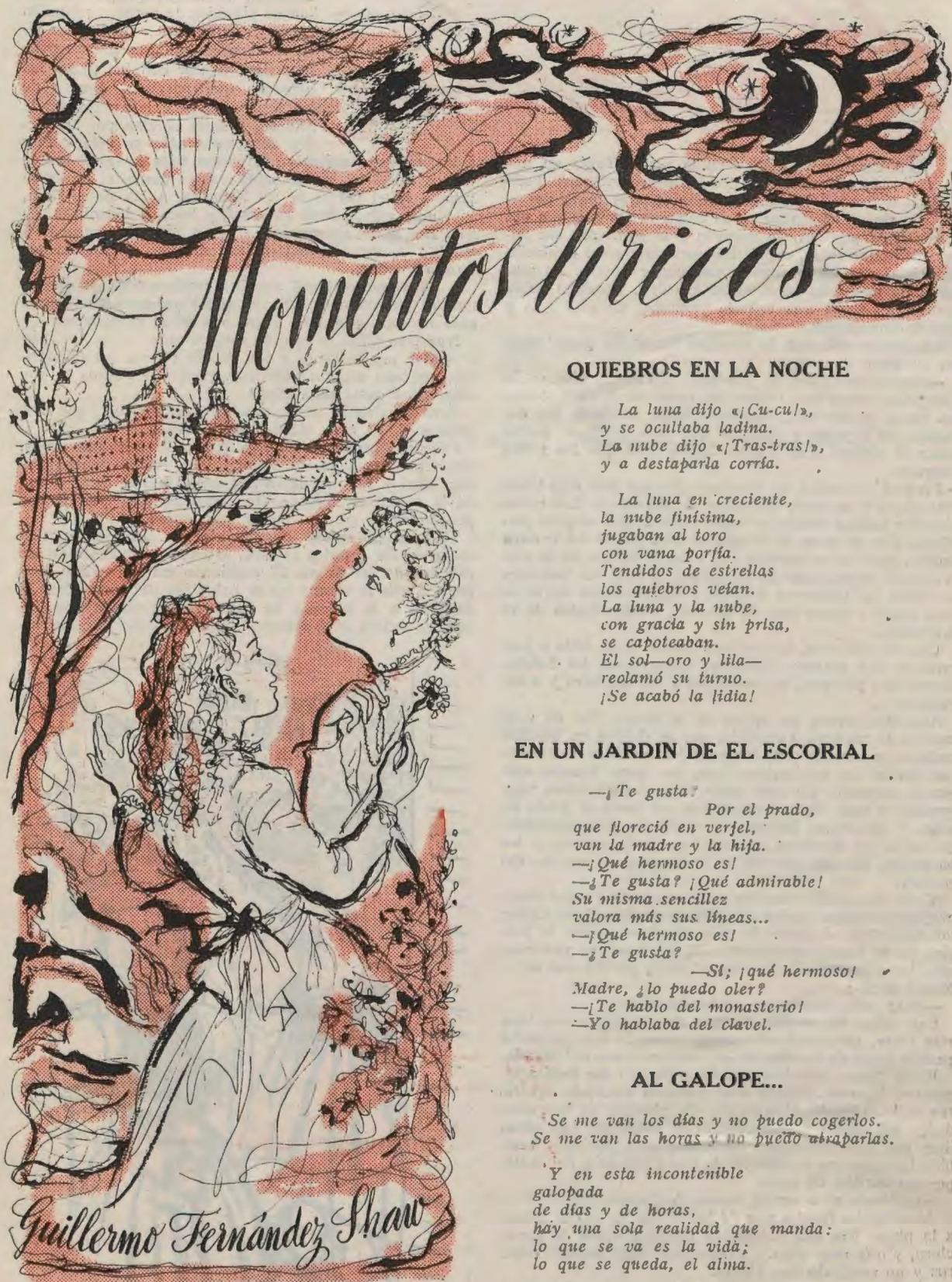
Estos bajorrelieves valen para mí por toda la catedral, y entre ellos, aquel en que el artista nos cuenta con su lenguaje de formas la Asunción de Nuestra Señora a los cielos. El genio artístico alcanza en él un conjunto de indiscutible fuerza expresiva, provocando la más pura emoción en el que desea meditar sobre momento tan trascendental del Nuevo Testamento. Es realmente impresionante para un visitante católico de Roskilde este rincón mariano de su protestante catedral. Y cuando ésta se ha alejado del campo visual para pasar a ser un habitante más del desván de los recuerdos, no puede por menos de aparecer como una glorificación en ladrillo y bronce del misterio de la Asunción de Nuestra Señora, que en el año de su proclamación ilumina Dinamarca desde su modesto rincón del coro catedralicio. — CARLOS MANUEL FERNÁNDEZ-SHAW.



Joyas en los pies

AVENIDA JOSE ANTONIO, 62

TELEFONO 218530



Momentos líricos

QUIEBROS EN LA NOCHE

La luna dijo «¡Cu-cu!»,
y se ocultaba ladina.
La nube dijo «¡Tras-tras!»,
y a destaparla corría.

La luna en creciente,
la nube finísima,
jugaban al toro
con vana porfía.
Tendidos de estrellas
los quiebros vetan.
La luna y la nube,
con gracia y sin prisa,
se capoteaban.
El sol—oro y lila—
reclamó su turno.
¡Se acabó la lidia!

EN UN JARDIN DE EL ESCORIAL

—¿Te gusta?
Por el prado,
que floreció en versel,
van la madre y la hija.
—¡Qué hermoso es!
—¿Te gusta? ¡Qué admirable!
Su misma sencillez
valora más sus líneas...
—¡Qué hermoso es!
—¿Te gusta?
—Sí; ¡qué hermoso!
Madre, ¿lo puedo oler?
—¡Te hablo del monasterio!
—Yo hablaba del clavel.

AL GALOPE...

Se me van los días y no puedo cogerlos.
Se me van las horas y no puedo atraparlas.

Y en esta incontenible
galopada
de días y de horas,
háy una sola realidad que manda:
lo que se va es la vida;
lo que se queda, el alma.

LETRAS

Ni un ocio sin LECTURA

por Clara Fernán

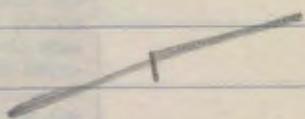
UNA de las más brillantes aportaciones españolas al centenario de Isabel la Católica ha sido la edición numerada de *Estampas isabelinas* (196 páginas, 22 centímetros, 100 pesetas; Madrid, 1951), selección de escenas de varios autores

dramáticos españoles, antiguos y modernos, armonizadas con bellísimos enlaces poéticos por don Guillermo Fernández-Shaw.

El señorial patio de Reyes del real monasterio de San Lorenzo del Escorial fué digno escenario de la primera y hasta ahora única representación de estas *Estampas*, llevada a cabo por excelentes aficionados que pusieron en su tarea, dirigidos por don Javier Cabello Lapiedra, su mejor empeño para rendir homenaje a la egregia figura de Isabel como reina, como esposa y como madre.

Las escenas, de poetas tan insignes como Lope, Marquina, Rodríguez Rubí y Mariano Tomás, con una versión del testamento puesta en verso por doña Matilde Ribot de Montenegro, forman una perfecta unidad dramática, con una continuidad de acción que les presta interés vivo y palpitante, todo ello a través del hilo poético que traba y enlaza perfectamente las partes escogidas con tanto acierto, siempre bajo el signo de la más auténtica verdad histórica y la más alta belleza poética.

Febrero
1952



6 -
Colaboración de LOS OS.

DIARIO DE NAYARRA (Pamplona)
29. enero - 1952

Grandeza y ocaso de la "Alameda de Osuna,"

por Guillermo Fernández Shaw

Nos hallamos en las postrimerías del siglo XVIII. Dos ilustres damas españolas, que rivalizan en popularidad y se juran entrañable cariño recíproco, han salido de excursión campestre en unión de algunos —conitados— acompañantes. Van en burros y les gusta a ambas corretear a sus anchas por las bellas inmediaciones que Madrid ofrece por su parte oriental. Ya de regreso, el carácter alegre y retozón de la más talluda de las damas le dicta una auténtica travesura: pincha con un afilado bastoncillo en la nalga del borrico en que cabalga su dulce amiga; emprende el hostigado animal un galope inesperado y no tarda en dar en tierra con su preciosa carga; la cual, en su caída, arastra también al jumento. La víctima se desmaya; la amiga se horroriza ante los resultados de su acción, y los acompañantes acuden a socorrer a las señoras y a resolver la apurada situación. Tal es la escena reproducida en un magnífico cuadro de Don Francisco de Goya y Lucientes, propiedad hoy de los Duques de Montellano. ¿Quiénes eran las damas? La más traviesa, la Duquesa de Benavente y de Osuna; la víctima, la Duquesa de Alba; y los acompañantes, el abate Pedro Gil y el propio Goya; amén del encargado de los asnos o «borri-queos».

Precisamente, Goya pintó este lienzo, prodigioso de vida y de co-

lor, por encargo de la Duquesa de Benavente, para decorar con otro titulado «El Columpio» —una estancia del Palacete de la «Alameda» recientemente adquirida por el señor Duque de Osuna y de Benavente al no menos linajudo Conde de Priego. Comenzaba entonces para la finca —que pronto fué famosa por sus fiestas— la época de su grandeza. Era una llanada con una casa grande y otros pequeños edificios, a más de extensa huerta, situada en la carretera general de Madrid a Aragón, a legua y media de la capital, lindando con Vicálvaro y Barajas, por el Norte; con Corralesos por el Este, y con Canillas y Canillejas por el Sur y el Oeste, pueblo éste último muy cercano a la nueva propiedad. «No tardó la Benavente —nos dice Don Joaquín Ezquerro del Bayo en su estudio biográfico sobre LA DUQUESA DE ALBA Y GOYA— en trazar sus planes para convertir la rústica casa en palacio, y sus alrededores en suntuoso parque, a cuyo fin adquirió terrenos lindantes e hizo infinitas obras. Para impulsarias, frecuentaba aquellos lugares y convidaba a sus amigos a adecuadas diversiones de campo, partiendo de la casa existente entonces para ir a las no lejanas y agradables orillas del Jarama, a veces antes de Paracuellos, o en San Fernando».

Fué entonces, allá por los años de 1785 a 1790 —cuando la Sociedad madrileña comenzó a conocer la espléndida de Doña María Josefa Alfonso Pimentel, condesa duquesa de Benavente, y de don Pedro Alcántara Tellez Girón, duque de Osuna, en la cumbre a la sazón de su prestigio social. La primitiva casa, convertida en palacio, y el primitivo campo, transformado en parque, acogían en sus salones y paseos a los aristocráticos invitados que por centenares acudían a sus fiestas, a pesar de la legua y media de carretera que tenían que recorrer desde Madrid sus carruajes y cabalgaduras.

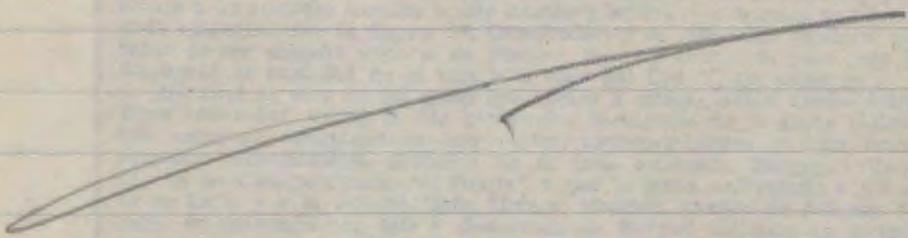
Ya en 1787 se habían terminado la fachada principal y los cuatro torreones del palacete y se habían decorado los salones con ricos muebles de la época y con valiosas pinturas, entre ellas siete cuadros de Goya de la misma colección que el ya comentado de LA CAIDA; y unos años después aparecían distribuidas entre las avenidas y jardines dos templetes, un abejero, un estanque grande cruzado por un río, otro estan-

que para encas y patos, una casa de cañas, una estufa, y dos edificios pequeños muy graciosos—gran atracción para la gente menuda—que se llamaban «la casa del Ermitaño» y «la casa de la Vieja», en las que se admiraban pintorescas figuras de tamaño natural, que infundían, si no pánico, el más considerable respeto a los niños, aristocráticos o pueblerinos, que se adentraban cautelosamente por las estancias o simplemente se asomaban por sus estrechas ventanillas orladas con marcos de madera verde.

Todavía cuando, pasado el tiempo, se habían extinguido los ecos de las músicas y los gritos de las fiestas allí organizadas por la Osuna, seguían la Vieja y el Ermitaño siendo el objeto de la curiosidad de los visitantes que recorrían «La Alameda»—el antiguo «Capricho» de la Duquesa—como quien recorre un campo de ruinas. Porque después de aquellas temporadas de esplendor y de otras en que el amor propio y la esplendidez de los sucesivos Duges y, sobre todo, del Duque Mariano, fallecido ya en plena decadencia de su ilustre casa—conocieron estos edificios y estos parques la tristeza de la desolación. Fueron los años de los albores del siglo actual, en que «La Alameda» se hallaba regida por los obligacio-

NAVARRO (Que en la larga serie de familia navarra que llenan los libros viejos de la Hermandad de San Francisco Javier, se les el nombre de tu familia inscribite hoy mismo en tu Parroquia

nistas de Osuna. Del palacete habían desaparecido los objetos valiosos, del abejero huyeron sus industriosas inquilinas y solo en algunos rincones del jardín y del huerto unas aves daban sensación de vida campestre. Y, mientras que el palacio de las Vistillas—residencia madrileña de los Duges—pasaba a ser propiedad del Obispado de Madrid-Alcalá, por decisión del luego Cardenal Cos y Macho, y el célebre archivo de Osuna se preparaba para pasar a poder del Estado, la Alameda era vendida al famoso banquero don Gustavo Bauer, representante en España de grandes firmas extranjeras. Sin llegar al boato que le diera la Benavente, la Alameda recibió de los Bauer un trato de excepción. Fueron unos tiempos de resurrección para la hermosa finca, y nuevamente la sociedad española, y sus Reyes a la cabeza, se holgaron acudiendo a ella en días de festejo. Pero también un día los herederos de Bauer se desprendieron de la ya histórica posesión—cuyos atavares posteriores desconocemos—hasta que ahora, en los finales de este mes de enero, es sacada a la venta en pública subasta en virtud del procedimiento sumario de la Ley Hipotecaria. Cuatro millones de pesetas es la cantidad que sirve de tipo para la subasta... ¿A dónde irá la Alameda de Osuna? A ser base de una nueva ciudad satélite, próxima al aeropuerto de Barajas? ¿A constituir un barrio aristocrático? Los madrileños celosos de sus tradiciones acompañarán esta melancólica venta con la más acentuada de sus simpatías. (Colaboración LOGOS)



Colaboradores de "El Ideal Gallego"

EL POEMA LIRICO DE RODRIGO DIAZ

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

Hace muchos años, acaso veinte, paseaba quien esto escribe por el Prado madrileño en compañía de Manuel de Falla. Y el inolvidable compositor — hoy de fama universal y entonces ya de máximo prestigio — se expresaba con la vehemencia en él habitual en cuanto su conversación discurre sobre temas nacionales: "Está por hacer el gran poema lírico del Cid! No han respondido los artistas de España al homenaje que le han hecho los eruditos reconstituyendo y exaltando la figura del héroe". Y el maestro Falla, que sentía su alma sacudida por épicos impulsos, murió sin poder abordar esa gran ilusión de su vida, que proyectaba para el día en que hubiese dado por terminado ese otro gran poema de "La Atlántida".

Otro ilustre compositor, ya fallecido, Amadeo Vives, hablaba en cierta ocasión del Cid para demostrar que fueron los aragoneses y los catalanes (el Rey don Pedro y el conde Berenguer), quienes mejor comprendieron al guerrero castellano, y que era ilógico que los autores dramáticos que, desde Guillén de Castro a Hartzembusch, se habían dejado deslumbrar por las hazañas de un Rodrigo de Vivar juvenil, no habían sentido la emoción de la grandeza incomparable del viejo Cid de las barbas apostólicas. Así, el Cid de "El cerco de Zamora" de Juan de la Cueva o el de "El honorador de su padre" de Diamante, era, como el de Corneille o el de Voltaire, más que el trasunto grandioso del héroe, la promesa juvenil de lo que había de ser el conquistador de Valencia. Estaba reservada a Eduardo Marquina, en "Las hijas del Cid", la sutil emoción de un Ruy Díaz maltratado por el dolor y los años:

"Dame esa mano real, que acaricie un solo instante mis sienes de viejo..."

Pero es absurdo que esta magna figura castellana, toda pasión y acometividad, toda lealtad y todo ardimiento, no haya encontrado en el género lírico nacional la expresión musical, rica en contrastes, que echaban de menos Vives y Falla. Ciertamente que reducir la memoria del famoso personaje a un episodio familiar o una hazaña guerrera, por heroica que fuese, sería empequeñecer la figura del Campeador, y es indudable también que había de ser empeño vano el de abarcar, en una acción de poco más de dos horas, la totalidad de la vida y la obra del Cid. Y, sin embargo...

He aquí la obra de un poeta que aspira a evocar, sobre fondos sinfónicos adecuados, varios de los principales momentos de la gesta cidiana. Son estampas agrupadas en tres partes, correspondientes a otros tantos períodos, perfectamente definidos, de su vida esforzada: Rodrigo, alférez del rey de Castilla Sancho "el Fuerte" y, por lo tanto, enfrentado a Alfonso de León y a la Infanta Doña Urraca; Rodrigo, vasallo de Alfonso VI, caído en desgracia con éste y desterrado de Burgos, hallando en Aragón acogida para sus empresas y servicios; Rodrigo, conquistador de Valencia, espejo de lealtad para su soberano, amparador de moros sometidos y terror de almorávides invasores. ¡Qué de escenas líricas, dramáticas y épicas las que pueden desfilan, en cada parte, conducidas por los hilos sutiles de la leyenda y de la historia! Desde el duelo, a modo de juicio de Dios, en que Ruy Díaz, de veintitrés años, pelea en Pazuengos con el caballero navarro Jimeno Garcés, logrando sobre él resonante victoria, hasta los dramáticos instantes en que el Campeador, de cincuenta y cuatro años, recibe noticias de la muerte de su hijo Diego en la derrota de Alfonso VI en Consuegra, se suceden, como en visión cinematográfica, culminantes situaciones de un intenso valor racial. No es preciso acudir a deformaciones históricas para obtener la belleza de cada episodio. La vida del Cid en su grandeza es de tal modo bella, que basta su simple evocación.

Otro poeta, no obstante, ya se ha adelantado a plasmar su poema del Cid. Ni ha necesitado pluma para escribirlo, ni ha menester, como auxiliar, de música más o menos juglaresca. Le ha bastado su tálamo de escultor y su vibración de artista; y el Cid Rodrigo modelado por Juan Cristóbal, con su "barba grant" y su lanzón, cabalga ya camino de Burgos, donde muy pronto ofrecerá a la admiración de sus coterráneos la maravilla de su labrada piedra.

Al mismo tiempo, la colección "Austral" ha solemnizado el millar de publicaciones editando "El Cid Campeador" de don Ramón Menéndez Pidal, en una estimable empresa de vulgarización. Ante estos dos monumentos — uno de la Escultura y otro de la Erudición —, parece cobrar nuevo valor el anhelo de Manuel de Falla: ¡el poema lírico del Cid!

¿No será para muchos un camino? ¿No será para algunos un deber?

PASO por Madrid Mauricio Chevallier con su cortejo de canciones ligeras dichas a flor de labios y pudo llevarse la seguridad de que en España sus admiradores no le habían olvidado. Nos dejó, en cambio, otra seguridad: la de que su arte personalísimo jamás podrá tener en nuestro país imitadores. Son modos distintos de entender el canto; casi, casi maneras diferentes de entender la vida. Frente a la frase equívoca y la sonrisa enigmática, —aparentemente despreocupada— alza el artista español la franqueza, acaso ruda, de su temperamento meridional. Precisamente, a Chevallier le sorprendió una tarde la vehemencia de ese temperamento nuestro. Fué en el partido de fútbol entre los dos equipos madrileños, que mantenían una vez más su rivalidad apasionada; y para el frívolo Mauricio fué un espectáculo sorprendente, —y así lo reconoció— el entusiasmo de nuestro público, convertido en clamor a cada jugada emocionante.

Anécdota opuesta a la del cancionista francés es la de un escritor español, obligado durante media vida a ser viajero por extrañas tierras. Sus asuntos le llevaron a Londres, y allí tuvo que encarcelar sus expansiones en el ambiente nublado y silencioso de un pueblo que, acostumbrado a hablar siempre en voz queda, no sabe vocear. Un día, mi amigo el escritor vino a España y me citó en Madrid: "Quiero que nos veamos, —me decía en su carta— precisamente a las once de la mañana de tal día y en la Puerta del Sol, entre las calles Mayor y del Arenal". Acudí con exactitud a la cita; y a ella mi amigo también puntual. Venía a grandes zancadas, con el abrigo desabrochado y la alegría en el semblante. Al verme, se detuvo, abrió los brazos y, dando un estentóreo "¡Viva España!", cayó en los mios, que le acogían amistoso. —"Desde ayer, ¿sabes?, —me explicó— estoy sometido a la cura de ruido. Después de tres años, seguidos de insufrible silencio, siento la necesidad de gesticular, de correr, ¡de gritar en público!". Y otros vivas y otros hurras salieron de su pecho, ansioso de que le entrasen y saliesen bocanadas de aire en los pulmones.

¿Quiere esto decir que en España no sabemos hablar más que gritando? No, en manera alguna. Precisamente nuestro idioma se presta a toda la gama de los matices y a todo el encanto de los contrastes. ¿Quién no recuerda, si lo ha escuchado alguna vez, el tono íntimo, suave y cordial con que Ricardo Calvo en la madurez de su arte, recitaba las "Orientales" de Zorrilla o deslizaba al oído de una mujer bonita los madrigales que un poeta le dictaba "a media voz"?:

"Como arrullo quisiera
que mi acento sonara:
de ritmo dulce, de cadencia clara;
carlita de los desiros ligera,
carlita temblorosa que pasara
como pluma de cisne por tu cara".

El español, cuando habla abónico, —como dicen los campesinos de tierras de Aragón— suele estar enamorado o, al menos, parecerlo. Para escuchar sus dulces coloquios en voz baja se hicieron las rejas, que muchas veces, en Andalucía sobre todo, simulan celosías. El español piropo a su amada y ella le escucha como

A MEDIA VOZ Y A LOS CUATRO VIENTOS

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

en confesión. Lo que él le dice va llegando directamente a su corazón amante y allí se queda clavado en prenda de fidelidad. Este es el clásico momento andaluz de "pelar la pava": "una especie de iniciación en los misterios de Eros", según frase de Benito Más y Prat en su colección de cuadros populares reunidos bajo el título de "La tierra de María Santísima". Cada pareja pela su pava; y no perturba una a otra en lo más mínimo, por muy próximas que se hallen entre sí; que el lenguaje del amor fluye quieto como el agua del manantial, y sólo en alas de la inquieta brisa van y vienen, de una en otra reja, palabras sueltas y afines, pronunciadas apenas, que son como el "leit motiv" de la noche andaluza: —"Trolero"... "¡Carriño!"... ¿Me quieres?... "¡Qué viene mi padre!"

Pero este galán que requiebra, como quien suspira, a la novia, tórname de pronto borbobón de atropelladas frases si, por desventura, surge un rival, que le disputa el idilio con la mocita. Se acabaron ya las palabras comedidas, las discretas metáforas y los ténidos arrullos; la sangre meridional se alborota y las exclamaciones salen de los labios lanzadas a los cuatro vientos. ¿Quién se acuerda ya del ruego de Amado Nervo, enamorado y sensible?:

"Alma, ven a mi alma sin ruido,

que te quiero decir así, al oído..."

Ahora es todo lo contrario: —"Ven aquí, si te atraves, granuja, que te voy a decir dos cosas buenas!" Y los rivales vociferan y riñen... y una vez más se pone de manifiesto que nuestro país es el de los más maravillosos contrastes.

* * *

No se confunda, sin embargo, la fuerza de una expresión con la claridad y la firmeza de una actitud. Todos los pueblos tienen derecho a expresarse con el comedimiento o la sonoridad que les venga en gana; pero solamente es patrimonio de algunos hablar claro, con el respaldo de la conciencia limpia y de la razón incuestionable. Da ahí que el español, cuando deja oír su voz en el concierto universal, habla siempre en cristiano, sea su expresión suave o recia. Su postura es la de aquel pretendiente, fuerte y leal, que para hacerse comprender de la mujer amada, llena de timideces y disculpas le espataba esta cuarteta:

"Por qué, turbada, suspiras

Frente a tus pobres mentiras,

¡yo te grito mi verdad!"

¡yo te grito mi verdad!"

El galán de la comedia gritaba aquí a los cuatro vientos; pero lo importante era que tenía razón. Como España.

Sigue EL CANASTILLO DE FRESAS.

En "La Codorniz" de 29 de enero fue el Canastillo tema de una de las cuestiones de la sección "¿Está usted seguro?" En la no. 21 se alude a la romanza de la Lorengar.

¿ESTÁ USTED SEGURO?

¿Se acuerda usted de esas cosas que se le van olvidando a uno poco a poco, y que constituyen lo que atiende por el bonito nombre de «Cultura general»? ¿Está usted seguro de que no tiene que volver a hacer el Bachillerato, y de que su memoria es fiel a lo que ha leído en los periódicos o a lo que se ha comentado ante usted en la tertulia del café? ¿Está usted seguro, caramba? Pues vamos a jugar un poco a esto. Tome usted un lápiz, querido lector nuestro, y enfrente valerosamente con esta hermosa página de «LA CODORNIZ», original de Alfonso Sánchez. Las soluciones, en caso de que las necesite, las encontrará en la página 14.

1
¿Hará usted capaz de ir muy lejos si no sabe qué países, entre estos, forman el llamado BENELUX?
LUXEMBURGO X
NORUEGA
DENAMARCA
BELGICA — HOLANDA
SUECIA

2
Gerhard Domagk, que acaba de recibir el Premio Nobel de Química, ha sido el descubridor de
LA ESTREPTOMICINA
LAS SULLIAMIDAS
LA CURTISONA
X LA PENICILINA
LA AUROMICINA
LA MANOLÉTINA

3
¿Qué presidente de Estados Unidos abolió, y a su vez, la esclavitud?
ABRAHAM LINCOLN
GEORGE WASHINGTON
THOMAS JEFFERSON
ANDREW JACKSON
JAMES MONROE

4
Si es usted asiduo lector de los periódicos, sabrá que la próxima Olimpiada se celebrará en
OSLO — HELSINKI
BERLIN — SAO PAULO
LONDRES — ESTOCOLMO

5
El capitán Kurt Carlson ha despertado la admiración de todo el mundo al permanecer bordo del
TURMOIL
WILLARD KEITH
DES MOINES
FLYING ENTERPRISE
ROYAL SOVEREIGN
BOUNTY

6
Francesca, que con Paolo forma una de las más célebres parejas amorosas, pertenece a la familia de
MALATESTA
VISCONTI
CAPULETTI
DA POLENTA
MONTECCHI
DOMECQ

7
El popular personaje cinematográfico de «Mister Helvedera» es una creación del actor
LEWIS STONE
CLIFTON WEBB
SPENCER TRACY
WALTER PIDGEON
CLAUDE RAINS
LUIS MARLINO

8
Ese río YALU tiene poca importancia actual por marcar la frontera entre
CHINA Y RUSIA
CHINA Y MANCHURIA
JAPON Y FORMOSA
CHINA Y EL TIBET
MANCHURIA Y COREA
ESTADOS UNIDOS Y CANADA

9
La popular y venerada imagen del Cristo de los Faroles se halla en la ciudad de
MALAGA — SEVILLA
GRANADA — CORDOBA
ALMERIA — HUELVA

10
Ha recibido el nombre de «Martín Matador», así en español y todo, un arma nueva que consiste en
UN CANON ANTITANQUE
UN AVION SIN PHOTO
UN SUBMARINO DE BOLSILLO
UN FUSIL AMETRALLADOR
UN BUQUE ATÓMICO

11
LA MABANCONNE es el himno nacional de
CANADA — HAITI
FRANCIA — BELGICA
LUXEMBURGO
MONACO

12
Todos los aficionados al fútbol saben que los argentinos llaman al «Club de los millonarios» al
BOCA JUNIORS
RACING CLUB
RIVER PLATE
SAN LORENZO
DE ALMAGRO
LANUS
CHACARITA JUNIORS

13
¿Está usted bien en literatura si nos dice a qué obra de Shakespeare pertenece el personaje Cassio?
ENRIQUE V
HAMLET — OTYLO
MACBETH
RICARDO III
JULIETA Y ROMEO

14
La Yeca, patria espiritual de los musulmanes, se halla actualmente enclavada en territorio de
EGIPTO — JORDANIA
LEBANO
ARABIA SAUDITA
SIRIA — IRAN

15
Ahora ha podido usted enterarse bien de que la fiesta de la Epifanía se celebra el día de
NAVIDAD
NOCHEBUENA
AÑO NUEVO
SANTOS INOCENTES
REYES

16
Con la sigla SHAPE se designa popularmente
LA ORGANIZACION ATLANTICA
EL MANDO DEL ORIENTE MEDIO
EL C. G. DE EISENHOWER
LOS SERVICIOS DE CONTRAESPIONAJE
LOS CUATRO GRANDES

17
Todas las señoras deben agradecer al químico Casimir su idea de inventar
LA PERMANENTE
EL NYLON
EL BARNIZ DE Uñas
LAS PEARLAS ARTIFICIALES
EL AGUA DE COLONIA
EL ZAPATO SIN TACON

18
Ahora tiene usted ocasión de presumir diciendo a estos amigos que los acorazados norteamericanos llevan nombres de
BATALLAS
CIUDADES
PRESIDENTES
ESTADOS DE LA UNION
RIOS

19
El diestro Rafael González, que vive todavía por fortuna, popularizó su apodo de
ESPARTERO
FRASCUELO
LAGARTILLO
MACHAQUITO
EL GALLO — CALERITO

20
Proviene de la Casa Orange-Nassau la dinastía que reina actualmente en el trono de
GRECIA — INGLATERRA
DINAMARCA
HOLANDA — SUECIA
SUIZA

21
La bonita romanza «Mi cariño, puede usted oírlo durante una representación de
LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS
UN DIA DE PRIMAVERA
ROSA, LA PRIMOROSA
EL CANASTILLO DE FRESAS
TIENE RAZON

22
Si quiere usted visitar el célebre museo Poldi-Pezzoli, no tiene más remedio que trasladarse a la ciudad de
MILAN — SIENA
VERONA — PALERMO
VENECIA — AIRACETE

23
Demuéstre nos que es usted un filólogo diciendo nos cuál es la unidad industrial de presión
LA DINA — EL VOLTIO
LA CALORIA
LA ATMOSFERA
EL VATIO
EL CAPATAZ

24
La figura de Martín Alonzo Pinzón acaba de ser interpretada en cine por el actor
ALFREDO MAYO
JESUS TORDENELLAS
NICOLAS FERCHICHI
MARCOS DAVO
FELIX FERNANDEZ
JOSE JASPE

25
Puede usted emplear el calificativo ONIRICO sin ningún temor, en todo lo que se refiera a
LOS RIOS — EL RISON
LOS SUEÑOS
LAS ENFERMEDADES
EL FERNAMENTO

26
A Carlos Martí debe usted designarle en seguida como el vencedor de la batalla de
BONCESVALLES
POITIERES
SOISSONS
PATAY — FARSALLA

27
Si puede usted ALOPECIA, lo que no le desagrada, lo advertirá usted en seguida por
LA PERDIDA DE MEMORIA — LA DEBILIDAD GENERAL
LA CALBA DEL CABELLO
EL DOLOR DE ENCIA
EL DADO DE LOS ZAPATOS

28
Sea usted hombre, y afirme sin vacilar que GOG es un personaje literario debido a la pluma de
APOLLINAIRE
TOLSTOI — LEOPARDI
PAPINI — KAFKA
CELA

29
Sin acercarse mucho, por el caso, diga en qué ciudad están instaladas las famosas fábricas Krupp
COLONIA — DRESDEN
HAMBURGO — ESSEN
MUNICH — DUSSELDORF

30
Querido caballero, el flamígero es tan sólo una variedad del hermoso estilo
ROMANICO — MUDEJAR
JONICO — GOTICO
RENACENTISTA
RONDESCO

"El castiello de fresas" fuera de Madrid.

— EN ARANJUEZ.

El martes 29 de enero, en cumplimiento de la promesa hecha por Jacinto Guerrero al Alcalde de Aranjuez, fue a este Real Sitio la Compañia y representó, tarde y noche, la obra en aquel "Teatro Guerrero". El éxito fue muy grande; con la novedad de que el no. de los Titulos tuvieron que hacerse tres veces. Coniaron la obra Lily, la Torregas, Ausensi (llegado expresamente de Barcelona) y Sanchez Couso.

Al terminar la función de la noche había caído sobre Aranjuez (y Madrid) una espesa nevada.

La Compañia, - y con ella Francisco y Rafael, - llegaron a Madrid a las cinco de la madrugada.

— EN TOLEDO

Tres días después, - el sábado 2 de febrero, - fue la Compañia a inaugurar el nuevo teatro "Alcazar" de Toledo, para dar varias funciones en sábados y domingos.

Teatro-Cine ALCAZAR

EMPRESA: GALIANO HERMANOS Y PÉREZ DÍAZ
TOLEDO



INAUGURACIÓN

CON LA PRESENTACIÓN DE LA
GRAN COMPAÑÍA LÍRICA DEL MAESTRO GUERRERO

“El Canastillo de Fresas”

J

DÍAS 2 Y 3 DE FEBRERO DE 1952

TARDE: 7,15 - NOCHE: 10,45

GRAN COMPAÑIA LIRICA
DEL MAESTRO GUERRERO

(TEMPORADA SUBVENCIONADA
POR EL ESTADO)

DIRECCION ARTISTICA: Maestro MORENO TORROBA

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR: CARLOS OLLER

MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES: Agustín MORENO PAVÓN y José M. MOLLA

DIRECCION COREOGRAFICA: MARIANELA DE MONTIJO

La zarzuela en siete cuadros y una evocación, distribuidos en dos actos, libro en verso y prosa de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, música del maestro JACINTO GUERRERO, titulada

"EL CANASTILLO DE FRESAS"

REPARTO

Clara, Pilar Lorengar; María Cruz, Lily Berchmans; La Condesa de Alberdiales, Concha Bañuls; Candelas, Charito Leonís; Paulita, Maribel Esrich; La Marquesa de Soto Hermoso, Manolita Rodríguez; Una chula, Lily Berchmans; Voz femenina, Pilar Lorengar; Isabel, Anita Luna; Una doncella, Srta. López; Señora de edad, Sra. Nogués; Andrés, Manuel Ausensi; Bautista, Lorenzo Sánchez-Cano; Tinoco, Luis Bellido; Don Gregorio, Carlos Oller;

Evaristo, Rafael Gallegos; Voz de Alfonso XII, Joaquín Deus; El Duque de Guisando, José Luis Barceló; Barón de Casaller, Luis Fullós; Marqués de Vallefrío, Ramón Contreras; Conde de las Vegas, Antonio Concostrina; Estudiante 1.º, Sr. Nájera; Estudiante 2.º, Sr. Miras; Guarda 1.º, Sr. Barceló; Guarda 2.º, Sr. Concostrina; Guarda 3.º, Sr. Contreras; Guarda 4.º, Sr. Fullós.

Damas y caballeros, guardas, campesinos, estudiantes y coro en general. La acción en Aranjuez, en 1878. Con una evocación madrileña.

TÍTULOS DE LOS CUADROS: 1.º El santo de la Condesa. 2.º Oro de la Restauración. 3.º Serenata española. 4.º Las fresas de Huertas Grandes. 5.º A la vera del sueño... 6.º Oro y marfil. 7.º Evocación madrileña. 8.º Tierra de gratitud.

||30 Profesores de Orquesta, 30|| - ||30 Coristas de ambos sexos, 30|| - ||10 Primeras bailarinas, 10||

Cuerpo de baile dirigido por MARIANELA DE MONTIJO, compuesto por las señoritas Amparo Navas, Angelines Candelas, Delia Gros, Pepita Jiménez, Pilar Sanmartín, Ana María Ugalde, Noni Juncal, Maruja Sánchez, Pili Picazo y María Jesús Beltrán.

Dirigirá la Orquesta el maestro MORENO PAVÓN.

Maestro concertador: José M. MOLLA.

Apuntadoras: Antonio PASO RAMOS y Ricardo MELA.

Figurinista: José Francisco AGUIRRE.

Bocetista: José Francisco AGUIRRE.

Sastrería: PERIS HERMANOS.

Decorados: Manuel LÓPEZ y García y ROS.

Peluquería Julián RUIZ. Atrezzo: Jesús MATEO.

Archivo: SOCIEDAD DE AUTORES.

Teatro-Cine ALCAZAR

TOLEDO

Teléfono 1228

INAUGURACIÓN

CON LA PRESENTACIÓN DE LA

GRAN COMPAÑÍA LÍRICA DEL MAESTRO GUERRERO
(TEMPORADA SUBVENCIONADA POR EL ESTADO)

DÍAS 2 Y 3 DE FEBRERO DE 1952.

Tarde: 7,15. Noche: 10,45

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:

Maestro MORENO TORROBA

Primer actor y Director: CARLOS OLLER

Maestros Directores y Concertadores: Agustín MORENO PAVÓN y José M. MOLLA

Dirección coreográfica: MARIANELA DE MONTIJO

La zarzuela en siete cuadros y una evocación, distribuidos en dos actos, libro en verso y prosa de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, música del Maestro JACINTO GUERRERO, titulada

«EL CANASTILLO DE FRESAS»

REPARTO

Clara, Pilar Lorengar; María Cruz, Lily Berchmans; La Condesa de Alberdiales, Concha Bañuls; Candelas, Charito Leonís; Paulita, Maribel Escrich; La Marquesa de Soto Hermoso, Manolita Rodríguez; Una chula, Lily Berchmans; Voz femenina, Pilar Lorengar; Isabel, Anita Luna; Una doncella, Srta. López; Señora de edad, Sra. Nogués; Andrés, Manuel Ausensi; Bautista, Lorenzo Sánchez-Cano; Tinoco, Luis Bellido; Don Gregorio, Carlos Oller; Evaristo, Rafael Gallegos; Voz de Alfonso XII, Joaquín Deus; El Duque de Guisando, José Luis Barceló; Barón de Casaller, Luis Fullós; Marqués de Vallefrío, Ramón Contreras; Conde de las Vegas, Antonio Concostrina; Estudiante 1.º, Sr. Nájera; Estudiante 2.º, Sr. Miras; Guarda 1.º, Sr. Barceló; Guarda 2.º, Sr. Concostrina; Guarda 3.º, Sr. Contreras; Guarda 4.º, Sr. Fullós.

Damas y caballeros, guardas, campesinos, estudiantes y coro general. La acción en Aranjuez, en 1878. Con una evocación madrileña.

TITULO DE LOS CUADROS: 1.º El santo de la Condesa. 2.º Oro de la Restauración. 3.º Serenata española. 4.º La fresas de Huertas Grandes. 5.º A la vera del sueño... 6.º Oro y marfil. 7.º Evocación madrileña. 8.º Tierra de gratitud.

¡30 Profesores de Orquesta, 30! ¡30 Coristas de ambos sexos, 30!
¡10 Primeras bailarinas, 10!

Cuerpo de baile dirigido por MARIANELA DE MONTIJO, compuesto por las señoritas Amparo Navas, Angelines Candelas, Delia Gros, Pepita Jiménez, Pilar Sanmartín, Ana María Ugalde, Noni Junca, Maruja Sánchez, Pili Picazo y María Jesús Beltrán.

Dirigirá la Orquesta el maestro MORENO PAVON

Maestro concertador: JOSÉ M. MOLLA

Apuntadores: Antonio PASO RAMOS y Ricardo MELA

Figurinista: José Francisco AGUIRRE Bocetista: José Francisco AGUIRRE

Sastrería: PERIS HERMANOS Decorados: Manuel LÓPEZ y García y ROS

Peluquería Julián RUIZ. Atrezzo: Jesús MATEO

Archivo: SOCIEDAD DE AUTORES

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

BUTACA DE PATIO

Filas 1 a la 15..... 25,00

Id. 16 a la 28..... 20,00

DELANTERA DE ENTRESUELO..... 25,00

BUTACA DE ENTRESUELO

Filas 1 a la 6..... 15,00

Id. 7 a la 13..... 10,00

IMPRENTA J. SERRANO - CUATRO CALLES, 2 - TOLEDO

13-

ABC. DOMINGO 3 DE FEBRERO DE 1952.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

ANOCHÉ FUE REPUESTA, EN EL TEATRO BEATRIZ, LA COMEDIA DE MUÑOZ SECA Y PEREZ FERNANDEZ, "LA TELA"

En Aranjuez y Toledo se rindieron sendos homenajes al fallecido maestro Guerrero

HOMENAJES AL MAESTRO GUERRERO EN ARANJUEZ Y TOLEDO

En el Gran Teatro Maestro Guerrero, de Aranjuez, se celebró el pasado día 29 una función homenaje al inolvidable compositor. La compañía lírica que lleva su nombre representó "El canastillo de fresas".

Ayer, esta misma compañía se presentó en Toledo e inauguró el nuevo teatro Alcázar, según ofrecimiento que, siete días antes de morir, hizo el popular músico. Se representó también "El canastillo de fresas".

Uno de los autores de la obra, Rafael Fernández Shaw, en nombre de su hermano Guillermo y de la familia del maestro desaparecido, tuvo que dirigir la palabra al público, ofrendando el homenaje.

INFORMACIONES 4-11-952

Teatrales

Homenaje al maestro Guerrero

EN ARANJUEZ Y TOLEDO

Don Inocencio Guerrero cumplió ayer en Toledo, como el día 29 en Aranjuez, el deseo de su heraldo hermano de dar a conocer en dichas localidades su obra póstuma "El canastillo de fresas", zarzuela que alcanzó, como era de esperar, un éxito apoteósico, y que, con motivo de su estreno allí, sirvió para renovar el homenaje de cariño y admiración hacia el gran músico desaparecido.

Jacinto Guerrero



PUBLICAMOS SU ORBA POSTUMA

El canastillo de fresas

(Detalle en las páginas centrales)

Columbia  **y Decca** 

Suplemento núm. 13-B - Año 1951

Obras Teatrales

El canastillo de fresas

Zarzuela que con clamoroso éxito ha sido recientemente estrenada en el Teatro Albéniz de Madrid.

Obra póstuma del inolvidable y gran compositor **JACINTO GUERRERO**

Libro de **Guillermo y Rafael Fernández Shaw**



Manuel Ausensi



Enrique de la Vara



Pilar Lorengar



Lily Berchmans



Rafael Fernández Shaw

Grabación de la obra completa con la colaboración extraordinaria de los siguientes artistas:

PILAR LORENGAR, tiple
LILY BERCHMANS, id.
CONCHA BAÑULS, id.
ROSARIO LEONIS, id.

MANUEL AUSENSI, barítono
ENRIQUE DE LA VARA, tenor
PEPIN LEON, tenor cómico
CORO de Señoritas y Caballeros

Acompañados por la Orquesta Sinfónica Columbia y Rondalla, bajo la dirección del Maestro Agustín Moreno Paón.

ESCUCHEN los siguientes y formidables discos:

RG 16183 **Que ha querido decirme...** Romanza. Manuel Ausensi. Columbia

Dúo del abanico. Pilar Lorengar y Manuel Ausensi.

RG 16185 **Con flor y fresa de España.** Jota. Manuel Ausensi y Coro general. Columbia

El canastillo. Canción. Lily Berchmans, Rosario Leonís y Concha Bañuls.

RG 16187 **El juego de prendas.** Mazurca-habane-ra. Rosario Leonís, Concha Bañuls, M. Escrich, Enrique de la Vara y coro general. Columbia

Canto al Tajo. Canción. Lily Berchmans, Enrique de la Vara y coro de Señoritas.

RG 16184 **Mi cariño.** Romanza. Pilar Lorengar. Columbia

A la vera, vera del río. Nana. Lily Berchmans.

RG 16186 **Serenata española.** Estudiantina. Manuel Ausensi y coro de caballeros. Columbia

¡Excelentísimo señor! Pasodoble. Pepín León y cuarteto de caballeros.

RG 16188 **Serenata española.** Estudiantina, por la Gran Orquesta Sinfónica Columbia y rondalla. Columbia

¡Excelentísimo señor! Pasodoble, por la Gran Orquesta Sinfónica Columbia.

Estos seis discos pueden suministrarse en un lujoso y artístico álbum.

Guillermo Fernández Shaw

Nueva versión de LA VIDA BREVE

Madrid Teatral

ABC 12-11-95

con.
 que si
 un especta
 ver a Trudi
 al frente de la m.
 —¿Se decía tam
 parte de la revista titu.
 ya que Luisita Calle parec
 jar el elenco que la interpreta.
 —Algo de eso hay, pero en u
 to nada ultimado.
 —¿Sabe usted, que Benito López
 Ruano, está formando una compañía
 de revistas para dar a conocer en Va
 lencia la titulada "Una noche fuera
 de casa"?

—Conozco algunos detalles. Han
 contratado a Rhut Molly, Carmen Es
 brí, María Dolores y varias artistas
 más de categoría.
 —¿Qué dice de la compañía lírica
 del fallecido maestro Guerrero?

—Que ha terminado su actuación en
 el teatro Albéniz después de grandes
 entradas con "El canastillo de fres
 sas".

—¿Por qué no se han pasado a otro
 local, como habían dicho?

—¿Usted sabe de algún teatro li
 bre?

—No.

—Pues la compañía que actualmen
 te interpreta en el teatro Martín "Las
 cuatro copas" está en la misma situa
 ción. Sigue llenando el coliseo y sin
 embargo ha de dejarlo libre el pró
 ximo día 17, porque el día 22 debu
 tará la compañía de Muñoz Román,
 igualmente en Barcelona, con régu
 lito.

—¿"A vivir del cuento"?

—No.
 —¿Con Mary Yilix,
 que triunfa con
 "El presidente", en
 Madrid, que
 trató

BARCELONA
TEATRAL

2-11-952



Nueva versión de LA VIDA BREVE en Madrid.

ABC 02-11-952

YA

12 Febrero 1952

"La vida breve", en el Español

Patrocinada por el Ateneo de Madrid, mañana, miércoles, se celebrará en el teatro Español una función de gala, representándose "La vida breve", del insigne compositor Falla. En el reparto figuran eminentes artistas encargados de cantar la difícil partitura. Cuarenta voces compondrán el coro, y la bailarina Marianela de Montijo, con su Cuerpo de baile, interpretará las célebres danzas de "La vida breve".

Coadyuvará al espectáculo la Orquesta de Cámara de Madrid, bajo la dirección del maestro José María Franco.

"La vida breve", en la primera gala musical del Ateneo

Después de muchos años de no haberse representado en Madrid "La vida breve", donde se ha montado dos únicas veces después de su estreno, que se realizó fuera de Madrid, el Ateneo hace hoy un verdadero esfuerzo artístico al procurar al público un espectáculo tan singular, en el que han sido cuidados hasta los más mínimos detalles.

En el reparto, casi igual al que en el verano pasado dió a conocer esta ópera de Falla en el festival de Wiesbaden, figuran ilustres divos, todos ellos primeras figuras, que han aceptado, para lograr una calidad sin igual en la audición, papeles secundarios incluso, Tofi Rosado, Lucy Cabrera, Enrique de la Vara, Manuel Ausensi, Joaquín Deus y Mari Sol Armenteros son los encargados de cantar la difícil partitura del maestro Falla, que pasó en triunfo el nombre de España por el mundo. Un coro de 40 voces, conjuntado por Roberto Pla, joven promesa de nuestra música, hará olvidarnos de la penuria de conjuntos vocales que la crítica hace notar a cada paso. Maestro concertador de los distintos elementos participantes es el maestro Gerardo Gombáu, que cuidará también de los efectos musicales internos.

La coreografía ha sido montada especialmente por la joven bailarina Marianela de Montijo, que hará una creación de las célebres danzas con su cuerpo de baile.

Decorados de Ernesto Burgos y sastrería cuidadísima completan la calidad artística del espectáculo, cuya dirección está a cargo del director del Teatro Nacional, Cayetano Luca de Tena, que ha medido los efectos luminosos y el movimiento del conjunto—60 personajes en escena—con todo rigor.

Todo esto no sería suficiente. La Orquesta de Cámara de Madrid, reforzada convenientemente, hará oír una versión de Falla como difícilmente puede lograrse, conducida por la batuta de José María Franco, especialista tanto en la conducción orquestal como en la dirección de música escénica.

Prensa madrileña
del 13-11-52

María de los Angeles Morales
Canta las siete canciones populares de Falla

TONY ROSADO, LUCY CABRERA, ENRIQUE DE LA VARA, MANUEL AUSENSI, JOAQUIN DEUS y MARI SOL ARMENTEROS

Cantarán

LA VIDA BREVE

MARIANELA DE MONTIJO
Y LA

ORQUESTA DE CAMARA
DIRIGIDA POR JOSE MARIA FRANCO
Hoy, miércoles, 11 noche

TEATRO ESPAÑOL

Organizado por el Ateneo de Madrid



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

M U S I C A

Su Excelencia el Jefe del Estado asiste a la primera gala del Ateneo

CON GRAN EXITO SE DESARROLLO EL PROGRAMA HOMENAJE A MANUEL DE FALLA

Con asistencia de Su Excelencia el Jefe del Estado—recibido y despedido entre grandes aplausos a los acordes del himno nacional—y del Gobierno en pleno, excepto el ministro de Asuntos Exteriores; capitán general; presidente de la Cruz Roja Internacional y otras muchas autoridades y personalidades, se celebró anoche en el teatro Español la primera gala del Ateneo de Madrid. La brillante tradición artística de este centro cristalizó en una velada de categoría excepcional. Se rindió en ella homenaje a una de nuestras más altas glorias musicales, Manuel de Falla, a través de un programa al que el Ateneo, bajo el patrocinio

de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, supo imprimir un interés artístico extraordinario. La realización hizo honor al empeño, logrando, en resumen, una inolvidable velada, feliz iniciación de un ambicioso proyecto digno de la más cálida gratitud y los más entusiastas aplausos.

Encabezaron el programa unos fragmentos de "El amor brujo", a los que la maravillosa calidad de la Orquesta de Cámara de Madrid supo imprimir, bajo la segura y musical batuta de José María Franco, el carácter poético y apasionado que les soñó su autor. A continuación, María de los Angeles Morales, acompañada por la orquesta, en delicada instrumentación de Ernesto Halfter, cantó las siete "Canciones populares", brillante pedestal desde el que esta artista excepcional hizo gala una vez más de su voz, sensibilidad y temperamento, de calidad tal que resulta casi imposible calificarlos con justicia.

Durante el entreacto, y presentados por el director de Propaganda, los artistas y la Directiva del Ateneo de Madrid pasaron a cumplimentar a Su Excelencia.

De nuevo hay que agradecer al Ateneo esta oportunidad de oír "La vida breve", obra inspiradísima, en que Falla derrochó emoción y color y olvidada inexplicablemente, hasta el punto de sobrar dedos en una mano para contar las veces que se ha representado en Madrid. Muy difícil de montar y conjuntar, resulta aún más meritorio el brillante resultado obtenido por José María Franco y Cayetano Luca de Tena. Imposibilitado de detallar actuaciones individuales, resaltaré tan sólo el triunfo rotundo y personalísimo de Tony Rosado, maravillosa de voz y arte. Junto a ella, Lucy Cabrera, Enrique de la Vara, Manuel Ausensi, Joaquín Deus, Mari Sol Armenteros y Jesús Aguirre compartieron con plena justicia el éxito alcanzado, que su categoría e historial artístico explican sobradamente.

Mención aparte merecen, por lo infrecuente del caso y lo logrado del resultado, la actuación de Marianela de Montijo y su cuerpo de baile y la del coro, bajo la certera dirección de Roberto Pla. Unos acertadísimos decorados de Burgos y la gran actuación de la Orquesta de Cámara de Madrid, de nuevo bajo la batuta de José María Franco, ponen broche de oro a esta primera gala del Ateneo de Madrid, que ha constituido un rotundo y memorable éxito.

J. M. O.

YA.
714-11-52

ABC

14 DE FEBRERO DE 1952. EDICION DE LA MAÑANA. PAG. 33

**INFORMACIONES Y NOTICIAS
TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS**

CON ASISTENCIA DEL CAUDILLO Y ORGANIZADO POR EL
ATENE0, SE DEDICO ANOCHE EN EL TEATRO ESPAÑOL
UN FESTIVAL A FALLA

"Prometeo", de Esquilo, y "Diferente", de O'Neill, en el María Guerrero, por el Teatro de Arte

LA COMPAÑIA DE CONCHITA MONTES SE HA PRESENTADO EN BARCELONA CON LA OBRA DE NOEL COWARD, "VIDAS PRIVADAS"

Anoche se celebró en el teatro Español la primera gala organizada por el Ateneo de Madrid—consistente en un festival dedicado a Manuel de Falla—a beneficio de la Biblioteca del Ateneo y bajo el patrocinio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro.

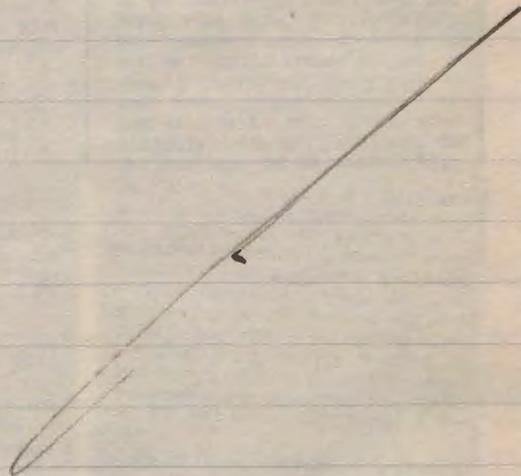
El acto, que revistió una brillantez extraordinaria, se vió honrado con la asistencia de Su Excelencia el Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, el Gobierno, autoridades y una nutrida representación del Cuerpo Diplomático.

En el programa figuraban una selección de danzas de "El Amor brujo" y las "Siete canciones populares", en la primera parte, siendo intérpretes la Orquesta de Cámara de Madrid, bajo la dirección del maestro José María Franco, actuando como solista de las canciones la notable soprano María de los Angeles Morales, que fué intérprete ideal de esas obras maestras, perfectamente secundada por la orquesta, aunque la desigual fortuna de la instrumentación de las canciones, no siempre sea el mejor soporte para la belleza de la melodía. María de los Angeles Morales obtuvo el señalado éxito a que se hizo acreedora por su arte de cantante y de intérprete.

En la segunda parte fué representada la ópera en un acto "La vida breve", que en contadas ocasiones nos es dado admirar. Aunque no sea ésta una de las obras maestras de Falla, es interesante poderla situar entre toda la producción del maestro como escalón y punto de referencia en la evolución total de sus composiciones. La versión escuchada anoche puede calificarse, en líneas generales, de buena, tanto en su conjunto como por individualidades, ayudado todo ello por la acertada dirección escénica de Cayetano Luca de Tena. Tony Rosado, tantas veces admirada; Lucy Cabrera, la notable cantante, junto con Mary-Sol Armenteros y esos magníficos cantantes que son Enrique de la Vara, Manuel Ausensi y Joaquín Deus, constituían el reparto de la ópera, bajo la segura y autorizada batuta de José María Franco al frente de la Orquesta de Cámara, sin olvidar la acertada labor de los coros, perfectamente conducidos por Roberto Flá, y las ilustraciones coreográficas

de Marianela de Montijo y su cuerpo de baile, que pusieron la nota de color en el acertado conjunto.

La velada constituyó un rotundo éxito para intérpretes y organizadores.—Javier ALFONSO.



El Jefe del Estado presidió el Festival Falla, organizado por el Ateneo en el teatro Español

Una brillante representación de «La vida breve»

El programa fué íntegramente desarrollado por artistas nacionales

EN presencia de Su Excelencia el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y de su esposa, cuya aparición, a los acordes del Himno Nacional, fué recibida con fervorosos aplausos, como los que sonaron para despedirlo, se celebró en el tea-

tro Español la primera gala del Ateneo madrileño, a beneficio de su biblioteca, y bajo el patrocinio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro. Ministros, Subsecretarios y directores generales, el Presidente del Consejo de Estado, jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, Cuerpo diplomático, presidente de la Cruz Roja Internacional, Capitán General de la región, Presidente de la Diputación, director del Instituto de Cultura Hispánica, Alcalde de Madrid y presidente del Ateneo, con la Junta de este centro—que cumplimentó al Caudillo, con los artistas, en el descanso—ocuparon lugares destacados en el teatro, colmado de un público de excepción que presentaba un brillantísimo aspecto.

El "equipo" seleccionado para esta vez desarrolló de modo excelente sus comitados, y el empeño del Ateneo pudo llegar al más feliz término. Su primera gala—acariñada, trabajada con singular entusiasmo por Santiago Galindo, que puso un aragonés tesón en el servicio de la empresa—debe ser causa del más legítimo orgullo para cuantos la hicieron posible.

El primer acierto, de confección, Programa justo, en tamaño y en selección de títulos. Una parte, de concierto. Luego, "La vida breve".

En aquél, fragmentos de "El amor brujo", tocados con gran eficiencia por la Orquesta de Cámara, a las órdenes del maestro José María Franco, que llevó el peso de la velada con entusiasmo real y suma pericia. A continuación, las "Siete canciones populares", de Manuel de Falla, en la transcripción orquestal de Halffter, con María de los Angeles Morales, de solista. Actuación sensible, de exquisita figura y gracia, hasta en la postura y el donaire plástico. Quizá el punto máximo se logró en la "Asturiana"—que también acoge al mayor acierto de Halffter—, dicha con encantadora expresión: como el mínimo pueda atribuirse a innecesario "ralentando" en la "Nana". En general, si la voz no brilló del todo, el buen estilo, la calidad, fué magnífica.

El que de "La vida breve" pueda conseguirse, en un improvisado intento, la versión por todos aplaudida, linda con el milagro. Obra difícil, compleja, de conjuntos, el nivel fué sorprendente. Alegres, limpios, ponderados de color los trajes y decoraciones. Seguros y redondos, sobre todo en las intervenciones internas, los coros preparados

por Roberto Pla, que tan sólo estuvieron un poco vacilantes en la segunda danza. Excelente, sin reservas, la Orquesta, llevada por José María Franco. Eficaz el movimiento escénico, que ordenó Cayetano Luca de Tena. Bien compuestos, en figura y mímica, los elementos del "ballet" juvenil que dirige y encabeza Mariacela de Montijo—más delicada estampa y fina expresión que fuerza rítmica—. Rápidas, en su punto, las mutaciones... Sin pedir más, sería ridículo prurito de perfección que quien conozca los problemas de estas pruebas esporádicas no pueda soñarse siquiera.

"La vida breve"—el tremendo drama, que algunos consideran derivado absoluto del mundo zarzuelero en que Carlos Fernández Shaw era maestro—nos brinda ya muestras amplias de la genialidad de Falla. Don Manuel, más puro y concentrado, más sumiso a temas de ascetismo sonoro cuanto más avanza en años y madurez, nos regala en este fruto primitivo, con el color, la entraña más honda y audaz, que si riñe, pletista al ritmo con las danzas; al tópicco, con las coplas del barflauto a la guitarra; al melodrama, con los personajes de la Abuela y Salvador enciende la emoción más noble con las romanzas de Salud—¡qué maravilla "Vivan los que ríen"—y con las fleceñas orquestales, las rutilantes plenitudes, los demayos y sutiles detalles de los intermedios que unen las mutaciones, los apasionados transportes del dúo entre tenor y tiple.

Esta, Tony Rosado, espléndida de tipo, temperamento, entrega y facultades, tuvo una magnífica actuación, que ciertas desiguales de color en su voz no fueron capaces de empañar. Es, quizás, el día en que la recuerdo más segura y dueña de escena y medios vocales. Estupenda. Muy bien, si no hubiese mirado tanto al maestro, Lucy Cabrera. Mejor de voz—brillante, seguro—que como actor Enrique de la Varga. Con noble timbre y buen tono; Manuel Ausensi. Eficaz, en un papel nada agradecido, Joaquín Deus. En fin, muy en su puesto cuantos, en primeras y segundas misiones, participaron en la representación brillantísima.

Los aplausos unánimes fueron el premio invariable a lo largo de la noche. La primera gala del Ateneo constituyó una feliz experiencia. Excusado decir con cuanto gusto la registramos.

Antonio FERNANDEZ-CID

INFORMACION ESPAÑOLA
 Servicio, a las Representaciones en el Ex-
 tranjero, de la Oficina de Información
 Diplomáticas. - 23 - II - 1952

CON ASISTENCIA DEL JEFE DEL ESTADO

Y ORGANIZADO POR EL ATENEO, SE

DEDICO EN EL TEATRO ESPAÑOL

UN FESTIVAL A FALLA.-

MADRID, febrero.- El miércoles día 13 se celebró en el teatro Español la primera gala organizada por el Ateneo de Madrid - consistente en un festival dedicado a Manuel de Falla - a beneficio de la Biblioteca del Ateneo y bajo el patrocinio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro. El acto, que revistió una brillantez extraordinaria, se vió honrado con la asistencia de Su Excelencia el Generalísimo Franco, acompañado de su esposa doña Carmen Polo de Franco, el Gobierno, autoridades y una nutrida representación del Cuerpo Diplomático.

En el programa figuraban una selección de danzas de "El Amor brujo" y las "Siete canciones populares", en la primera parte, siendo intérpretes la Orquesta de Cámara de Madrid, bajo la dirección del maestro José María Franco, actuando como solista de las canciones la notable soprano María de los Angeles Morales, que fué intérprete ideal de esas obras maestras, perfectamente secundada por la orquesta, aunque la desigual fortuna de la instrumentación de las canciones, no siempre sea el mejor soporte para la belleza de la melodía. María de los Angeles Morales obtuvo el señalado éxito a que se hizo acreedora por su arte de cantante y de intérprete.

En la segunda parte fué representada la ópera en un acto "La vida breve", que en contadas ocasiones nos es dado admirar. Aunque no sea ésta una de las obras maestras de Falla, es interesante poderla situar entre toda la producción del maestro como escalón y punto de referencia en la evolución total de sus composiciones. La versión escuchada anoche puede calificarse, en líneas generales, de buena, tanto en su conjunto como por individualidades, ayudado todo ello por la acertada dirección escénica de Cayetano Luca de Tena. Tofy Rosado, tantas veces admirada; Lucy Cabrera, la notable cantante, junto con Mary Sol Armenteros y esos magníficos cantantes que son Enrique de la Vara, Manuel Ausensi y Joaquín Deus, constituirían el reparto de la ópera, bajo la segura y autorizada batuta de José María Franco al frente de la Orquesta de Cámara, sin olvidar la acertada labor de los coros, perfectamente conducidos por Roberto Plá, y las ilustraciones coreográficas de Marianela de Montijo y su cuerpo de baile, que pusieron la nota de color en el acertado conjunto. La velada constituyó un rotundo éxito para intérpretes y organizadores.

FESTIVAL MANUEL DE FALLA
ORGANIZADO POR EL
ATENEO DE MADRID

Las "ESTAMPAS ISABELINAS"

ESTAMPAS ISABELINAS
AÑO 1868



INVESTRA S. S. V. D. (S. V. D. S. V. D.)
I. P. (S. V. D. S. V. D.)
N. D. D. D. - 15 - S. V. D. S. V. D.

TEATRO ESPAÑOL

13 DE FEBRERO DE 1952, A LAS ONCE DE LA NOCHE

PRIMERA GALA DEL ATENEO DE MADRID

a beneficio de su biblioteca, y bajo el patrocinio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro

FESTIVAL "MANUEL DE FALLA"

PROGRAMA

1.º Acto de Concierto.

a) Fragmentos de *El amor brujo*, de Falla.
Introducción. El aposento. Danza del terror. El círculo mágico (Romanza del Pescador). Danza ritual del fuego.
POR LA ORQUESTA

b) Siete *Canciones populares* de Manuel de Falla, por MARIA DE LOS ANGELES MORALES
acompañada por la orquesta.

2.º Representación de la ópera en un acto y tres cuadros, letra de Fernández Shaw y música de Manuel de Falla

LA VIDA BREVE

REPARTO

SALUD	Toñy Rosado.
ABUELA	Lucy Cabrera.
PACO	Enrique de la Vara.
MANUEL.-CANTAOR	Manuel Ausensi.
SALVAOR	Joaquín Deus
NOVIA	Mari Sol Armenteros.
LA VOZ DE LA FRAGUA	Jesús Aguirre.

con la colaboración de
MARIANELA DE MONTIJO

y su cuerpo de baile.

CORO DE CUARENTA VOCES

dirigido por ROBERTO PLA

Dirección escénica: Cayetano Luca de Tena — Maestro concertador: Gerardo Gombau — Coreografía: Marianela de Montijo — Decorados: Emilio Burgos — Vestuario: Cornejo.

Los trajes de Toñy Rosado, son boceto de Viudes, realizados por Encarnación.

El vestuario del cuerpo de danza de Marianela de Montijo es de Peris.

ORQUESTA DE CÁMARA DE MADRID bajo la dirección de JOSÉ MARÍA FRANCC.

PROXIMAS ACTIVIDADES MUSICALES DEL
ATENEEO DE MADRID

Día 14 de febrero.—Conferencia concierto, IV del Ciclo sobre
«La canción contemporánea española».

ANTONIO FERNANDEZ CID
(conferenciante)

CARMEN PEREZ DURIAS
(soprano)

CARMEN DIAZ MARTIN
(pianista)

LA CANCION EN CATALUÑA

Obras de Zamacois, Toldrá, Bonet y Montsalvatge.

Día 28 de febrero.—Concierto por la pianista

PILAR BAYONA
que interpretará la

OBRA DE PIANO DE RAVEL

Día 13 de marzo.—Concierto de piano por

ANTONIO LUCAS MORENO

Día 20 de marzo.—Concierto por el

CUARTETO DE BARCELONA

Día 27 de marzo.—Concierto de flauta, clavecín y piano, por

JEAN PIERRE RAMPOZ

Y
ROBERT VEYRON LA CROIX

Día 9 de abril (miércoles Santo)

CONCIERTO DE MUSICA SACRA

Día 14 de abril (lunes de Pascua).—Concierto de obras de

JOAQUIN RODRIGO

POR

MARIMI DEL POZO

“LA VIDA BREVE”

POE FEDERICO SOPEÑA



SALUD: TONY ROSADO

En la primavera de 1904, la Academia de Bellas Artes convoca un concurso para premiar una ópera en un acto, que debía ser entregada el 31 de marzo del año siguiente antes de la puesta del sol. Falla empieza a trabajar sobre la letra, hecha por Carlos Fernández Shaw, uno de los más conocidos autores de libros de zarzuela de la época. El Jurado lo formaban, junto a Tomás Bretón, que presidía, Emilio Serrano y Manuel Caballero. Falla obtiene el premio, simultáneamente con otro importante de piano que convoca la casa Ortiz y Cussó. El Teatro Real, fiel a su tradición, no considera interesante el estreno de *La vida breve*,



ABUELA: LUCY CABRERA

y considerablemente ampliada en lo que respecta a danza y coros, y, por fin, después de un estreno un tanto provisional en Niza, el 31 de diciembre de 1913, todo el París musical se congrega en la Opera Cómica para el ensayo general. La obra tiene un gran éxito de público y crítica, y consagra definitivamente el nombre de Falla en París. El estreno de *La vida breve* en España no lo ha-

aunque en la convocatoria la Academia se comprometió a gestionar dicho estreno.

Ya Falla en París, *La vida breve* le abre las puertas del entusiasmo de Albéniz, Dukas, Debussy. Albéniz le presenta a Milliet, que traduce la ópera al francés, y se intenta el estreno en la Opera Cómica. Falla aprovecha las continuas dilaciones para rehacer la obra, que queda en dos actos



PACO: ENRIQUE DE LA VARA

MANUEL: MANUEL AUSENSI



ce el Real, sino el Teatro de la Zarzuela, el 18 de noviembre de 1914. Director de orquesta y escena fueron, respectivamente, Pablo Luna y Paço Meana. Cantantes: Rafael López, Emilio Sagi-Barba y Luisa Vela.

A partir de *La vida breve*, Manuel María Falla se firma ya "Manuel de Falla". Con *La vida breve* cesa lo que tan graciosamente ha llamado Gerardo Diego



"Premanuel de Antefalla". Adolfo Salazar señala con excesiva insistencia el hilo que une a *La vida breve* con la zarzuela grande, entonces en boga. Es cierto el hilo porque no podía haber otro: pero al cabo se ata con la dirección que viene desde las lecciones de Pedrell. En primer lugar: la misma pobreza del argumento, reducido al esquema pasional, supone ya un paso decisivo para un po-

SALVAOR: JOAQUIN DEUS



NOVIA; MARI SOL ARMENTEROS

que se había inventado como colmo del realismo en la *Carmen*, de Bizet. Así debía ser en una obra de juventud, y antes de que Falla recibiera los consejos de Albéniz, de Debussy, de Dukas, de Ravel. Pero la belleza de *La vida breve* y la poca fortuna que tuvo siempre en el teatro oficial de ópera, hace que su reposición sea el decisivo aldabonazo para que, al fin, obras españolas como ésta sean repertorio normal el día en que un teatro restaurado de ópera en Madrid reniegue de su tradición para servir a la música española.

sible cambio en la estructura de la zarzuela. Un argumento, conste, que parece venir más de la Andalucía soñada desde París que del "alhambrismo" de Bretón y de Chapí. De éstos a *La vida breve* hay un abismo, porque en este opus número uno de Falla hay tal ambición orquestal, tal ambición por salir del tópico del lenguaje zarzuelero, por encontrar un tipo de melodía y recitativo, sustentados, no sobre datos folklóricos, sino sobre "sencias" en las que entran, es verdad, la España física y la otra,



MARIANELA DE MONTIJO

y su
cuerpo de baile, integrado por

ANGELINES CANDELA - DELIA GROS - ANTOÑITA JUNCAL - AMPARO
LORCA - PILI PICASO - ANA MARÍA UGALDE

Después de muchos años de no haberse representado en Madrid LA VIDA BREVE, donde se ha montado dos únicas veces después de su estreno, que se realizó fuera de España, el Ateneo hace hoy un verdadero esfuerzo artístico al procurar al público un espectáculo tan singular como el de esta noche, en el que han sido cuidados hasta los más mínimos detalles.

En el reparto, casi igual al que en el verano pasado dió a conocer esta ópera de Falla en el festival de Wiesbaden, figuran eminentes divos, todos ellos primeras figuras, que han aceptado, para lograr una calidad sin igual en la audición, papeles secundarios, incluso. Tofií Rosado, Lucy Cabrera, Enrique de la Vara, Manuel Ausensi, Joaquín Deus y Mary Sol Armenteros son los encargados de cantar la difícil partitura del maestro que paseó en triunfo el nombre de España por el mundo. El coro de cuarenta voces ha sido conjuntado por Roberto Plá. Y como maestro concertador de los distintos elementos participantes ha actuado el maestro Gerardo Gombau.

La coreografía ha sido montada especialmente por la joven bailarina, llena de vocación y entusiasmo, Marianela de Montijo, que hará una creación de las célebres danzas de LA VIDA BREVE, con su cuerpo de baile.

Decorados de Ernesto Burgos y sastrería cuidadísima, en algunos casos con bocetos realizados para esta representación, cuya acción se ha fijado en 1900, completan la calidad artística del espectáculo, cuya dirección está a cargo del Director del Teatro Nacional, Cayetano Luca de Tena, que ha medido los efectos luminosos y el movimiento del conjunto —sesenta personajes en escena— con todo rigor.

Todo esto no sería suficiente. La Orquesta de Cámara de Madrid, el mejor conjunto orquestal de España, reforzada convenientemente, hará oír una versión de Falla como difícilmente puede lograrse, conducida por la batuta de José María Franco, especialista en el intrincado mundo sinfónico del colorista maestro gaditano.

El Ateneo se siente orgulloso de poder ofrecer en esta su primera gala un espectáculo de tal calidad, siguiendo así la tradición artístico-literaria de la docta Casa, y en un momento en que Madrid reclama las representaciones de ópera.

LA ORQUESTA DE CAMARA

En 1946, en torno a la figura prometedora entonces de Ataulfo Argenta, se congrega en Madrid un núcleo nutrido por los más destacados instrumentistas españoles, casi todos ellos pertenecientes a la Orquesta Nacional, para fundar la Orquesta de Cámara de Madrid y dedicar a ella sus mejores afanes. Sus primeros pasos son escoltados por el aplauso de los buenos aficionados, que a través de continuas series de conciertos se hacen más nutridos y entusiastas. Superada la etapa inicial de crecimiento, este conjunto significa una gozosa realidad que se



JOSÉ MARÍA FRANCO,
que hoy dirige la Orquesta de Cámara.

afirma gracias a la creación del ejemplar núcleo de amigos de la Orquesta de Cámara, que la sirve de acicate y sostén. Consagrado ya Ataulfo Argenta como director de orquesta internacional, y no siendo posible su asistencia continua por este motivo a la Orquesta que él fundó, se encuentra ésta en un período de reorganización, con vistas a una definitiva superación que la permita un continuado trabajo que la lleve a cimas nunca alcanzadas. Una de las características de la Orquesta de Cámara es no limitar sus actuaciones en la capital, y aceptar desde el primer momento las invitaciones que le han sido hechas por las Sociedades españolas para actuar entre sus socios, así como actuaciones inolvidables en fábricas, talleres, escuelas y residencias de estudiantes.

nández Shaw, porque en estas *Estampas Isabelinas*, todos sus eslabones fueron dichos, y muy bien dichos, por él mismo.

Llegamos al testamento: es la última estampa, la 14. Fernández Shaw termina el eslabón que la une a la anterior, así:

«¿Y el testamento? El esposo se lo entrega al confesor; y es Cisneros quien asume la dolorosa misión de dar lectura a sus cláusulas, que asombro del mundo son.

Fray Francisco va a leerlas. Oigámoslas con fervor en la versión que hizo en verso doña Matilde Ribot.»

La poetisa del testamento de Isabel la Católica, Matilde Ribot de Montenegro, con su temperamento de artista, es uno de los bastiones que sostienen el veraneo del Escorial. Puede decirse que no pasa un mes sin que Matilde celebre algún festival, ya sea con carácter particular, como delicado obsequio a sus amistades, ya con carácter público y benéfico en cualquier aspecto. Domina el arte de la versificación, y en sus obras, ha sido autora, directora, actora, escenógrafa, etc., etc., como maestra en todas las facetas del teatro. Su testamento de Isabel es una obra muy importante. Rima sus cláusulas casi sin modificación del original; sólo con la fluidez de su poesía hace de la prosa severa del testamento una música sublime, que sin notas ni arpegios eleva, como en separación terrena, la idea de la testadora.

Vayan como muestra cinco cláusulas:

2

Quiero e mando, al morir, ser trasladada al Monasterio que los Franciscanos tienen en la Alhambra de Granada; seyendo sepultada con el hábito que usan los hermanos en tumba baxa, e sin bulto alguno, con letras esculpidas en la losa sin adorno ninguno.

Quiero e mando otra cosa: que si el Rey, mi Señor, otra eligiere, en Monasterio, Iglesia o donde fuere, luego sea llevado para ser sepultado mi cuerpo junto al de Su Señoría, porque entiendo, que aquel ayuntamiento que tuvimos viviendo y también el que cuento que ternán nuestras almas en el Cielo, lo representaría

haberlo nuestros cuerpos en el suelo. Que en las exequias no haya demasia, e gasten lo que hobieran de gastar, en vestuario de pobres, de la cera, que arda ante el Sacramento del Altar.

12

Quanto al Marqués de Moya e a su esposa (que es doña Beatriz de Bobadilla), que merced los ficimos de la villa de Moya, e otras cosas, que emanaron de nuestra voluntad, para corresponder la lealtad con que fuimos servidos, miren si a lo facer hobo derecho, por estar en frontera, o por fallar que el juramento Nos hobimos fecho de non enagenar. Si non hobo lugar, en descargo de mi ánima e conciencia, que a la Corona Real sea tornada, dando al Marqués cumplida equivalencia en tierras de mi Reyno de Granada.

15

Ten, por quanto un día el Rey mi her-

[mano,

a Enrique de Guzmán mercé hobo fecho por la su voluntad de Soberano, de la Ciudad de Gibraltar, con pechos, término, tierras, rentas e derechos, e Nos, veyendo el mal e non poder facerse de derecho por ser Ciudad de Patrimonio Real, hobimos revocado la merced... e tornado la ya dicha Ciudad a la Corona.

El testamento de la Reina Isabel

Como aportación a las fiestas del V Centenario de los Reyes Católicos, fueron representadas en el recinto del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial, este último verano, unas *Estampas Isabelinas* de varios autores, reunidas, ordenadas y enlazadas por Guillermo Fernández Shaw. Aunque no es nuestro proyecto en estas líneas hablar de Fernández Shaw como literato, ya que tanto su prosa como sus versos son tan conocidos y divulgados, que raro es el día

que no se oye, al pasar por cualquier calle, alguna frase de sus numerosísimas obras, pues su producción es tan del gusto de todos, que el pueblo la hace suya y la repite con espontaneidad en cualquier momento, si queremos destacar el acierto que ha tenido en la elección de trozos de Lope de Vega, Marquina, Rodríguez Rubí, Tomás y de sí mismo, unidos con tan acertados versos, que no se nota el hilvaneo. Y queremos destacar también las dotes oratorias de Fer-

NUESTRA REVISTA.
 (Publicación notarial)
 MADRID - 15 - Febrero - 1952

Por ende mando a mi hija la Princesa,
al par que a Don Felipe su marido,
e a cualesquier persona,
el Principe o Princesa
que en el trono la hobiera sucedido,
que a la dicha Cibdad de Gibraltar
con todo lo otro que le pertenesce,
traten como meresce
sin cosa alguna della enagenar,
ni la enagenen, ni consientan dar.

22

Otrosi; instituyo mi heredera
a Doña Juana mi hija, la Princesa;
de Borgoña, Duquesa
e de Austria, Archiduquesa;
e luego que llevarme a Dios plugiera,
se intitule de Reyna e que mis xentes
de cualesquier estado e condiciones,
se fallaren ausentes o presentes,
por ella alcen pendones,
faciéndole el honor que le es debido,
e se le rinda pleyto e omenaje,
lealtad e vasallaje,
igual que a Don Felipe su marido.

46

Iten mando
que para cada e quando
ver el original menester sea,
en Guadalupe esté, e allí se vea;
e que se fagan dos traslados dél,
llevando uno a Toledo, otro a Granada,

al Monasterio de Santa Isabel,
dónde deseo yo ser sepultada.
E porque sea firme
lo firmé de mi nombre,
se selló con mi sello,
e para dar fe dello,
los que estaban presentes,
signaron e sellaron
con sus sellos pendientes
Medina, doce octubre,
año del Nascimiento
de Nuestro Salvador...
mill e quinientos
cuatro... YO LA REINA.

Es lástima que estas Estampas Isabelinas sólo hayan sido representadas en El Escorial, que el esfuerzo realizado por Fernández Shaw y sus colaboradores en la dirección del espectáculo, Xavier Cabello Lapiedra y Pedro Martínez Garcimartín, y por los aficionados representantes que tanto contribuyeron al éxito, no haya podido ser admirado como merecía, por otros públicos; pero lo exquisito no puede abundar.

Nosotros, aprovechando la ocasión de este comentario, felicitamos a todos por la brillante representación de las Estampas, festejo que puede asegurarse inigualado durante el V Centenario de los Reyes Católicos.

J. B. S. P.

PUBLICACIONES

Orientación. — Hoja interior de los Empleados de Notarías de España. — Madrid, enero 1952. El editorial se refiere a la III Asamblea Nacional, cuyos prolegómenos van, al parecer, por muy buen camino. Los puntos más esenciales a discutir son tres: inamovilidad, seguridad en la percepción de los derechos o remuneración y Notarías de sexto grupo. Como guía, reproduce algunos

artículos del Proyecto del Cuerpo de Empleados de Notarías de España aprobado en la I Asamblea.

En la sección ¡Al habla...! y ante el rumor de dimisión de sus cargos del Presidente y Secretario de la Junta de Patronato, Sres. D. Luis Rincón Lazcano y D. Julio Albi Agero, se pide al Ilmo. Sr. Director General de los Registros y del Notariado que

Co
teha
pres
terio
mo v
rios
das }
no e
blar
que
conc

NUESTRA REVISTA.
(Publicación notarial)
MADRID - 15 - Febrero - 1952

Un ejemplar de las "Estampas Isabellinas"
que regalado, en unión de otros de
"el canastillo de presas", a la Biblioteca
del Montepío obrero de los empleados
de la fábrica de cervezas El Aquila
He aquí el testimonio de gratitud.

ElPresidente.....

de

El Porvenir del Obrero

MONTEPÍO BENÉFICO

Formado por el personal de la Fábrica de
Cervezas EL AGUILA

Saluda

A D. Guillermo Fernández Shaw, y se complace en comunicarle que, en sesión celebrada por la Junta directiva de este Montepío en el día de hoy, se ha tomado el acuerdo de hacer constar en acta y transmitir a Vd, la más profunda gratitud de nuestra Institución, por la delicada atención que ha dispensado a la misma al favorecer la obra cultural de nuestra Biblioteca con la donación de 2 libros, que vienen a mejorar nuestro modesto caudal literario, y que agradecemos con la mayor sinceridad, no solo por cuanto valen, sino por cuanto la donación tiene de cariño para nuestra obra y para cuantos a ella estamos acogidos.

Manuel Castaño Reyes.

aprovecha gustoso esta oportunidad para expresarle la seguridad de su más distinguida consideración.

Madrid, 17 de Febrero de 1952.



SOLIDARIDAD NACIONAL

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

Sábado, 2 de febrero de 1952

BARCELONA

EL GENERO LIRICO EN MADRID

Barcelona conocerá muy pronto "El canastillo de fresas"

Guillermo y Rafael Fernández-Shaw nos dicen sus planes

LA actividad teatral de Guillermo y Rafael Fernández-Shaw para el futuro se encauza, siempre dentro de su devoción al género lírico, en cuatro direcciones:

Es la primera atender con todo cuidado al desarrollo normal de su último gran éxito, *El canastillo de fresas*, la obra póstuma del maestro Guerrero, que ha terminado a teatro lleno en temporada en el Albéniz, de Madrid, con 150 representaciones. Es su propósito que los barceloneses la conozcan esta primavera, representada con las máximas garantías, como merece la extraordinaria partitura, que ha sido considerada por público y crítica como una de las más acertadas del inolvidable y popular maestro toledano.



Guillermo Fernández-Shaw

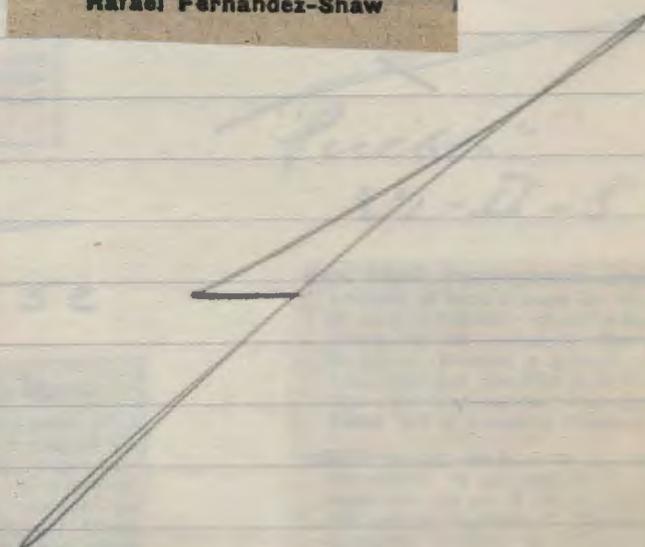
Es el segundo proyecto traer al género lírico importantes valores, que, con los ya jóvenes compositores consagrados, como Jesús Remo y Fernando Moraleda, pueden dar a la zarzuela moderna española nuevos atractivos. Se refieren, concretamente, a Isi Fabra, el maestro catalán que está paseando por el Oriente Medio el buen nombre de España, y a Antonio Cabrera, el ya popular compositor, tanto en Madrid como en Barcelona.

El tercer proyecto es una temporada de sainetes líricos en Madrid, a base de tres partituras muy ambientadas y muy modernas de los maestros Angel Barrios, Manuel Parada y Francisco Balaguer.

Y el cuarto, amén de un gran espectáculo, ya terminado, con el título de *Olimpiada* (la revista del deporte), con música de Parada, es orientación de la zarzuela hacia la comedia lírica, con profunda raíz zarzuelera, en la que musical e interpretativamente ha de predominar la calidad y la elegancia estética, inspirada en la sencillez de procedimientos, tanto de orquestación como de presentación. Para este intento contamos ya con la colaboración de los maestros Conrado del Campo, Jesús Leoz, Guridi, Torroba, Rodrigo, Echevarría y Rodríguez Albert.



Rafael Fernández-Shaw



ABC. 24-II-52

INFORMACIONES

21-II-52

Falía al teléfono

—¿Qué proyectos son los de Conrado Blanco para el Fontalba?

—Hasta dentro de uno, días no puedo sonreírle nada. Sé que la temporada en serio, es decir, de una manera continuada, no comenzará en dicho teatro hasta septiembre.

—¿A base?

—De una compañía titular, cuyo género se desconoce. Esto es todo, ¡por ahora!, claro.

—Y los de Lusarreta, ¿qué?

—Estos son, naturalmente, más complicados. Lili Murati viene, probablemente, al Cómicos el Sábado de Gloria. Miguel Ligero irá en julio al Reina Victoria.

—¿Y lo de la vuelta de Aurora y Valeriano el Sábado de Gloria?

—En esa fecha irán al Borrás barcelonés, y en septiembre a nuestro Cómicos.

—¿Es cierto que Lili respaldará aquí con un estreno de Carlos Llopis?

—Sí; es cierto. A esa compañía no vuelve Pedro Poreel, que ha sido contratado por cinco años para la compañía de Conchita Montes. En cambio, Alfonso Candel irá en esa fecha con la gran actriz húngara.

—¿Más cosas de Lusarreta?

—E. Sábado de Gloria traerá a Prios a los de «La cuarta de A. Polo»; después a Caracol y al Príncipe Gitano, y más tarde a Zori, Santos y Codoso, aunque éstos es muy probable que pasasen, para estrenar, al Lope de Vega, días después de la reaparición de Carmen Amaya.

—¿Yo no sé qué he oído de tres meses de temporada lírica en uno de los teatros del inquieto empresario?

—Te refieres, sin duda, a lo de los hermanos Guillermo y Rafael Fernández Shaw con el maestro Parada.

—¿Precisamente!

—Se trata de una gran temporada de sainetes a base de estrenos de los maestros Parada, Balaguer, Barrios y Lloret. El primero será el de «El primo alumbrado», de los hermanos Fernández Shaw y Parada. Después vendrán otros. Y después, formidablemente presentados, «La chavala», «El chaleco blanco», «El cazo primeron», etc., etc. Todo ello con intérpretes líricos jóvenes y de primerísima magnitud.

—Al Calderón, ¿qué viene?

—Virginia de Matos.

—¿Después?

—Después dicen que Marquita Guerrero y Pepe Romeu; pero...

—Pero, ¿qué?

—Existió ya el propósito de llevar allí el Sábado de Gloria a los de «Las cuatro copas» para estrenar «Los cuatro besos», pero después del golpe que le van a dar a la primera revista en la Zarzuela, me parece que don Paço ya no piensa igual.

—¿Qué me cuentas del Lope de Vega?

—He oído que se ha pensado proponer a Juanita Reina protagonizar «Violetas imperiales». Sea como fuere, es lo cierto que Juanita abrirá la temporada próxima del Lope, y que, probablemente, los Viernes darán a conocer allí a continuación el grandioso espectáculo que estrenarán el Sábado de cóncrico restaurante?

—¿De eso hablarían el otro día Kaps y Lusarreta durante un almuerzo en cierto lujoso y cóncrico restaurante?

—Sin duda.

—De la Zarzuela, ¿qué?

—Ahora, «Las cuatro copas». Después, Somoza y...

—¿Y qué?

—Y muchas cosas más que Manolito del Río está dispuesto a que desfilen por algún grandioso escenario.

MÚNDILLO FARANDULERO

Dentro de unos días, muy pocos, se presentará en Calderón el espectáculo de Virginia de Matos, «Pitusa». Es su organizador Ramón Clemente, y la dirección le ha sido encomendada a un ilustre ex crítico teatral que usa gafas, tiene predilección por los sombreros negros y se emberrinchina, como un niño mimado, por los «juicios» adversos.

Entre los números de ese espectáculo hay uno muy dulce que se titula «La señorita bombón», motivo por el que los golosos están de enhorabuena.

Eduardo M. del Portillo ha sido galardonado recientemente con el premio «Ciudad de Barcelona 1951» por su comedia dramática «Monte perdido».

Como la cuantía de dicho premio es bastante considerable y el concurso resultó reñidísimo, el Sr. Del Portillo pueda ufanarse, con razón, de que todo el monte no era orégano.

En uno de los teatros que va incorporando a su fructo el empresario Sr. Lusarreta, es posible que se lleve a cabo una temporada de género lírico, comenzando con el estreno de «El primo alumbrado», sainete de los hermanos Guillermo y Rafael Fernández Shaw, con ilustraciones musicales del maestro Parada.

Lástima grande que ese sainete no se estrene al aire libre en cualquier sitio de esa hermosa avenida que va desde los nuevos ministerios al paseo de Atocha.

Desde el teatro Martín, «Las cuatro copas» parece que van a pasar a la Zarzuela.

Con este trasiego, los entusiastas de esa revista acabarán bebiéndose «las cortinas».

Si yo hablara ahora, como quieren algunas lecturas, de Caruso, de Morano o de Tullavi, es posible que muchos jóvenes de esta generación freyeran que me refiriera a los delanteros centro de algunos equipos de fútbol.

Tomás Borrás y Manolo Soriano Torres trabajan activamente en la humorada revista «Venus que tú me dieras...», que lleva música del maestro Fernando Moraleda, y que será estrenada esta primavera, en un cóncrico teatro, por la compañía del propio Soriano Torres.

Por el tiempo transcurrido, desde que estos aplaudidos autores vienen preparando el tóxico, el efecto tiene que ser infalible.—ARISTO.

Pueblo

27-II-52

DIGAME 11-marzo 52

Una temporada de sainetes líricos

EN el próximo verano habrá en el teatro Fuencarral una temporada de sainetes líricos.

Ha comenzado ya la elección de nombres de artistas para constituir esta compañía, a la que aportarán su concurso muy descolantes figuras del género lírico.

La iniciativa—absolutamente loable—es de los hermanos Fernández Shaw, los cuales han comenzado ya a organizar ese ciclo de teatro lírico, que comenzará a mediados de

junio. En él serán representados algunos sainetes que tuvieron en su tiempo gran aplauso y que luego han caído un poco en el olvido, para lo cual han sido invitados diversos autores a componer obras Y, además, serán estrenados otros, de este género.

UNA GRAN TEMPORADA LIRICA

prepara el teatro Lope de Vega, en cuyo escenario se estrenarán obras de los maestros Parada, Balaguer, Barrios y Lloret. Una feliz idea que llevarán a la práctica los hermanos Fernández Shaw con el maestro Parada.

VIRGINIA DE MATOS, la escultural vedeta, se presentará el próximo día 29 en el teatro Calderón con el estreno de «Pitusa», deliciosa revista de Fernández Sevilla y Tejedor, con música del inspirado maestro Moreno Torroba.

CAPILLA

"Tournee" por los Estados de México,
de la Compañía de
PEPITA EMBIL.

Presencia de Mérida del Yucatán
8 de diciembre 1951.

NOCHES DEL YUCATAN

"La Chulapona"

Dejemos de lado las clasificaciones absurdas. "La Chulapona", estrenada anoche por la Compañía de Pepita Embil, no es una comedia lírica; es, sencillamente, una sugestiva y bella zarzuela grande, en que el poético libro de Romero y Fernández Shaw tuvo la suerte de caer en las manos del maestro Federico Moreno Torroba. Se repite en "La Chulapona" el feliz ayuntamiento de Luisa Fernanda y, desde las primeras escenas, reconocemos al inspirado compositor que dió vida perdurable en los tablados de España a obra tan aplaudida anoche por el senado del "Yucatán".

"La Chulapona" es de las zarzuelas que por todos los caminos encuentran el aplauso del espectador. Fundamentalmente madrileña, castizamente aderezada, tiene los aires pegajosos de la música insinuante y juguetona, la travesura de la nota popular y picaresca, la gracia alada y el acento grave del amor infortunado. No es el Moreno Torroba de "Maravilla", es el Moreno Torroba de Luisa Fernanda... Rica partitura en que la cuerda, el metal y la madera colaboran dócilmente para ennoblecer el poético libro de Romero y Fernández Shaw. Por eso, invirtiendo el orden de la crónica, consignemos la legítima ovación que el público rindió al maestro Mendoza López, cuya incansable batuta es garantía de adecuada ejecución.

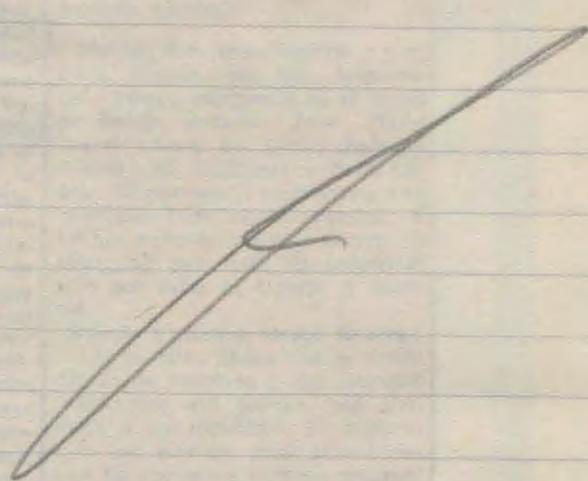
Si Pepita Embil ilumina siempre todos los aspectos de la protagonista, el marchoso madrileñismo de Manuela y su pimpante gallardía, precisa subrayar que el matiz que mejor traduce su temperamento de artista y de mujer es la agri dulce emoción de la ternura y la tristeza. Por eso su versión de La Chulapona culmina admirablemente en la tercera jornada cuando el dolor empaña sin enturbiar el canto de la novia infortunada. Los aplausos la acompañaron en el curso de toda la obra.

Manolita Saval, más en caja que en noches anteriores, realizó un plausible esfuerzo para incorporar a Rosario. Sin embargo de que su voz es de muy escaso volumen, en el dúo con José María ganó aplausos por su fiel identificación al alma de la oficiala enamorada.

Carlos Santacruz también cosechó legítimas palmas. Se advirtió anoche más desenvoltura en el joven tenor. Tuvo sus mejores instantes en el dúo de reconciliación con la Manuela. Por eso reiteramos que el tiempo y el estudio han de darle lo que todavía no consigue plenamente.

José María Martí demostró que se puede ser aplaudido cómico sin invadir del todo el terreno de las morcillas. Y place consignar que Sara López ha decidido recatarse y ofrecer, como sabe hacerlo, la comicidad de buen tono.

La labor de conjunto, muy estimable. Y la noche hubiera sido de las mejores si un sector de la numerosa concurrencia no hubiese tenido que soportar, en las filas posteriores, un olorillo que no era precisamente perfume de Coty ni de Guerlain. — J. O.



EL ESTRENO DE ANOCHE

"LA CHULAPONA"

Raras veces existe en el teatro musical una conjunción tan perfecta de libreto y música como en la obra que anoche estrenó en el teatro "Yucatán" la compañía que a Pepita Embil tiene de gentil capitana.

"La Chulapona" original de Romero y Fernández Shaw y música del maestro Moreno Torroba, reúne las dos cualidades fundamentales de que deben estar provistas las obras buenas: diálogo perfecto y música apasionante.

Un conocimiento cabal de la psicología del público teatrorfilo es el que posee el director de escena de la compañía —el magnífico artista Plácido Domingo—, quien ha sabido dosificar de tal manera la estética emocional de las obras puestas en escena, que ha ido yendo de lo bueno a lo mejor y si continúa a este ritmo en cuanto a los futuros estrenos, auguramos para esta temporada uno de los más resonantes éxitos, pues es difícil superar la calidad intrínseca de la obra que anoche vimos y la de los artistas, porque tenemos artistas en el teatro "Yucatán" y eso nadie podrá ponerlo en duda, por más obcecado que se halle en rendir vasallos a lo pasado. Tenemos artistas y artistas de verdad, no simples recitadores o cantantes. Todos los intérpretes de los diversos roles de "La Chulapona" demostraron sus elevados quilates artísticos y su consubstanciación con los personajes que caracterizaron. La música, juguetona, alegre, cascabelera y ágil de las primeras escenas fue adquiriendo, en gradación perfecta, armónica, tonalidades y matices de producción de gran envergadura. De lo picaresco y chispeante del diálogo de los primeros momentos, se pasa insensiblemente a la seriedad dramática, casi trágica de los finales. Verso riado y fluido en ocasiones, prosa castiza y netamente española. En otras, matritense por más señas, dichos impecablemente con magnífica dicción por los actantes, tales son las características de "La Chulapona", obra que ha de dejar en quienes la vieron, uno de los más gratos recuerdos, como sólo saben dejarlo las grandes obras y los mejores artistas.

Pepita Embil, en el papel de Manuela confirmó sus cualidades de gran histriona y de gran cantante. En el derroche de armonía de su exquisita voz tomaron valores superlativos las notas expresivas de estados anímicos de diversa índole, desde las de la broma inocente y pícaro y oportuna, hasta las de los momentos culminantes en que el dolor lancinante hunde sus garfios crueles y atormentadores en el alma llena de amor que se despedaza ante la infidelidad del ser amado pero dicho está que un viejo amor ni se olvida ni se deja.

Manolita Saval, cada día más graciosa, más artista, más llena de "sprit", encarnó a maravilla a Rosario, la amiga infiel que paga con el deshonor la traición y que llora con lágrimas de sangre a haber engañado a la amiga más querida. Más llena y más cautivante se nos mostró anoche la voz de esta exquisita mujer de teatro que de una vez por todas ha conquistado al público meridano.

Carlos Santacruz, en un rol estelar, comprobó nuestro juicio anterior: hay en él madera de actor. Anoche no se limitó a cantar sino que, matizando las diversas modulaciones de su muy buena voz, actuó en plan de artista. Estuvo a la altura del papel de José María.

Manuel Castell en Don Epifanio tuvo unos momentos culminantes de gran dramaticidad que arrancaron aplausos al público y quizá también una que otra vergonzosa lágrima.

Plácido Domingo —clara y perfecta dicción, voz bien impostada— estuvo estupendo en el papel de Señor Antonio. José María Martí (Juan de Dios), Roberto Jarero (El Chalinás) y Sara López (Venustiana), explotaron con provecho toda su bis cómica. Y si nos extendemos más acerca de ellos, no por falta de voluntad, sino por falta de tiempo y espacio.

Recado a nuestra vecina de atrás — A la culta dama que se sentó detrás de nosotros y que seguirá entándose allí porque está acostumbrada a su localidad, le suplicamos de manera muy respetuosa que no abruma a quienes estamos cerca de ella, con sus profundos conocimientos idiomáticos y con sus comentarios en voz excesivamente alta del espectáculo. El que haya visto teatro en Londres, en Berlín, en Roma, en Buenos Aires, en Madrid, no la faculta a privarnos del deleite de escuchar tranquilamente el que tenemos a nuestra vista en nuestra humilde y pobre ciudad meridana. —(D. E. R.).

Vuelve

EL CANASTILLO DE FRESAS

EN PROVINCIAS

La Compañía de Antón Navarro en VIGO.



PARA rendir homenaje a la memoria del más entusiasta valedor del género lírico español, el malogrado maestro

JACINTO GUERRERO

la gran Compañía

ANTON NAVARRO

va a ofrecer el **ESTRENO** de su obra póstuma, cuyo libro es original de los hermanos Fernández Shaw, titulada

EL CANASTILLO DE FRESAS

Magnífica zarzuela moderna que ha servido de base para la Temporada lírica subvencionada por el Estado, llevada a cabo, brillantemente, en el teatro "Albéniz" de Madrid.

El canastillo de fresas

en cuya partitura había puesto el Maestro todas sus ilusiones, ha sido enjuiciada por el público y la crítica, como la más inspirada y sazónada de toda su vasta obra.

El sábado, 23, en el **GARCIA BARBON**

** TA ANUNCIANDA ARTÍSTICA * ALBERTO GÓMEZ, 16 * TEL. 41859



GRAN COMPAÑÍA LÍRICA ANTON NAVARRO

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
IGNACIO VIDAL

PREMIO NACIONAL "AMADEO VIVES" 1949-50
ULTIMO PREMIO CONCEDIDO A COMPAÑIAS LÍRICAS

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR
JOSÉ MARIN

DIRECCION MUSICAL
Mtro. FRANCISCO PALOS

MAESTRO DIRECTOR Y CONCERTADOR
EUGENIO M. MARCO

FAUSTINO ARREGUI
TENOR

EN LA QUE FIGURAN
JOSEFINA CANALES
TIPLE

ELENCO ARTISTICO



JOSEFINA CANALES
TIPLE



ENCARNA MAÑEZ
TIPLE CÓMICA



ROSINA TOLEDO
TIPLE



RAMON CEBRIA
PRIMER ACTOR CÓMICO



FAUSTINO ARREGUI
TENOR



FELIPE MILLAN
TENOR CÓMICO



JOSÉ BAÑO
BARÍTONO



ASUNCION GIL
TIPLE



LUISA ESPINOSA
CARACTERÍSTICA



RAMON TORMO
ACTOR GENÉRICO



EDUARDO ANTOLINOS
TENOR



JOSÉ PEROMINGO
BAJO CANTANTE

ACTRICES
CONCHITA GIMENEZ
MARINA MARQUERIE
GLORIA G. CARRETERO

REPRESENTANTE DE LA EMPRERA
LUIS CABAÑAS
JOSÉ ANTONIO, 54-2.º
MADRID - TNO. 227542

DECORADOS
GARCÍA y ROS
●
ATREZO
PROPIEDAD EMPRESA

APUNTADORES
RAFAEL BORRAS
JOSÉ M. NOSTI
●
MAQUINISTA
EDUARDO CHAVARRI

SASTRERIA
PERIS HERMANOS
●
PELUQUERIA
HERMINIO PARADELA

ACTORES
VICENTE BON
CARLOS ALVAREZ
ANTONIO PEREZ

REPRESENTANTE DE LA COMPAÑIA
VICENTE B. VINAT
DOMICILIO SOCIAL
VICTOR PRADERA, 4
MISLATA-VALENCIA

GÉNERO CHICO - OBRAS EN UN ACTO

«El Duo de la Africana», de Caballero.
«Bohemios», de Vives.
«La Alegría de la Huerta», de Chueca.
«La Alsaciana», de Guerrero.
«La Revoltosa», de Chapí. X
«La Verbena de la Paloma», de Bretón.
«Molinos de Vientos», de Luna.
«Los Cadetes de la Reina», de Luna.
«La Marcha de Cádiz», de Vaiverde y Estelles.
«La Canción del Olvido», de Serrano. X
«Los Claveles», de Serrano.
«La Reina Mora», de Serrano.

«El Puñao de Rosas», de Chapí.
«En Sevilla está el amor», de Rossini.
«El Barbero de Sevilla», de Nieto y Giménez.
«La Fiesta de San Antón», de Torregrosa.
«La Viejecita», de Caballero.
«Gigantes y Cabezudos», de Caballero.
«El Santo de la Isidra», de Torregrosa.
«Agua, azucarillos y aguardiente», de Chueca.
«La Gran Vía», de Chueca y Valverde.
«La Patria Chica», de Chapí.

Repertorio de la Compañía lírica de ANTON NAVARRO

ZARZUELAS EN DOS ACTOS

«La del Manojó de Rosas», de Sorozábal.
«La Leyenda del beso», de Soutullo y Vert.
«La del Soto del Parral», de Soutullo y Vert.
«La Montería», de Guerrero.
«Me llaman la Presumida», Alonso.
«El Huésped del Sevillano», de Guerrero.
«El Cantar del Arriero», de Díaz Giles.
«La Dolorosa», de Serrano.
«La Rosa del Azafrán», Guerrero. X

EN TRES ACTOS

«El Caserío», de Guridi. X
«La Condesa de la Aguja y el Dedal», de Guridi.
«La Tabernera del Puerto», de Sorozábal. X
«Los Gavilanes», de Guerrero.
«Luisa Fernanda», de Torroba. X
«La Parranda», de Alonso.
«La Calesera», de Alonso.
«Las Golondrinas», de Usandizaga.
«Jugar con fuego», de Barbieri.
«La tempestad», de Chapí.
«Doña Francisquita», de Vives. X

ESTRENOS

LA CONDESITA
Opereta - 3 actos - L. Tejedor - R. Fernández-Shaw, Mtro. Magenti

MI CANCION ERES TÚ
Comedia lírica - 3 actos
Fco. Prada, J. Valls, Mtro. Quirós

EL CANASTILLO DE FRESAS
Zarzuela - 8 cuadros - G. y R. Fernández-Shaw, obra póstuma del Mtro. Guerrero.

¡EL MAXIMO ACONTECIMIENTO LIRICO
DE LOS ULTIMOS TIEMPOS!

HOY



COMO HOMENAJE AL INOLVIDABLE MAESTRO
JACINTO GUERRERO

y, con asistencia de los autores del libro, hermanos

FERNANDEZ SHAW

se estrena con toda solemnidad hoy, sábado,
a las 7,15 y 11, la zarzuela en ocho cuadros,
divididos en dos actos, obra póstuma de tan
admirado compositor,

EL CANASTILLO DE FRESAS

Presentada con lujo exquisito e interpretada con el más depu-
rado estilo, por

ANTON NAVARRO

con Josefina Canales, Rosina Toledo, y Eduardo Antolinos. etc.

La obra aclamada por los públicos de
toda España y fiel reflejo del talento
creador del llorado maestro

GUERRERO

**COMPañIA LIRICA
ANTON NAVARRO**

Dirección artística: **IGNACIO VIDAL**
(Premio Nacional "AMADEO VIVES")

Primer actor y director: **JOSE MARIN.**

Maestros directores y concertadores:
Francisco Palos y Eugenio M. Marcos
con el tenor: Faustino Arregui
y la tiple: Josefina Canales

GRÁF. RIO TELÉR. 0000 - VIGO

NO OLVIDE USTED, QUE
SOLAMENTE HOY y MA-
ÑANA, PODRÁ ADMIRAR
ESTA JOYA DE LA ZAR-
ZUELA ESPAÑOLA

El Canastillo de Fresas

REPARTO

Personajes

Clara.
 María Cruz
 Condesa de Alberdiales
 Candelas
 Paulita
 Marquesa de Soto Hermoso
 Una Chula.
 Voz femenina
 Isabel
 Doncella
 Señora de edad.

Intérpretes

Josefina Canales
 Rosina Toledo
 Luisa Espinosa
 Encarna Máñez
 Marina Marquerie
 Elisa Carreño
 Rosina Toledo
 Josefina Canales
 Conchita Giménez
 Amalia Povedano
 Pepita Camacho

Zarzuela en siete cuadros y una evocación, distribuidos en dos actos, Libro en verso y prosa, original de Guillermo y Rafael Fernández - Shaw, música del Maestro JACINTO GUERRERO



Andrés. **Antón Navarro**
 Bautista Eduardo Antolinos
 Timoco Ramón Cebriá
 Don Gregorio José Marin
 Evaristo Ramón Tormo
 Voz de Alfonso XII José Peromingo
 El Duque de Guisando Vicenté Bon
 Barón de Casaller Carlos Alvarez
 Marqués de Vallefrío Antonio Muñoz
 Conde de las Vegas Angel Cobos
 Estudiante 1.º Pedro Rueda
 Estudiante 2.º Antonio Pérez
 Guarda 1.º Vicente Bon
 Guarda 2.º Carlos Alvarez
 Guarda 3.º Germán Corso
 Guarda 4.º Angel Cobos

Damas y caballeros, guardas, campesinos, estudiantes y Coro general. - RONDALLA y CUERPO DE BAILE

TITULO DE LOS CUADROS

ACTO 1.º

- 1.º El santo de la Condesa
- 2.º Oros de la Restauración.
- 3.º Serenata española.
- 4.º Las Fresas de Huertas Grandes.

ACTO 2.º

- 1.º A la vera del sueño.
- 2.º Oro y marfil
- 3.º Evocación.
- 4.º Tierra de gratitud.

La acción en Aranjuez 1878

GRÁF. RIO VIGO

FARO DE VIGO - 22-II-1952

HOY, EN EL GARCIA BARBON

En la función de la tarde, "La Leyenda del Beso"

Por la noche, «El dúo de la Africana»
y «Agua, azucarillos y aguardiente»

Ayer tarde, la Compañía de Antón Navarro, con este a la cabeza, ofreció a nuestro público una magnífica versión de "Las Golondrinas", descollando los dos finales de acto últimos en los que, tanto el divo como la excelente-tiple Josefina Canales, obtuvieron nutridos aplausos por la emoción que supieron imprimir a dichas vibrantes escenas.

Por la noche, con "La Gran Vía" y "La del Soto del Parral", nuestro público, que tan elocuentes muestras viene dando de su complacencia con estas repeticiones del género lírico, disfrutó con el programa tan bien desarrollado por las notables figuras de este elenco.

En la tarde de hoy volverá a subir a la escena del García Barbón esa joya lírica nacional de Soutullo y Vert, "La Leyenda del Beso", interpretada esta vez por el barítono Baño, la Uple Gil y el tenor Arregui. Para la noche están anunciadas "El dúo de la Africana" y "Agua, azucarillos y aguardiente".

Desde ayer comenzó una gran demanda de localidades para el estreno de la obra póstuma del maestro Guerrero, "El canastillo de fresas", que será interpretada por esta notable Compañía mañana, sábado, y el domingo.—R.

AVISO

Si usted no ha retirado
sus localidades para el
ESTRENO de

EL CANASTILLO DE FRESAS

le recomendamos lo haga
cuanto antes, o no podrá
admirar esta joya lírica

EL CANASTILLO DE FRESAS

es la obra póstuma del
maestro GUERRERO.

Los hermanos
FERNANDEZ SHAW,
autores del libro, asistirá
rán a su ESTRENO en
homenaje al llorado com-
positor.

MARANA, en el

GARCIA BARBON

EL PUEBLO GALLEGOS - 23-II-52

Como homenaje a la memoria del popularísimo maestro

JACINTO GUERRERO

y con asistencia de los autores hermanos **FERNANDEZ SHAW,**
la Gran Compañía Lírica **ANTON NAVARRO**
ofrece el estreno de la zarzuela en 8 cuadros, divididas en 2 actos,

EL CANASTILLO DE FRESAS

obra póstuma del llorado compositor; creador de su maravillosa música.

HOY, a las 7,15 y 11 (en punto)

TEATRO
GARCIA
BARBON

EL PUEBLO GALLEGO

(VIGO)

23-Febrero 1952

REPORTAJE BREVE

Por José Ramón

Rafael Fernández - Shaw,
estrenista de hoy en Vigo

El estreno póstumo del maestro Guerrero, la zarzuela titulada "El canastillo de fresas", que será presentada hoy a nuestro público por



la Compañía de Antón Navarro, ha traído a VISO a uno de los autores, del libro, el exquisito autor Rafael Fernández Shaw Iturraide a quien sorprendimos anoche en el escenario del "García Barbón" dando los últimos ensayos de dicha obra.

mos toques a los ensayos de dicha obra.

—¿Quiere hablarnos algo de "El canastillo de fresas"?

—Fue un argumento que nos pidió el llorado maestro Guerrero en 1946, cuando inició, con su peculiar entusiasmo, la revalorización del género lírico. Nos pidió, a mi hermano Guillermo y a mí, un argumento manchego, pero sin alpargatas, y fué cuando concebimos esta obra, basada en la época de Alfonso XII, cuando la Corte pasaba grandes temporadas en Aranjuez.

—Entonces, la trama argumental...

—Salió bonita e interesante, a decir de los críticos; mañana ya lo podrán comprobar ustedes. Los ensayos que estoy presenciando, me complacen.

—¿Terminó el maestro Guerrero toda la música?

—Por completo. Únicamente faltaba instrumentarla, y ya sabe usted que se ofrecieron a ello todos los compositores de España, en admirable gesto de compañerismo.

—¿Cuántos fueron los que la instrumentaron?

—Esto, doce: Conrado del Campo, Jesús Romo, Manuel Parada, Moreno Torroba, Mariano Pavón, Jesús Leoz, Enrique Estela, Ernesto Rosillo, Daniel Montorio, José Luis Lloret, Juan Quintero y José Olmedo.

—¿En qué consistirá la ofrenda de este estreno?

—Saldré yo al final del primer acto para evocar la figura del llorado maestro Guerrero, que ya sé era muy estimado aquí donde aun no hace dos años dirigió varias de sus revistas.

—Ustedes, los Fernández-Shaw, presenciaron algún estreno suyo en Galicia?

—No. Será este el primero. Y lamentando la ausencia de mi hermano, seré yo quien tenga la satisfacción de ofrecer al Intelligente público visgués las primicias de "El canastillo de fresas".

Poco más pudimos charlar con el señor Fernández-Shaw, requerido constantemente por los artistas que van a estrenar hoy aquella obra en su afán de cuidar el más nimio detalle.

El "Castillo de fresas", estrenado ayer en Vigo, constituyó un éxito. La función fué dedicada por Fernández Shaw a la memoria del maestro Guerrero

La deferencia tenida para con Vigo por los autores de "El canastillo de fresas", distinguiéndonos con el estreno de su obra cuando apenas la conocen media docena de ciudades españolas, se vió correspondida con el éxito obtenido por la excelente interpretación que de la misma hicieron las buetas de Antón Navarro.

Tanto a la tarde como a la noche, la amplia sala del García Barbón presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, con llenos rebosantes, que hacen presumir dada la calidad de la obra—que las dos funciones anunciadas para hoy no serán suficientes para que desfilen a presenciaria la extraordinaria cantidad de público que deseará verla.

Se trata de una obra cuyo libro, debido a las prestigiosas plumas de los hermanos Fernández Shaw, tiene la agilidad moderna del chiste oportuno, el romanticismo doctificado y la prestancia de una ópera. Se ha logrado, desde luego, el propósito del llorado maestro Guerrero que encargó el libro para reanudar la decaída zarzuela española y quiso hacer una obra manchega sin alparcatas. Así es, efectivamente; resulta muy agradable el ambiente cortesano de Aranjuez en que se desenvuelve, y motiva preciosos números tales como el canto al Tajo, a cargo del tenor Antollnos, en un marco de jardín muy bien logrado. En otro orden de importancia, destacan la canción del abanico, y como número eminentemente popular que acredi-

ta la instrucción musical, la ronda de la estudiantina, que hubo de ser repetida hasta tres veces.

En uno de los entreactos, don Rafael Fernández Shaw, que había salido a saludar con los intérpretes de la obra, pronunció unas palabras de cariñosa ofrenda a la memoria del maestro Guerrero; arrancando nutridos aplausos con los que el público rubricó su complacencia por la bondad de la obra que se estrenaba.

La puesta en escena de "El canastillo de fresas" no pudo ser más feliz. Buen decorado, excelente dirección y destacadas actuaciones de Antón Navarro, Josefina Canales, Eduardo Antollnos, Encarna Mánhez y todo el resto del elenco.

"El canastillo de fresas" será interpretado en las funciones de las siete y diez y media de hoy; por la tarde, a las cuatro, función popular con la reposición de "La Leyenda del Beso".—R.

FARO DE VIGO

24-II-952

PRENSA DE VIGO.

24-II-952

HOY, DOMINGO

3 GRANDES FUNCIONES SOBERBIAS INTERPRETACIONES CLAMOROSOS TRIUNFOS

estos serán los resultados de la jornada lírica de hoy, en el GARCIA BARBON donde actúa, con éxito creciente, la Compañía del baritoné ANTON NAVARRO.

A las 4'30

Reposición de la leyenda singular, de SOUTULLO y VERT.

LA LEYENDA DEL BESO

A las 7'15 y 11

ULTIMAS REPRESENTACIONES de la zarzuela en ocho cuadros, de los hermanos Fernández Shaw, música del inolvidable maestro GUERRERO,

EL CANASTILLO DE FRESAS

EL MAS EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO LIRICO DE LOS ULTIMOS TIEMPOS!

COMPañIA LIRICA
ANTON NAVARRO

Dirección artística: IGNACIO VIDAL
(Premio Nacional "AMADEO VIVES")

Primer actor y director: JOSE MARIN.

Maestros directores y concertadores:

Francisco Palos y Eugenio M. Marcos

con el tenor: Faustino Arregui

y la tiple: Josefina Canales

HOY

domingo

3 EXTRAORDINARIAS FUNCIONES
INTERPRETACIONES INSUPERABLES
CLAMOROSOS TRIUNFOS

A las 4,30 - POPULAR

La leyenda zúngara en dos actos, original de

Rejo y Paso, música de los maestros

SOUILLLO Y VERT,

"LA LEYENDA
DEL BESO"

por Rosina Toledo, José Baño, Faustino Arregui, Encarna Mañez, Luisa Espinosa, José Marín, Ramón Cebriá, Ramón Tormo, Vicente Bon

A las 7.15 y 11

ULTIMAS REPRESENTACIONES

del más sensacional acontecimiento lírico de los últimos tiempos representado por la zarzuela en ocho cuadros, divididos en dos actos, libro de los hermanos Fernández Shaw, música del inolvidable maestro JACINTO GERRERO,

El CANASTILLO
de FRESAS

Colosal interpretación de

ANTON NAVARRO

con Josefina Canales, Rosina Toledo, Eduardo Antolinos y demás partes de la Compañía

TEATRO
GARCIA
BARBON

ULTIMOS DIAS
DE ACTUACION

GRAF. RIO-VIGO

La obra fue representada, por la Compañía de Antón Navarro, en subsiguientes días, en Pontevedra y otras ciudades de Galicia.

La HOJA DEL LUNES de Madrid se hizo eco del éxito de Vigo:

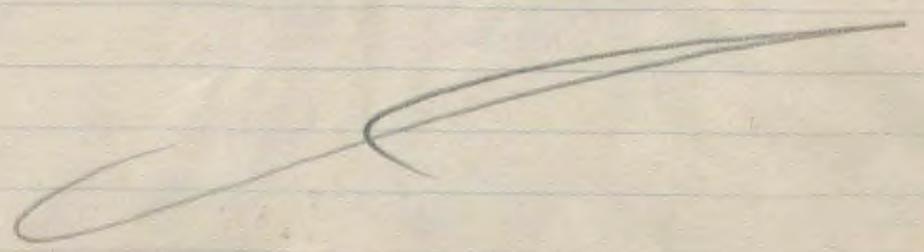
Lunes 10 de marzo de 1952

Clerto; Isabelita Pallarés no irá ya con la Singerman, como se dijo, y no irá porque la ha contratado para su titular Fernando de Granada. Debutará próximamente, como asimismo Joaquina Armarche. La que sí irá con Paulina es Elena Salvader. Y quien se nos va a cumplir algunos compromisos de provincias es la compañía del maestro Sorozábal, que será sustituida en el Lope por la de Gasa—también de revistas—, conjunto en el que sobresalen la "vedette" Lolita Castillejo—nueva en Madrid—, la Samper y Alady. Ya es un hecho que la Murati se presente el Sábado de Gloria en el Cómico, con el estreno de la comedia americana "Completamente deshonesto", vertida al castellano por López Rubio. En cambio, todavía no está decidido, pero es probable que se resuelva favorablemente, que el entusiasta grupo "Los Amigos de la Zarzuela" inicie su labor en el Victoria cuando Granada—allí para junio—le deje libre.

Hombre, sí, la obra póstuma del inolvidable Jacinto empieza a cosechar aplausos en provincias. Ya ha sido estrenada en Vigo, con franco éxito, por la compañía de Antón Navarro, y el gran Marcos Redondo se dispone a hacer lo mismo en Zaragoza. También por las afueras—en el San Fernando, de Sevilla—gusta de veras la compañía de Marcos Davó, que acaba de estrenar con éxito "La duda padre", de Sevilla y Tejedor. Algo más lejos—en el Colón, de Bogotá—se ha presentado felizmente, con la comedia del maestro "Rosas de otoño", la compañía de Mercedes Prendes. Y volver tanto, el primer actor y actor Erasmio Pascual, como director, se ha hecho esta nueva agrupación folklórica de Lolita Moreno.

CARTA INFORMATIVA
Querido Zapirón: Estás de enhorabuena los adionados a los concursos: sobre los oficiales de todos los años, se establecerán otros dos, de iniciativa particular, para veteranos e inéditos, con 10.000 pesetas cada uno, más el correspondiente compromiso de estreno. Ambos concursos se abren: uno por y para la compañía de Paulina Singerman y otro por y para la compañía Gascó-Granada. Las distinciones del primero se denominarán "Premio Barcelona" y "Premio Madrid", para conocidos y noveles, respectivamente, y las del segundo, en igual orden, "Premio Tina Gascó" y "Premio Fernando de Granada".

Y entremos en tras sus novedades. Primero, en el nos Arroyo... paso, con coliseo... la rep... med... ur





Pilar LORENGAR y su canastillo.



A Don Guillermo Fernández
 Show de su "Clara" del Cuartillo
 de Fresos con canino

Pilar Lorengar
 27-1-52



De una entrevista en DIGARIE, - del
11 de mayo de 1952, - en Fernando Castán
Palomas,

CON el otorgamiento del premio nacional de interpretación Ofelia Nieto a la tiple Pilar Lorengar — premio que le ha sido entregado días atrás — se ratifica en ella el éxito inmediato y resonante que el público y la crítica le asignaron al hacer su presentación con la compañía de zarzuela que organiza el maestro Guerrero. En muy poco tiempo se ha difundido ampliamente el nombre de la tiple Pilar Lorengar, que hace unos meses era sólo conocido por unas emisiones radiofónicas a las que



aportaba el encanto de su voz extraordinaria. Pero esto va a contarlo la propia artista, a quien pido la noticia biográfica que descubra al lector el antecedente del éxito. Contará esto la señorita Lorengar en el curso de esta charla, que es diálogo que tiene, desde el primer momento, la mutua confianza del paisanaje. Nunca hasta hoy habíamos hablado; pero en las primeras palabras — ¿en qué calle de Zaragoza nació usted? — se hace ya robusta una amistad y, como digo, una confianza; como si hubiéramos hablado muchas veces más; como si no fuese ésta la primera vez que yo llevase unas interrogaciones a la joven y bella cantante zaragozana.

—Antes de actuar en los escenarios — cuenta también Pilar Lorengar — canté en Radio Madrid, en unas emisiones de muy varias facetas musicales. Luego, hice un recorrido, con una compañía teatral, por el Marruecos español. Canté "Marina" y "Maruxa". Y, al regreso, me recomendaron al maestro Guerrero; éste me oyó cantar y me ofreció contratarme en cuanto formara compañía.

Así llegó Pilar Lorengar al escenario del Albéniz para la temporada lírica subvencionada. Su primera noche, en una romanza

que cantó en el fin de fiesta, siguió ya un triunfo que anunciaba la inmediata atención de los públicos a la tiple de Zaragoza.



En "El castillo de fresas",
uno de sus más señalados
éxitos

Conferencia de CASTO FERNANDEZ SHAW
en el Centro de Instrucción Comercial de
Madrid.

CENTRO DE INSTRUCCION COMERCIAL

IV

TRIBUNA DEL AUTOR
(III CICLO DE CONFERENCIAS)
1951 - 1952



Conferencia de
D. CASTO FERNANDEZ-SHAW
sobre

CASAS MAQUINAS O CASAS HOGARES
con motivo de la 3.^a edición de su libro
CHALETS MODERNOS Y CASAS DE CAMPO
presentación del autor por
D. GULLERMO FERNANDEZ-SHAW

Pontejos, 2
Teléf. 22 71 75

Jueves, 13 de Marzo 1952
8 de la noche

EL AUTOR

El Arquitecto D. Casto Fernández-Shaw, nació en Madrid en 1896. Hijo del ilustre y malogrado poeta Carlos Fernández-Shaw, fué educado en un ambiente familiar literario que influyó de una manera decisiva en su formación cultural. Hizo sus estudios en la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid, de la que obtuvo su título en 1919.

D. Casto Fernández-Shaw pertenece a una de las mejores generaciones de arquitectos españoles. Recién terminada su carrera obtuvo una medalla en la Sección de Arquitectura de la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1920 y después, en 1924, la medalla de oro de la Exposición de Arte Decorativo de París.

Su actividad profesional ha sido muy intensa en toda España y Norte de Africa, principalmente en Madrid, Sierra del Guadarrama, Andalucía, Tetuán y Tánger, donde ha proyectado y construido edificios de diverso carácter: fincas urbanas, construcciones industriales, edificios religiosos, teatros, etc., y, muy especialmente, fincas de recreo, chalets y casas de campo, en las que es un especialista.

Ha concurrido a la reciente Exposición Biental Hispano-Americana de Arte, con una importante aportación, que ha sido muy discutida.

Como escritor se ha destacado en multitud de artículos en las revistas profesionales, de una de las cuales, «Cortijos y Rascacielos», es su editor. También ha pronunciado muchas conferencias sobre arquitectura moderna.

EL LIBRO

CHALETS MODERNOS Y CASAS DE CAMPO

246 páginas, 325 reproducciones y 6 tricromías
formato 19 x 25, encuadernación tela, 3.^a edición



AFRODISIO AGUADO, S. A.
MADRID, 1951



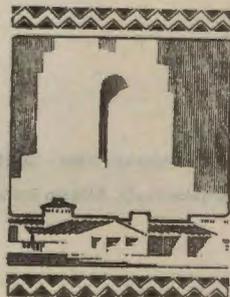
Casa de campo en Gines - Sevilla
Arquitecto, D. Alberto Balbontín y de Orta

EXTRACTO DEL INDICE

GUIA DEL PERFECTO CONSTRUCTOR DE SU CASA DE CAMPO.—CHALETS MODERNOS.—CASAS ANDALUZAS.—MASÍAS Y CASAS MEDITERRANEAS.—CORTIJOS ESPAÑOLES.—REFUGIOS Y PINCAS DE CAZA.—ARQUITECTURA DE MONTAÑA.—ARQUITECTURA VASCA Y CANTÁBRICA

Indice por orden alfabético de los Arquitectos
cuyos proyectos figuran en el libro:

- Alonso Martos - Arniches - Balbontín - Cabanyes
- Cort - Delgado Roig - Delgado Ubeda - Durán
- de Cottés - Marqués de Casa Enrile - Espiau
- Fernández Pujol - Fernández-Shaw - Figueras de
- Ameller - Gómez Stern - González Edo - Gutiérrez
- Santos - Heredero - Hernández Rubio - Lagarde
- Laguna - Landecho - López de Asiaín - López
- Delgado - Marchena - Martínez Chumillas - Medina
- Benjumea - Morcillo - Muguruza (D. Pedro) - Noel
- Osuna - Rebollo - Sánchez Estévez - Soler de
- Agustín - Talavera - Toro - Torre Trasierra - Tusquets - Vallet - Viladevall - Conde de Yebes.



PRESENTACIÓN DEL ARQUITECTO CASTO FERNÁNDEZ SHAW

En vano será, en vano
que inpetre de vosotros el perdón
por el gusto, en exceso campechano,
de venir de la mano de mi hermano
a ser quien haga su presentación.
Era yo quien debía
acogerme a su fuerte autoridad
para poder robustecer la mía;
que, si en otra gemela actividad,
pude alcanzar cierto predicamento,
en esta ^{otra} ~~parte~~ de la Arquitectura,
-Ciencia y Arte en prolífica mixtura,-
se anula de tal modo que es violento
mi cometido aquí, como violenta
la situación a que lugar daría
su vosotros, al daros de ello cuenta,
me preguntáis como garantía:
-Y a usted, amigo, ¿quién nos lo presenta?
Pero ha de ser mi resistencia vana,
porque así me lo ordena
esta unión, firme y buena,
que a todos los hermanos nos hermana
y que, en cambio, jamás nos encadena;
y ya que mi persona
ha aceptado la honrosa obligación,
os pide unos minutos de atención
para escuchar mi voz, seria o guasona,

En la presentación de CASTO Cayo
Guillermo la siguiente observación:

si es que no me traiciona,
como otras veces, la emoción.

== ==

Este que veis, gigante en miniatura,
ciento dieciséis kilos, peso neto;
de expresión y figura
que mueven a muchísimo respeto,
nevada ya la crespa cabellera
con vellones de armiño,
es un hombre, lo grande que se quiera,
con un alma de niño.

Niño fué, niño es, niño será
por muchos años que le dé el Señor;
y por el mundo derrechando vá
los tesoros inmensos de su amor
hacia todo lo bello, lo elevado,
le original, lo noble^y lo sagrado;
todo lo cual, de máxima importancia,
con ~~muchísima~~ suma de caudales de Arte y Ciencia,
muestra su progresiva inteligencia,
pero también su permanente infancia.

== ==

Niño era no más,- clases primarias,-
cuando mi hermano Osto, colegial,
ya demostraba, rápido y jovial,
dotes de dibujante extraordinarias.
Un árbol, unas casas, una noria,
un jardín, una estatua, un monolito,
un cerdo... ¡Un cerdo, sí! Tiene su historia.
¿Me conocéis la historia de PANCHITO?

Era PANCHITO un cerdo rozagante
con aventuras mil que, por ser suyas,
mereció que un juglar y un dibujante
le ensalzaran en pliegos de alaluyas.
¡Qué modo de surgir los pareados
explicando las varias incidencias
de PANCHITO y sus padres, encuadrados
en miles de graciosas ocurrencias!:
el colegial gandul, el trapalón,
el aprendiz de Caco, ya ladino;
el lenguaraz, el cándido, el tragón
que, al comer, se manchaba... ¡per cochino!;
la jecosa porcina travesura,
el lance ful de moraleja clara:
¡todo un futuro "as" de Arquitectura
siendo cantor de un héroe de piara!
Y, sin embargo, allí cuajó el artista
que luego, en sucesivas ocasiones,
ir logrando debía la conquista
de muchos importantes galardones.
¡Con qué amor, con qué fe, con que pasión,
aconetó, en un día afortunado,
las disciplinas de una profesión,
gloriosa en su pasado
cargado de famosa tradición,
y al mismo tiempo, con las perspectivas
de un mañana, que está por concluir,
llena de afanes nuevos, de ansias vivas,
que anuncian un fecundo porvenir!

El colegial es bachiller; y, luego,
alumno de la Escuela Superior.
Su juvenil ardor
no conoce el sosiego:
¡es alumno, bombero e inventor!
Como su fiebre de trabajo es mucha,
precisa madrugar; y, para ello,
inventase una ducha
que le corta el resuello
al despuntar el día:
una tremenda ducha de agua fría
que cae de pronto sobre su almohada,
merced a una hábil obra combinada
de construcción y de relojería.
Pero ya el estudiante
vá alcanzando la altura
de su amada carrera.
¡Ya escaló la difícil cordillera,
llena de cámaras, de la Arquitectura!
El ardor juvenil le impulsa ahora
por caminos endonde los más diestros
podrían peligrar: ¡la tentadora
liberación de normas y maestros!
Pero no haya temor: maestros artistas
velan por él; y tan artistas son
que, frenando su técnica a ojos vistas,
¡le dejan libre la imaginación!
Y ya está el Arquitecto-Imaginero
esbalgando en su propia fantasía

por un fértil sendero
que le conducirá con ushía
a conquistar su personalidad,
[su modo de expresión]:
ese algo indefinible que, en verdad,
no admite descripción;
pero que vá formando, en la manera
de cada artista, aquello que quizás
es lo que él mismo acaso no quisiera,
pero que le distingue en su carrera
de todo lo demás.

Y este es el caso: las modernas formas
de Arquitectura, como consecuencia
del progresivo avance de la ciencia,
exige la adopción de nuevas normas
que provean y encaucen la existencia
del Universo, que ante la visión
de una vida durísima futura,
pida a la Arquitectura
fórmulas de posible salvación.
Sentir preocupación
por alcanzar la meta
de esta marcha forzada, es aventura
donde la Arquitectura
necesita las alas del poeta.
Y aquí, en empresas donde la poesía
vuela sobre la dura realidad,
el Arquitecto forja cada día

los técnicos proyectos con que ansía
salvar la Humanidad.

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Nada más. ¿Un iluso? ¿Un idealista,
que mira al porvenir más que al ayer?
Un constructor moderno. Y un artista
sólo atento a la voz de su deber.

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

VIDA CULTURAL

CONFERENCIA DEL SEÑOR FERNANDEZ SHAW EN LA TRIBUNA DEL AUTOR

Don Casto Fernández Shaw, presentado por su hermano don Guillermo, dió una conferencia en la Tribuna del Autor del Centro de Instrucción Comercial, sobre "Casa-máquina o casa-hogar".
El conferenciante hizo historia de la casa de campo aislada, desde la que tiene un carácter propio en las distintas regiones españolas hasta las que actualmente se construyen por familias, bien de residencia o para pasar temporadas.
Termina el conferenciante propugnando por la construcción en las inmediaciones del Madrid actual de ciudades-jardines.
Al terminar su interesante disertación fué muy aplaudido.

YA -
15-III-1952

LAS "ESTAMPAS ISABELINAS"

LIBROS Y REVISTAS

HORA DEL
LUNES
17-III-
1952

Guillermo Fernández Shaw: "Estampas isabelinas". Aportación a las fiestas del quinto centenario de los Reyes Católicos. Madrid.
En el Patio de Reyes del monasterio de El Escorial se celebró este último verano una representación de diversas escenas que, sobre textos de autores antiguos y modernos, evocan la vida y el reinado de los Reyes Católicos. Esas páginas, para que alcanzasen una homogeneidad y pudieran ser escenificadas, habían sido previamente reunidas y poéticamente enlazadas por Guillermo Fernández Shaw, poeta de rango y autor teatral de relevante fama. Los intermedios dan especial belleza a lo que, así ensamblado, adquiere un carácter de obra plástica, unificada, plenamente sugestiva.
Si la representación — subrayada por el entusiasmo de los intérpretes que siguieron una tradición en el real sitio, a cargo de su colonia, y con la ilustración musical, muy fina y justa, del maestro Parada — obtuvo un éxito y permitió admirar esa fusión de estampas, la edición del libro, que las recoge y facilita ahora el deleite de la lectura, es otro acierto indudable. Aportación al V centenario titula el señor Fernández Shaw aquel interesante espectáculo y la obra que lo reproduce literariamente. Y, ciertamente, pocos intentos de eficaz contribución a las exaltaciones realizadas tendrán tanta altura y elegancia.

El homenaje es valioso. La labor que el poeta ha llevado a cabo es de indudable mérito. Porque en la fusión de los textos que fueron declamados, y que el libro "Estampas isabelinas" recoge, queda plasmado el espíritu de la etapa histórica en que los Reyes Católicos elevaron la grandeza hispánica y forjaron, con la unidad de los hombres y las tierras, las dos gestas más grandes de la historia: la Reconquista y el Descubrimiento.
El sentido poético, el buen gusto, la erudición del que, como periodista y como autor dramático, ha conseguido tantos y tan justos lauros, resplandecen en esta obra, que es un testimonio más de la devoción española para los reyes Isabel y Fernando.

CASARES

Una carta del
 INSTITUTO DE
 CULTURA
 HISPÁNICA



INSTITUTO DE CULTURA HISPÁNICA
 EL VICESECRETARIO

Madrid, 25 de marzo de 1952

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw
 Claudio Coello, 60
 MADRID.

Muy señor mío:

A través de la señora de Ribot de Montenegro, he recibido en este Instituto las estampas isabelinas que se celebraron con motivo del V Centenario de los Reyes Católicos, en el Patio de los Reyes del Monasterio de El Escorial, en el pasado mes de agosto.

En nombre del Director de este Instituto, me es grato manifestarle las más expresivas gracias por el magnífico libro que han editado con contenido tan interesante. Puede tener la seguridad de que figurará en la Biblioteca de este Organismo, entre todos los libros publicados con motivo del Centenario de los Reyes Católicos.

Reiterándole nuestra gratitud, aprovecho la ocasión para quedar suyo affmo.

Luis Hergueta

- Luis Hergueta -

Celebración en Madrid de la
FIESTA DE LA POESÍA
 al iniciar la Primavera de 1952

ABC - 14 - Mayo 1952

**MENSAJE A LOS POETAS
 ESPAÑOLES INVITANDO-
 LES A CELEBRAR EL 21 LA
 «FIESTA DE LA POESÍA»**

Cada año, el primer día de primavera será exaltada la fecha por todos los vates de habla castellana

Los actos que se organicen estarán bajo el patronazgo de San Juan de la Cruz

Como llamamiento a todos los poetas españoles, a fin de celebrar el próximo día 21, primero de la Primavera, la Fiesta de la Poesía, puesta bajo el patronazgo del excelso místico San Juan de la Cruz, un grupo de escritores y poetas ha hecho público el siguiente mensaje:

“Poetas españoles:

Abierto, como nuestros brazos, va este mensaje a vosotros.

No importa dónde o cómo prestéis esta milicia espiritual de los versos. No importan las diferenciaciones geográficas, la capital con eco o el pueblo sin resonancia, donde cantéis la vida sobre su misma prosa. Tampoco importan las escuelas, las maneras o las tendencias en que se inspire vuestra voz. Sobre las externas diferencias de los “ismos”, todos ellos respetables por su noble intención, está siempre la realidad, gloriosa y definitiva, de sentirse unidos en la poesía.

Esta unidad de sentimientos debe exteriorizarse, siquiera una vez al año, y ello nos sugirió la idea de celebrar anualmente la Fiesta de la Poesía en todos los pueblos de habla española. Como lejos de renunciar a nuestros mitos, nos sentimos orgullosos de todos ellos, proponemos para la celebración de esta Fiesta de la Unidad Poética el 21 de marzo, primer día de la Primavera en el matricio solar hispano. Y porque queremos para nuestra empresa la alta trascendencia de los valores eternos, los actos de ese día habrán de celebrarse bajo el patronazgo —por santo y por poeta— de San Juan de la Cruz.

En la seguridad de que la verdad y la pureza de nuestro mensaje ha de encontrar en vosotros el calor y el entusiasmo que la empresa merece, os pedimos que, sintiéndola como vuestra, seáis cada uno capitanes de la idea, poniendo a su servicio los medios a vuestro alcance para concretarla en una tangible realidad, a través de actos públicos (recitales, Prensa y “radio”), en los cuales se patentice nuestra unidad indestructible al servicio de la poesía.

Abierto y cordial, dando calor a este mensaje, nuestro saludo va a vosotros, hermanos poetas de España.

Jacinto Benavente, Concha Espina, José María Pemán, Juan Ignacio Luca de Tena, Dámaso Alonso, Luis Martínez Kleiser, Luis Fernández Ardavin, Luis Rosales, José Carlos de Luna, Luis Felipe Vivanco, Felipe Sassone, Federico Carlos Sainz de Robles, Joaquín Dicenta, Alfredo Marquerie, José Antonio Ochaíta, Guillermo Fernández Shaw, Manuel Benítez Carrasco, Rafael Duyós, Federico Muelas, Santiago Galindo Herrero, por el Ateneo; Alberto Insúa, por el Círculo de Bellas Artes; Lope Mateo, por la Asociación de Escritores y Artistas; Conrado Blanco, por “Alforjas para la Poesía”; Eduardo Alonso, Juan Pérez Cretus y José Asenjo, por “Versos a Medianoche”; Florencio Llanos y Fernando Criado, por “Adelfos”, y Federico de Mendizábal y Augusto Haupold, por “Artis”.

Guillermo Fernández Shaw parte en la fiesta de Adelfos, leyendo la poesía en un teatro de Tercera de España.

El día siguiente a celebrarse en

ADEL FOS

Mayor, 1 MADRID Teléf. 21 58 00



(DISEÑO DE COMAS ACOSTA)

Sesión poética extraordinaria, con motivo de la
FIESTA DE LA POESIA
Jueves, 20 de Marzo de 1952, once noche.

PROGRAMA

¿QUÉ TRANSCENDENCIA CABE ESPERAR DE LA «FIESTA DE LA POESÍA»?—Reportaje hablado con opiniones de ilustres personalidades.

1.ª PARTE

- José Javier Aleixandre*
- José Asenjo*
- Manuel Benítez*
- Fernando Criado*
- Angela Figueras*
- Blanca Flores*
- Augusto Haupold*
- Josita Hernán*
- Florencio Llanos*
- Ana Mariscal*
- Manuel Martínez Remis*
- José Oller*
- Antonio Pérez de Jaén*
- Manuel Pilares*
- Mariano Povedano*
- Juan Solano*

2.ª PARTE

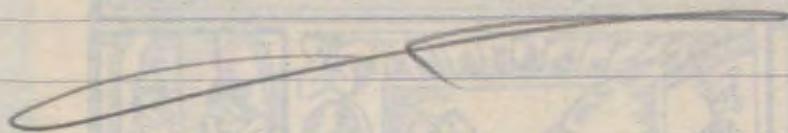
- Eduardo Alonso*
- Javier de Burgos*
- Joaquín Dicenta*
- Luis Fernández Ardavin*
- Guillermo Fernández Shaw*
- Eduardo de Fontcuberta*
- José López Ruiz*
- Alfredo Marquerie*
- Lope Mateo*
- Federico Mendizábal*
- Federico Muelas*
- José Antonio Ochaíta*
- Luis Ramón*
- Felipe Sassone*
- Xandro Valerio*
- Adriano del Valle*

POR RIGUROSO ORDEN ALFABETICO

Guillermo tomó parte en la fiesta de Adelfo, leyendo la Invocación de los poetas a Teresa de Jesús.

Al día siguiente se celebraron en Madrid (el día 21) diversos actos muy brillantes; entre ellos, unos Juegos Florales en el Casino Militar (Centro de los Ejércitos), al que asistió María Amalia en Chorrillo.

Pocos días después apareció una disidencia y hubo sus más y sus menos entre los poetas.



Un agasajo a José María Pemán,
organizado y costeado por Constantino
de la Fuente, último Director del Cole-
gio de San Isidro de Madrid.

Casino de Madrid, 29 de marzo de
1952

A las dos y media de la
tarde.



Un agasajo a José María Pemán,
organizado y criticado por Constantino
de la Fuente, actual Director del Cole-
gio de San Isidro de Madrid.

Casino de Madrid, 29 de marzo de
1952

A las dos y media de la
tarde.

"Señora - Seimblaura"

Del verbo a la Poesía,
y del ensayo al teatro,
trabaja loar a más de cuatro
este don José María.
Si es alférez de hidalguía,
del talento es capitán,
que, aunque otros vienen y van
desde el elogio al demuestro,
estuvo y está en su puesto
José María Pemán

P.G.N.

Almuerzo

- Puré San Germain
-
- Lubina salsa Mayonesa
-
- Fermosa Bouquetier
-
- Peña Santa
-
- Vinos: Proja Blanco y Finto
- "Café"
- "Licores"

Foto NÚM. - Atada II
Fot. 21-71-70. HX



Arriba: Lari Euzalzo, Eder Flores, Rafael J. Nieto (X), Peña, Insua, Villedans,
Serrano, Costamias, Juan Gil, Calvo Sotelo, Diaz Morales, Mis de, Visel (XX), Lozoya.
Abajo: Entre otros: Maiten, Bonmati, Valdavia, Gerardo Diego, Cossio (P.M.), Castro, Barria,
Guillermo Redundete, Julio Cavestany...

ABC - 30 - Marzo - 1952

Homenaje a José María Pemán

En el Casino de Madrid se ha efectuado un homenaje, consistente en un almuerzo, con motivo de la 110 representación en el teatro Lara de la comedia de José María Pemán, "Callados como muertos". Se quería festejar el éxito continuo de la última obra del ilustre escritor, A más de D. Constanancio de la Fuente, hablaron el poeta José García Nieto, que hizo una semblanza en verso de Pemán; D. Francisco Pierrá, en nombre de los actores; D. Jorge de la Cueva, en el de los críticos, y Serrano Anguita, en el de los autores. Hicieron también uso de la palabra el marqués de la Valdavia y el Sr. Alonso de Celis, por las Corporaciones madrileñas, y los Sres. Lain Entralgo y Morales Oliver, que dieron la nota universitaria, y los hermanos Fernández Shaw y el maestro Parada. El ilustre agasajado agradeció el homenaje en términos emocionados y elocuentes. Enviaron su adhesión los ministros de Educación Nacional, de Información y Turismo, de Obras Públicas y otras conocidas personalidades.

¿QUÉ ES UNA ZARZUELA?

Soneto leído a dúo por Guillermo y Rafael en el banquete-homenaje a José María Pemán.

Toda zarzuela tiene su receta,
que es, poco más o menos, la siguiente:
veinte onzas de acción, quince de ambiente,
doce de situaciones de poeta,
cien gramos de sainete...o de opereta,
diez de sal gorda, seis de la comiente.
Viértase todo, en fino recipiente,
en agua, verde, azul, roja y violeta.
Póngase en manos de un compositor
que, con clara y robusta melodía,
le infunda la virtud de su calor.
Sírvasse luego de esta mezcla un vaso,
que ha de ^{be}berse a sorbos, cada día.
¡Y agítese al usarla, por si acaso!

====

El que comido de las gracias
a los comidados:

29/Mayo +

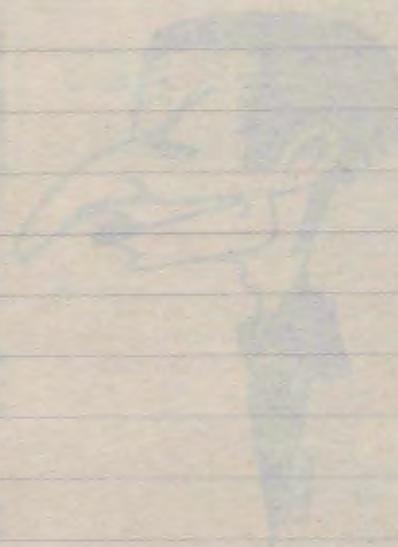
Guillermo: My
agradecidos por vuestra
asistencia y la intervención
oportuna de que se les
tenia de las breves a



DE ORO A MARCOS REDONDO

COLOMBIA, 1952

1952



El que convidó de las gracias
a los convidados:

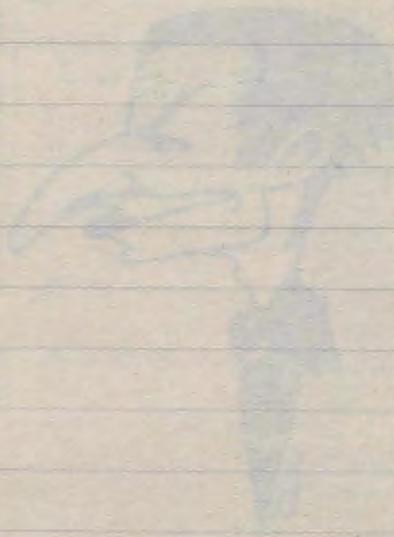
Casta y el M.^o Paredaⁿ 7
abrese t. b. e.

CONSTANCIO DE LA FUENTE

#/c P^{re} a Matute 11

~~DE ORO A MARCOS REDONDO~~

Carbano, comp



EL CANASTILLO DE FRÉASAS en Zaragoza.

Por la Compañía de ARTE LIRICO
con Marcos Redondo

AMANECEER (Zaragoza)

26 - Marzo 1952

UNA MEDALLA DE ORO A MARCOS REDONDO

DIGA...

DIGA...

El anunciado estreno, mañana por la noche, en nuestro primer teatro, de la obra póstuma de Jacinto Guerrero, "El canastillo de fréasas", y el galardón otorgado a Marcos Redondo por el Círculo de Bellas Artes, de Madrid, nos obligan a entrevistar al baritono tan querido de todos los públicos de España e Hispanoamérica.

—¿Sabía usted, estimado Marcos, que el Comité de Arte del Círculo de Bellas Artes, de Madrid, le acaba de otorgar, por unanimidad, su Medalla de Oro?

—Me lo acaban de confirmar telegráficamente.

—Es un justo premio a su larga y brillante ejecutoria artística.

—Que yo debo y ofrezco al mayor esplendor de nuestra mejor lírica. He quedado sorprendido.

—¿Por qué?

—Lo espontáneo, lo que no se es-

pera ni se pide y se recibe, se agradece más.

—¿Irá al acto de imposición?

—¿Y cuándo?

—La noche del próximo día 31, en el Teatro Español.

—No podré asistir si no se rectifica tan prematura fecha. Tengo la responsabilidad del estreno de «El canastillo de fréasas».

—Hablemos de la obra póstuma de Guerrero.

—Mi opinión puede conceptuarse parcial. Pero no tengo inconveniente en decir que el libro hace honor a sus autores...

—Guillermo y Rafael Fernández Shaw, los mejores libretistas.

—Usted lo ha dicho. Si hubiéramos contado con teatro, aún la estaría cantando en Madrid.

—¿Y la partitura?

—Con números muy logrados. Un soberbio pasacalle, su número musical más culminante. Tiempos de jota...

—¿También de jota?

—Pero no es que sea argumento aragonés. Y es que la jota, y más la aragonesa, se escucha en las más

brillantes páginas de la historia patria. Historia a la que tanto rinden su devoción Guillermo y Rafael Fernández Shaw, a través de sus obras. La jota, que amansa a las bravas fieras...

—He visto el magnífico vestuario. Trajes ambientados, de seda pura.

—Los de su estreno en Madrid,

como igualmente los cortinajes y algunos decorados.

—Pasemos a otra cosa, Marcos. ¿Qué tal va ese criadero de cangrejos que instala en su finca de Montseny?

—¡Hombre! ¿Quién se lo ha dicho? Establezco un lago artificial. Criar para pescar después, mi gran pasión. Pero este Ros me engañó. Dijo que venía a cantar sólo cinco días y... ¡ya ve! Ahora aquello está abandonado.

—¿Con que su pasión, la pesca? ¿Y qué me dice de la filatelia? ¿Qué hace todos los días en esa muñaca lonja de contratación que tiene con el reverendo padre Sancho?

—No se puede con usted, amigo. Me ha pescado. Pues sí, cambiamos ejemplares. La filatelia me cuesta más dinero en Zaragoza que en ninguna otra parte.

—¿Cuántos sellos en su colección?

—Solamente españoles, más de trescientos mil.

—¿El total?

—Número incalculable en este momento.

—¿Su valor?

—Remóntese a la Luna, amigo Luna.

LUNA,]



Teatro Principal

Gran compañía de
ARTE LIBICO
Tarde, 7
TRIUNFO CLAMOROSO

La viuda alegre

Gloria Alcaraz, Andrés García Martí, Jerónimo Vilardell
Noche, 11
GRAN ACONTECIMIENTO
ESTRENO

El canastillo de fresas

Música del maestro GUERRERO. Libro de GUILLERMO y RAFAEL FERNANDEZ SHAW (que asistirán al estreno.)
Por Pilarín Andrés, Pepita Villamayor, Marcos Redondo, Jerónimo Vilardell.
MAGNIFICA REPRESENTACIONES EN MADRID!

27-III-52

Teatro Principal

GRAN COMPAÑIA DE
ARTE LIBICO
Tarde, 7
TRIUNFO CLAMOROSO

LA VIUDA ALEGRE

GLORIA ALCARAZ, ANDRES GARCIA MARTI, JERONIMO VILARDELL

Noche, 11.
GRAN ACONTECIMIENTO
ESTRENO

El canastillo de fresas

Música del maestro GUERRERO. Libro de GUILLERMO y RAFAEL FERNANDEZ SHAW (que asistirán al estreno.)

Por PILARIN ANDRES, PEPITA VILLAMAYOR, MARCOS REDONDO, JERONIMO VILARDELL

MAGNIFICA PRESENTACION
200 REPRESENTACIONES EN MADRID!

EL NOTICIERO

28-MARZO-52

Teatros y Cines

Gran éxito de "El canastillo de fresas" en nuestro primer coliseo

Principal

"EL CANASTILLO DE FRESAS", de Guillermo y Rafael Fernández Shaw y maestro Guerrero. Estreno. La función de anoche en nuestro primer coliseo tuvo carácter de acontecimiento artístico y verdadero clima de homenaje, un clima de indudable sinceridad puesto que se tributaba a una figura desaparecida, el maestro Guerrero. "El canastillo de fresas" tiene un libreto de poca acción y de abundante convencionalismo, en el que se registran el engaño de una joven, un sacrificio difícil de explicar y una gratitud mal empleada. Tiene como virtudes principales el colorismo y el atractivo de ambiente, su estilo correcto y claro, su variedad de situaciones y las abundantes ocasiones, por tanto, que presta al compositor. El maestro Guerrero aprovechó bien estas ocasiones y los números musicales son numerosos y ambiciosos casi siempre, con una orquestación que pone de manifiesto las diversas manos amigas que, en un póstumo tributo a la amistad, intervinieron en dar definitiva realidad a lo que el desaparecido y popularísimo compositor dejó a veces en proyecto. Por esta razón en determinados momentos no reconocemos al maestro Guerrero, especialmente cuando las melodías presentan constantes cambios de tonalidad u ofrecen con especiales dificultades al cantante, como ocurre, por ejemplo con el tenor. Hemos de consignar con gratitud que el segundo número es una jota, estilizada y original, pero con auténtico aire de jota, cantada por Marcos Redondo. En otros números la inspiración es también jugosa y la orquestación brillante o suave, movida o cadenciosa, según la situación.

La obra fue puesta en escena con verdadero lujo de escenografía y de vestuario, con escrupulosidad en los detalles. Algunas de estas expresivas composiciones escénicas fueron objeto en sí mismas de nutridos aplausos. La compañía puso también todo su entusiasmo en la interpretación, superándose todos en la incorporación de sus respectivos personajes y en la interpretación de su partícula. Marcos Redondo en el tipo de Andrés, Pilarín Andrés en el de Clara, Pepita Villamayor en el de María Cruz y Jerónimo Vilardell en el de Bautista, fueron principalmente los

héroes de la noche, y tuvieron que repetir algunos números accediendo a los deseos fervorosos del público. Un reparto abundante colaboró con toda brillantez al completo éxito de la cuadros, hubo de alzarse varias veces el telón, especialmente al final de los dos actos.

En el intermedio del primero al segundo y correspondiendo a la ovación del público, uno de los autores de la letra, Guillermo Fernández Shaw, veterano colaborador del maestro Guerrero, leyó emocionadamente unas cuartillas en las que evocó su visita con Guerrero a Zaragoza hace veinticinco años para estrenar una obra aquí inspirada. Subrayó el amor del compositor a nuestra ciudad e hizo referencia a la entusiasta acogida que el maestro dispensó a la letra del segundo número musical, pensado con aire de jota: el maestro les dijo que pondría en ese número toda su alma. Fernández Shaw subrayó asimismo que esta idea de la jota en "El canastillo de fresas" no era gratuita: cuando en 1878 fué a París con motivo de la Exposición Universal una estudiantina española, española, el número de folklore español que levantó verdaderas oleadas de entusiasmo fué la jota aragonesa "el gran canto español". El autor dedicó asimismo grandes elogios al cariño puesto por la compañía en la interpretación, especialmente de Marcos Redondo. Una larga salva de aplausos acogió las últimas palabras de Fernández Shaw, visiblemente ganado por la emoción.

El público, que llenaba la mayor parte del teatro, siguió con creciente interés la obra y mostró en muchas ocasiones su entusiasmo.—SALANOVA

Viernes 28 de marzo de 1952

LOS TEATROS

Estreno de «El castillo de fresas», zarzuela póstuma del maestro Guerrero

La ausencia irremediable del maestro don Jacinto Guerrero, ante el atril, por vez primera en el estreno de una obra suya, hizo anoche, que sus nuevas y a la vez póstumas páginas musicales, fueran escuchadas con una emoción distinta a las de otros estrenos suyos, dando entre el público la medida de su cariño y de su simpatía, en justa correspondencia, a los que él tuvo siempre por Zaragoza. Al alzarse el telón, se diría que se extendió por la sala algo así como esa reacción de congoja alegría que su presencia motivaba siempre, irradiada de toda su figura, en ademanes con los que parecía abrazar a todo el público, pero pronto se estubo el fervor, ante la triste realidad de que el autor entusiasmado de esas pimpantes melodías, no podría escuchar nuestros aplausos nunca más.

Guillermo y Rafael Fernández Shaw, a los que nadie ha arrebatado aun el ceño de libretistas en nuestro tiempo, son los autores del libro de «El castillo de fresas», cuyo título sugiere el lugar de su acción, que no es otro que Arantze, época la de 1875, concretamente, en que nació la muerte de la Reina Mercedes. La fábula que podemos llamar dramática, no ofrece gran novedad, ni demasiado interés; en cambio, están muy bien concebidos los cuadros de época y que sirven de motivo al desarrollo lírico de la zarzuela, unos en salones palaciegos, otros en los fantosos jardines y algunos en otros paisajes del Real Sitio. El ambiente se sobrepone al conflicto y a los personajes, que apenas el tienen carácter.

Esta partitura del maestro Guerrero, es en conjunto una de las de más alta melódica y en ella predominan la música popular española, con un sentimiento y una lozanía admirables. Todos los números se hacen acreedores al aplauso, porque todos tienen un motivo que las hace sugestivas. Entre todas sobresale, la "serenata española", en ritmo de pasacalle, con una graciosa variación y que comienza de maravilla por Marcos Redondo, fue bisada: otra jota de mucho nervio, cantada también por Marcos, que precedió una ópera; un dúo en ritmo de vals de jota y baritono, el coro de las grandes, una canción de cuna, de expresión melancólica; un número popular, titulado "Las fiestas de Huertas grandes", una romanza de tenor y otra de tiple y algunas piezas de conjuntos, más el número cómico de los cuerdos, que también fue repetido. Todos estos números fueron instrumentados con mucho cariño, por los compositores Conrado del Campo, Esteban Leoz, José Luis López, Marcos Ferrada, Moreno Paboa, Olivella, Manóelo, Paradas, Quintero, Ruano y Rosillo.

Muchas de esas composiciones musicales van entalladas en estancias de conjunto de mucho colorido, a los que tanto los decorados, muy vistosos y de amplio fondo, como el vestuario y la composición de las figuras, les prestan gran realce. El cuadro cortesano y el de los jardines sobre todo, llamaron poderosamente la atención y fueron aplaudidos.

Tanto la tiple Pilarín Andrés, como la soprano Pepilla Villamayor, que haría su presentación, tuvieron una actuación lucidísima; al cantar primeramente sus delicadas partituras, que les valieron entusiastas aplausos. Marcos Redondo añadió un triunfo a los muchos que tiene alcanzados. Como si no se tratara de un estreno, dió una vez más la sensación de un dominio absoluto y su fraseo sin rival, se puso de manifiesto en todo momento, por lo que atravesó ovaciones entusiastas. Muy graciosos, como siempre, la tiple ligera, Ponilla Paedros. El tenor Jerónimo Villardell, destacó bastante, debido quizás a la primicia de tiempo con que tuvo que estudiar su "partitura". Bien Teresa Sánchez, Roberto Barrial, si bien su papel adolece de monotonía y falta de gracia. Pedro Vidal y Francisco Parra. En algunos pasajes de diálogo, se advirtió la falta de algunos ensayos, tanto por los fallos, como por lo mucho que se oía al apuntador. Los coros cumplieron con distinción y la orquesta estuvo bien dirigida por el maestro Gerardo Tomás.

Al terminar el primer acto, Guillermo Fernández Shaw, leyó con emoción una sentida cuartilla, en nombre de su hermano y en el suyo, dedicadas al maestro Guerrero

ro y dedicando en su homenaje todos los aplausos. Hizo mención del cariño que el inolvidable compositor tenía por Zaragoza, evocando el estreno de la zarzuela "A la sombra del Pilar". Y entre otras demostraciones de su amor por todo lo nuestro, contó que cuando le dieron lectura al libro de "El castillo de fresas", al llegar al pasaje de la jota, les dijo que no podían haber hecho nada que fuera más de su gusto.

Guillermo Fernández Shaw, fue aplaudido al terminar sus cuartillas. Su hermano Rafael, no pudo asistir al estreno por hallarse convaleciente de una enfermedad.

Pablo CISTUE DE CASTRO.



TEATRO

PRINCIPAL: ESTRENO DE «EL CANASTILLO DE FRESAS», OBRA POSTUMA DE GUERRERO

Otro lleno, anoche, en la sala de nuestro primer teatro, para ver y escuchar el estreno de la obra póstuma de Jacinto Guerrero, "El canastillo de fresas". No está en nuestro ánimo el enjuiciar esta última partitura del popular y malogrado compositor toledano, que la notabilísima compañía de «Arte Lírico» ofrece al auditorio zaragozano. La crítica se inclina, aquí, respetando la memoria de Jacinto Guerrero.

Diremos, eso sí, que la música de "El canastillo de fresas" responde toda ella a la inspiración melódica, ya conocida, de su autor. Este no llegó a instrumentarla, cuya labor realizaron cumplidamente doce compositores españoles.

De los números musicales destacan, a nuestro modesto entender, un coro en tiempo de jota, con intervención de Marcos Redondo, que fué muy aplaudido; un finísimo dúo, en tiempo de vals, «Abanico de mujer», entre el barítono y la tiple, en este caso Pilarín Andrés; igualmente ovacionado; «Serenata española», fino y airoso pasacalle y canción estudiantil, con intervención de Marcos, que fué bisado; hay otra vistosa estampa, «Las fiestas de Huertas Grandes», y una bonita romanza que cantó admirablemente Pepita Villamayor, tiple de bien timbrada voz, que hacía su presentación.

El libreto no es de lo mejor que han escrito los hermanos Guillermo y Rafael Fernández Shaw, pero contiene esa limpia y hábil ejecutoria literaria teatral que ha distinguido siempre a tales comediógrafos. La acción es en Aranjuez, en 1878. En la interpretación hemos de destacar, además de las primeras figuras, antes mencionadas, las intervenciones de Teresa Sánchez, Pepita Paredes, Jerónimo Vilardell, Pedro Vidal, Francisco Parra, Roberto Bartual y el resto del numeroso reparto. Un vestuario femenino, costoso y del mejor gusto, el mismo de cuando el estreno de la obra en Madrid. Es lástima que no se llenara con mejor mobiliario la escena del gran salón.

Guillermo Fernández Shaw, que asistió al estreno y salió a recibir los cariñosos aplausos del público, en unión de los intérpretes, leyó unas sentidas cuartillas de homenaje a la memoria de Jacinto Guerrero y de cariño a la Jota aragonesa, que la estudiantina española pasó triunfante por París en el siglo pasado. — LUNA.

AMANECE
28 Mayo
1952

TEATRO PRINCIPAL

Gran Compañía de
ARTE LIRICO
Tarde: CONCIERTO
Noche, II

FUNCION EXTRAORDINARIA
Actuación del barítono
MARCOS REDONDO

"El canastillo de fresas"

última zarzuela del maestro
GUERRERO

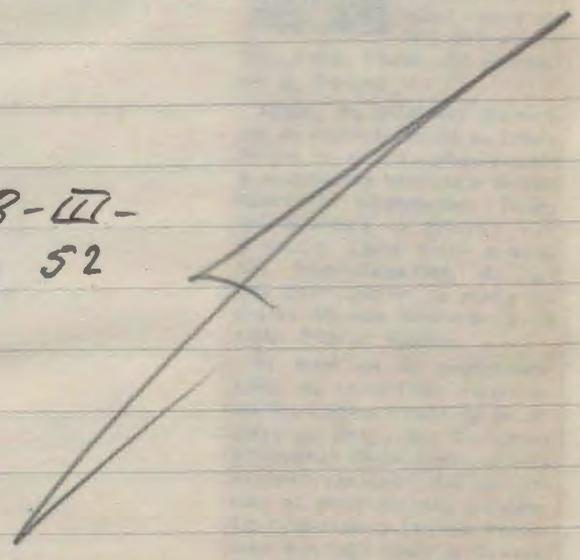
libro de G. y P. FERNANDEZ SHAW

por PILARIN ANDRES, PEPITA VILLAMAYOR, MARCOS REDONDO, JERONIMO VILARDELL

¡MAGNIFICA PRESENTACION!
300 REPRESENTACIONES EN MADRID

Mañana: Noche
"EL CANASTILLO DE FRESAS"

28-III-52



El estreno de Zaragoza, en la Prensa de Madrid

MADRID

28-III-52

ARRIBA

29-III-52

HOMENAJE AL MAESTRO GUERRERO EN ZARAGOZA

En el teatro Principal de Zaragoza, se estrenó con gran éxito la zarzuela del inolvidable maestro Guerrero «El canastillo de fresas». La función fué en homenaje al insigne maestro. La compañía de Marcos Redondo logró uno de sus más destacados triunfos, teniéndose que repetir casi todos los números, algunos hasta cuatro veces, entre ellos los cantados por Marcos Redondo y la tiple Luisa Andrés. El público, que llenaba totalmente la sala, rindió un sincero homenaje a la memoria del maestro Guerrero, tan admirado en Zaragoza.

INFORMACIONES

YA - 29-III-52

ECOS TEATRALES

HOMENAJE AL MAESTRO GUERRERO EN ZARAGOZA

En el teatro Principal de Zaragoza se estrenó con gran éxito la zarzuela del inolvidable maestro Guerrero «El canastillo de fresas». La función fué en homenaje al insigne maestro. La compañía de Marcos Redondo logró uno de sus más destacados triunfos, teniéndose que repetir casi todos los números, algunos hasta cuatro veces, entre ellos los cantados por Marcos Redondo y la tiple Luisa Andrés. El público, que llenaba totalmente la sala, rindió un sincero homenaje a la memoria del maestro Guerrero, tan admirado en Zaragoza.

ABC - 29-III-52

ESTRENO DE «EL CANASTILLO DE FRESAS», EN ZARAGOZA

En el teatro Principal, de Zaragoza, la compañía de Marcos Redondo ha estrenado con rotundo éxito, la zarzuela de los señores Fernández Shaw, con partitura del maestro Guerrero, «El canastillo de fresas».

Marcos Redondo se vió obligado a cantar hasta cuatro veces algunos números, entre ellos la «Serenata», y la tiple Pilarín Andrés bisó la «romanza» del segundo acto.

Los calurosos aplausos del público constituyeron un ferviente homenaje de recuerdo al compositor recientemente fallecido.

Guillermo Fernández Shaw dirigió al público, al final de la obra, unas palabras de gratitud.

TRIUNFAL ESTRENO EN ZARAGOZA

«El canastillo de fresas»

31/III/52



En el teatro Principal de Zaragoza, y por la compañía lírica de Tomás Ros se ha estrenado ahora la obra postuma del inolvidable maestro Guerrero, libro de los señores

Fernández Shaw, «El canastillo de fresas».

Desde los primeros momentos la representación se transformó en el más emocionante y espontáneo homenaje al desaparecido compositor. Todos los números se bisaron tres y cuatro veces entre ovaciones impresionantes, de las que participaron de modo especial Marcos Redondo y la tiple Pilarín Andrés.

Al final de la representación, de imborrable recuerdo en los anales líricos de la capital del Ebro, don Guillermo Fernández Shaw, presa de una evidente emoción, dió las gracias al entervorizado público. La inspirada y sentida evocación que del maestro Guerrero hizo el señor Fernández Shaw puso la nota triste a esta jornada apoteósica para un género tan genuinamente nacional como el de la zarzuela.

BOSQUEJO DE PLATA DE BARCELONA TEATRO

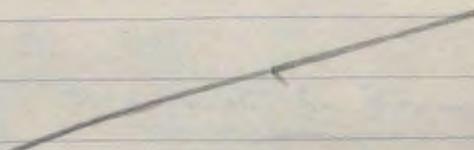
IMPRESIONANTE HOMENAJE AL MAESTRO GUERRERO CON EL ESTRENO DE "EL CANASTILLO DE FRESAS", EN ZARAGOZA

Por la compañía de Marcos Redondo se estrenó en la noche del pasado jueves en el teatro Principal de Zaragoza la obra póstuma del inolvidable maestro Guerrero, constituyendo un triunfo sin igual. Marcos Redondo hubo de repetir todos sus números, y la serenata hasta cuatro veces. La magnífica tiple Pilarín Andrés también repitió la ya famosa romanza del segundo acto. El estreno fué en

verdad un homenaje de auténtico recuerdo y cariño al desaparecido maestro Guerrero, que tanto quiso a Zaragoza. Guillermo Fernández Shaw, que asistió al estreno, dedicó unas palabras de homenaje al maestro y dió las gracias en nombre de todos al pueblo aragonés.

ARRIBA

29-III-52



DIGAME

1-IV-52

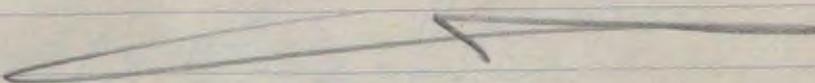
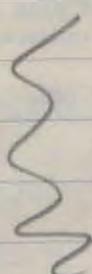
AL HABLA CON LAS PROVINCIAS

"El canastillo de fresas", la zarzuela de los hermanos Fernández Shaw y el maestro Guerrero, ha sido estrenada en el Principal, de Zaragoza, con franco éxito, que se inició desde el comienzo de la obra y que no decayó durante toda la representación. Fueron copiosos los aplausos, se repitieron muchos números de música y el telón se alzó repetidas veces al final de cada acto.

La interpretación fué muy buena. Marcos Redondo representó su parte maestramente y cantó de modo admirable. Pilarín Andrés también dijo y cantó muy bien. Pepita Villamayor, Jerónimo Vilar-dell y los restantes intérpretes actuaron, igualmente, con toda eficiencia. Para todos hubo grandes aplausos.

En el intermedio del primero al segundo acto, uno de los autores del libro, el ilustre escritor don Guillermo Fernández Shaw, leyó unas cuartillas, en las que evocó al maestro Guerrero, cuartillas que fueron acogidas con una inmensa ovación.

La compañía de Antón Navarro se ha presentado en el Gran Teatro de Lugo, poniendo en escena la zarzuela de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, música de Guerrero, "El canastillo de fresas". El éxito fué grande.



BODAS DE PLATA de BARCELONA TEATRAL.

Este semanario solemnizó su XXV aniversario publicando en sus números autógrafos de autores y actores conocidos. Entre ellos, exhibió de su archivo los siguientes:

Margarita la Tornera

Ruperto Chapí

Madrid - 2-1-1909-

El 25 de marzo se ha cumplido el aniversario de la muerte del insigne compositor RUPERTO CHAPI, autor de «La Revoltosa» y «El Rey que rabió». CHAPI falleció un mes después del estreno en el Teatro Real de su ópera «Margarita la Tornera», año 1909, cuyo valioso autógrafo pudo ser adquirido años más tarde por BARCELONA TEATRAL para su Museo, ofreciéndolo hoy, como recuerdo, a la contemplación de nuestros lectores.

Son hermanas gemelas
Rosa y Rosaura.
Para verlas gemelas
en tus casar.

Carlos Fernández Shaw

El ilustre y esclarecido autor de «Margarita la Tornera», Carlos Fernández Shaw, escribió este documento que «BARCELONA TEATRAL» ofrece a sus lectores.

26 Abril 1952:

DOS
-
JUSTRES
AUTORES



He aquí a los ilustres autores de «Doña Francisquita», Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw. Los dos triunfadores, nos han enviado su cariñosa adhesión y hoy reproducimos la de Guillermo, con nuestra gratitud.

Bodas de Plata. ¿Quién no se emocionaba ante una fecha que a soñar convida? Media vida de afanes; media vida consagrada al Teatro en Barcelona. Es el Tiempo tirano, y no perdona ni el falso amor ni la lealtad fingida. Tú fuiste un leal, amante, y tu partida un amplio "haber" en tu favor te abona.

¡Adelante! Tu ingenio y tu tesón te llevan a seguir en la porfía de mantener despierta la afición al buen Teatro, que es nuestro tesoro. ¡Bodas de Plata!... Brindo porque [un día] ¡con júbilo celebres las de Oro!

Guillermo FERNANDEZ SHAW

ANTE UNA TEMPORADA del GENERO CHICO

Los FERNÁNDEZ SHAW, EL SAINETE, jerarquía e historia PIEZA CLASICA en el buen teatro

Pretender descubrir ahora a los Fernández Shaw equivaldría casi a ofender al lector. Su nombre es tan ilustre y se halla tan vilificado al buen

llamente porque al apellido le siguió el eco fiel del éxito.

Si tienen, en cambio, el matiz de tanto relieve de ser sostenedores del buen género



Guillermo Fernández Shaw

teatro español, y de modo particular al género lírico y a ese garbo del sainete, que la sola relación de títulos de todos conocidos podría ser su mejor tarjeta. Pero también ello resultaría pueril, senoi-



Rafael Fernández Shaw

lirico, que el para algunos parece pasar por un momento de decadencia, no son, precisamente de ello responsables los autores, y, desde luego, menos que nadie Guillermo y Rafael Fernández Shaw.

Actualmente, y con vistas a preparar la temporada que sobre la base del popularísimo y simpatiquísimo género chico harán en el Fuencarral, iniciándola para mediados del mes de junio, ambos autores ultimán el libro de sendos sainetes.

Uno de ellos, en dos actos, será «El primo alumbrado», cuya partitura es del maestro Parada. Otra obra en tres actos, con música del maestro Balaguer, se titula «Don el hule y el ole».

Sinceramente entusiasmados con su empresa, que ha de merecer sin duda el apoyo de todos, los señores Fernández Shaw preparan la reposición de piezas que, o como «La chavalá», «El caso primero», «El pobre Valbuena», «La gente seria», «El chaleco blanco» y otras, tendrán verdadero carácter de estreno, aparte contar también con obras nuevas en un acto de los maestros Moreno Torroba, Montero, Llorca, Barrios y otros.

INFORMACIONES

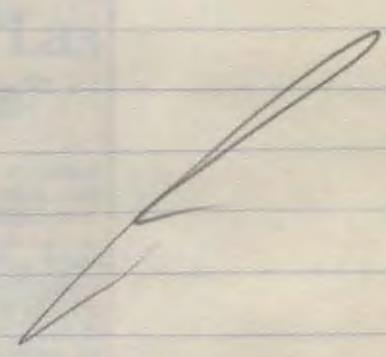
12 de abril 1952

(Sábado de gloria)

—¿Y compañía? —preguntamos.

—La mejor que se pueda formar, contando, como contamos, con figuras cuya sola relación, que se hará pública en su día, causará sensación.

A sí, calladamente, laboran para el teatro y en pro del mismo dos autores que han paladeado tantas veces la mieles del éxito y se apartan del camino fácil para seguir haciendo algo tan extraordinario como resultan ahora el género lírico y dentro de él los sainetes y el género chico.



Excursión a Cartagena de las ALFORJAS DE LA POESIA

El sábado 5 de abril fué fuertemente
a Cartagena para tomar parte en una
sesión de "Alforjas para la Poesía". Con-
ponían la expedición (en un autocar
de la casa MARSAN): Camilo José Cela,
como pragonero, y José García Nieto,
Adriano del Valle, Juan Pérez Creus,
José Ant. Medrano, Raimundo de los
Reyes, Manuel Fernández Sang (el Polle-
-ro) y fuertemente.

LA VERDAD, de Murcia, en su sección
dedicada a CARTAGENA - 6-IV-52

Nuestros festejos

Esta noche, en el Circo, "Las alforjas para la poesía"

De nuevo quedó integrado en el programa de fiestas cívico religiosas organizadas con motivo de la Semana Mayor, el certamen poético "Las alforjas para la poesía". Y justifica esta inclusión, el rotundo éxito que dicho certamen constituyó cuando se celebró el pasado año.

En honor a la verdad, diremos que entonces, el numerosísimo público que concurrió al poético espectáculo, lo hizo su pequeño "recoloso". Las referencias de la que era "Las alforjas para la poesía", no hablan "calado" bien en los cartageneros. Pero desde el comienzo del certamen, la altura poética del mismo se impuso plenamente, ganando con prontitud e integralmente al auditorio, primero gratamente sorprendido y luego complacido. Y esta complacencia, tomando cuerpo en forma de cálidas y ecstáticas ovaciones, motivó que el espectáculo se prolongara hasta hora bien avanzada, con gentilísima disposición de los vates.

De cuantos figuraron entonces en "Las alforjas para la poesía", son muchos los que vuelven, cual se advierte en los nombres de Adriano del Valle, Raimundo de los Reyes, José García Nieto, Juan Pérez Creus, José Javier Altkandre,

Luis Fernández Ardavín y Rafael Dullos. En cambio no viene, roto por ineludibles obligaciones, Conrado Blanco. Pero los que sí vienen a solazarnos con los frutos de sus respectivas venas líricas, y los poetas locales que se les incorporarán—como en el pasado año—nos garantizan que, como entonces, "Las alforjas para la poesía" serán nuevamente un verdadero deleite espiritual.

Esta vez el certamen tendrá como pragonero a don Camilo José Cela, nombre de personalidad perfectamente definida en los medios intelectuales nacionales, y pragonero sin duda alguna digno del espectáculo de fin y alto rango que hoy se nos brinda en el coliseo de la calle de Sagasta, y cuyo comienzo está anunciado para las once en punto de la noche.

pre. Naturalmente, iremos mañana Viernes, a las tres y media en punto de la tarde. Acabo de hablarte de las dificultades por que he tenido que pasar estos últimos días a cuenta de mis dolores de boca. Primero fué lo de Zaragoza, a la que fui confiado a unas inyecciones dentales. Por fortuna toré bastante bien la cosa y no pasé sufrimientos extraordinarios. Luego, ya en Madrid, vinieron los nuevos dolores y me decidí a ver a Oiguera y me arriqué todo lo que me quedaba en el maxilar inferior. Resultado de ello fué que opté por renunciar a la excursión de las "Alforjas de la Poesía" para Cartagena; pero fueron tales los ruegos de Conrado Blanco que al fin me decidí, como sabes, y me marché con los otros poetas, resuelto a hablar en público faltándome la dentadura de abajo. Y así lo hice, teniendo que reconocer que pocas veces he recitado tan bien y con tanto efecto. Fuimos Camil José de Cela, Pepe García Nieto, Adriano del Valle, Perez Creus, el Pollero y dos famosos poetas murcianos. En Cartagena se nos unieron los dos hermanos Catarines, que allí viven, y otro vate local. La fiesta fué en la noche del domingo pasado y puedo asegurarte que era emocionante ver cómo aplaudía una concurrencia muy numerosa, que había pagado a diez pesetas la butaca. Es indudable que se hace una gran labor cultural y hasta espiritual. Así lo ha entendido el actual Alcalde de aquel Ayuntamiento, a cuya costa ha corrido la excursión; y aun cuando se recaudaron unos miles de pesetas, no le habrá costado a la Corporación Municipal menos de seis o siete mil más. Pero tenías que ver al Alcalde al día siguiente despidiéndonos emocionado y haciendo ya proyectos para el año que viene y profetizando que terminarán las "Alforjas" por dar dinero. Conrado no pudo ir porque se hallaba gravísima su suegra. Cuanto acabo de contar es la parte que pudéramos llamar oficial de la excursión, a la que se pueden añadir como notas interesantes la visita que el mismo domingo hicimos al interior del nuevo destructor de guerra ALAVA, - precioso barco y amabilísima oficialidad, - la procesión de las Palmas, a que asistí en la iglesia parroquial de la Gridad, llena de pasos de Semana Santa, ya preparados para sus desfiles de los "días grandes", y el almuerzo con que nos obsequió el Alcalde en un restaurant muy típico, en el que tu padre solamente

Tras de una carta a Carlos que
mele, a Cipriano, de la excursión
de la excursión Cartagena
Madrid, 10 de octubre 1952

comió una tortilla y unos lenguados fritos. = Pero hubow en el viaje otras notas verdaderamente pintorescas que voy a contarte para que no dejes de darte cuenta de lo que es el carácter español. Precisamente es lo más opuesto al mío el afán de muchos de nuestros escritores, jóvenes o no, de hacer pública muestra constante de su ingenio y de su travestira; y aunque yo sentía verdadero rubor con muchas de las cosas que ~~WFW~~ voy a contarte, he de reconocer que me ref de lo lindo y que, recordándolas, me río más. Protagonistas de estos lances fueron Camilo y, principalmente, Adriano del Valle y ese encanto de hombre que se llama Manuel Fernández Sanz y se apoda "El pollero". Ante todo, te diré que "El pollero" es dueño de la pollería famosa de la calle de Tetuán, de Madrid, que surte a los mejores Hoteles de la capital. Negocio de mucha envergadura, supone un capital invertido que ya quisiera yo para los lustros felices. A mí me tocó de compañero de cuarto en el Hotel de Cartagena, y puedo decirte que es un hombre de tipo excepcional por su sensibilidad y su ingenio. Se franqueó conmigo y te mentiría si te dijese que no le he tomado afecto. = Pues bien: desde muy poco después de nuestra salida de Madrid el sábado, en autepulman de lujo de los viajes Marsa, comenzaron las improvisaciones en verso sobre todo lo divino y lo humano. Medrano era el secretario; y cuando uno de nosotros había compuesto una cuarteta o una quintilla, exclamaba: --"¡Pógale la firma!" Y eso quería decir que iba a dictarla. Así salieron, desde Madrid a la Roda, no menos de cuarenta o cincuenta breves composiciones, de las cuales diez o doce muy buenas. En la Roda, almuerzo; y allí ya empezó a mostrarse la rivalidad (entrañable, pues son íntimos amigos,) de Adriano y el Pollero. En Cartagena, antes del banquete del Alcalde hicieron de pronto "changa" en un limpiabotas, vendiendo el Pollero al otro sus zapatos por los zapatos de Adriano más treinta y cinco duros. Resultó luego que los zapatos le estaban chicos a Adriano y tuvo éste que ~~WFWFW~~ andar por lo más céntrico de Cartagena cojeando cómicamente. Te hago gracia de los episodios que en el banquete mencionado hubo en torno de un loro viejo que allí se conserva vivo y dice palabrotas garcicósimas. La tarde se pasó en la visita al barco y la preparación de la fiesta de la noche; y la fiesta tuvo, en serio

todo el relieve y todo el éxito de que antes te he hablado. Todos recitamos de "smocking" y estuvimos acompañados por las autoridades y por el Almirante Bastarreche, antiguo Comandante de Marina del Apostadero, que fué exclusivamente a pasar a Cartagena los días santos." Al día siguiente, lunes, teníamos que salir para Murcia y Madrid a las diez de la mañana y salimos a las doce. Pero... ¡en Murcia!... Yo creo que los poetas han dejado perdurable recuerdo en Murcia. Gracias a Dios, a mí me llamaron desde la Radio para hacerme una interview en mi calidad de viejo autor de zarzuelas; y mientras tanto se desarrollaba en el Casino, -muy lujoso y ocupado a aquella hora por lo mejor de Murcia,- otra escena a cuenta de los zapatos. El final fué que Manolo el Pollero le tiró uno de sus zapatos a su contricante, y el zapato, entre las carcajadas generales, fué a parar al centro del gran patio de cristales. Comíamos en el propio Casino; pero antes volvimos a la Radio para impresionar una cinta magnetofónica con poesías. Todos lo hicimos sin novedad; pero cuando le tocó el turno a Adriano, tanto Camilo como Nieta, como el Pollero empezaron a hacerle muecas y cosquillas y el resultado fué que rompió a reír y se estropeó la cinta. Hubo que hacer otra. Nos fuimos al Casino, y allí Adriano, que es un sevillano de una vez, salió disimuladamente y volvió al comedor con dos gatos escondidos debajo de su gabán, y los arrojó sobre la cabeza del Pollero. No hubo que lamentar más que alguna copa rota y la juerga fué general. Pero ¡a Manolo con esas cosas! Para postre había unas ricas tartas de chantilly y bizcocho. Yo no sé cómo se apoderó de una de ellas y se la ~~WUWUWU~~ a Adriano en pleno rostro, poniéndole calva, cara, traje y corbata como no quieras saber. Los camareros no cesaban de reír y al poco tiempo por todas las puertas sonaban socios curiosos, que presenciaron el abrazo de Vergara, que al final se dieron los rivales. En el viaje, volvieron las travesuras y los ~~WUWUWU~~ versos. Te dire uno, para que veas la calidad de los epigramas. Se trataba de poner en solfa a un poeta murciano muy malo que ha sido nombrado jurado en unos Juegos Florales. Y Perez Greus, el satírico de la reunión, lanzó el siguiente:

¡Sobejano! Pon la mano
en tús tres letras finales,
si no me dás, Sobejano,
premio en los Juegos Florales.

(¡Nada más que éso!)

FOTOS - 26. ca. 1952

Dalí, presunto plagiarlo...

Estos días, el todo Madrid que charla por los codos y comenta la actualidad codeándose con los genios ha hablado mucho, otra vez, de Salvador Dalí. El es esto lo que apetece de continuo: que se hable de sus piruetas y de sus acrobacias originales. Pero esta vez el tiro se ha oído por la culata: la pirueta le ha salido del revés y se le ha descubierto que su supremo alarde, la originalidad, era una soberana mentira: ¡Dalí ha plagiado!... Su Crucifijo, de Cruz hincada en el «Ain-El-Haramié» hebreo, o sea el Valle de lágrimas —pintura de que el sumo charlador y comentarista García Sanchiz dijo que era un salto mortal con Cruz y todo— le ha resultado al piruetista Dalí un auténtico «salto mortal» que ha podido producirle la completa ruptura del cráneo. Se le ha puesto, frente a frente de su obra, la verdadera pintura de su Crucifijo, de donde su «número» original la ha calcado. Bueno, ¿y qué?, se dirá Dalí probablemente. «Yo lo plagué ya con la idea preconcebida de que eso provocara un escándalo y de que las gentes hablaran de Dalí hasta el hartazgo y la indigestión de mi nombre». El plagio es una cosa divertidísima. Lo perpetró don Ramón del Valle-Inclán, con sus barbas de chivo y todo, es decir, «con toda la barba». Don Ramón cogió íntegro un párrafo de Gabriel D'Annunzio y lo inerustó en una Sonata suya. Que Dalí haya plagiado un Cristo, no tiene importancia, cuando el mismo Francisco Villaespesa cogió todas las perlas que le vino en gana para construir su «Alcázar» de una novela de un escritor de Granada...

Pero lo gracioso es que Salvador Dalí no ha parado, por ese suceso, de dar cabriolas bonitas en el aire de la publicidad. Juega al escondite con el público, y cuando las gentes estaban comentando, apasionadas, el fraude de su Cristo, Salvador Dalí ya había saltado en el trampolín del escándalo a otro mundo de la Bellas Artes: el divertido mundo de la novela. Es el mundo de la novela, que parecía corcado.



María Dalí, que es una artista muy helénica, muy clásica, del arte de la narración. Su «Tot l'any a Cadaqués» hace rodar un ameno zodiaco de fiestas y labores, de la vida marinera de Cadaqués, con una gracia de paloma que remueve sombras y luces de almas y paisajes al vuelo de su pluma detallista y exacta. Pues precisamente en el prólogo de ese libro de Ana María, un amigo de los Dalí, que lo fué ya del padre, notario en Cadaqués, hace resaltar lo que en el arte de los dos hermanos Dalí se debe al aire o viento que es famoso en el pueblo costero y bravo: la «tramuntana». Para el prologuista don Manuel Brunet —ilustre escritor catalán, como sabéis—, la «tramuntana», viento típico de Cadaqués, «perfila los contornos de las cosas, hace resaltar todo detalle del paisaje con nitidez y claridad perfectos». «La «tramuntana» lo perfila todo, lo pule y lo bruñe todo, y por eso se puede ver desde Figueras los menores detalles de la montaña de San Pedro de la Roda.» De ese detallismo de Cadaqués, límpido y puro en sus líneas; del barrido fin del viento «tramuntana» ha surgido el arte de mimaturista de Salvador Dalí y el pulcro perfilar exacto de la prosa de Ana María, su bella hermana. Según don Manuel Brunet, que conoce a fondo a los Dalí, «la prosa notarial del padre, henchida de Derecho romano, era lúcida y minuciosa por demás y no dejaba ni un resquicio o rendija por la que pudiera colarse una crítica de cualquier adversario». Las pinturas de Dalí son de esa claridad y pulcritud. Ahora bien: ¿es así, igualmente, su novela de «Rostros ocultos»...?

Occipucios misteriosísimos

Bajo ese título vergonzoso, de rostros vueltos a la pared, con rubor del escándalo, mostrando sólo los occipucios y las coronillas del pelo, se oculta una pintura al revés, como atisbamos y dijimos. Dalí ha hecho la novela de su rubor del reclamo excesivo. Dalí, como novelista, quiere congratularse con la sinceridad, con la verdad, con el ascetismo humilde que hay en el fondo.

La serie de actuaciones que en los pueblos y ciudades de España vienen realizando, de un modo esporádico, las "Alforjas para la Poesía", creadas, con indudable acierto, por Conrado Blanco, está necesitando una especial atención, porque el éxito que siempre acompaña a estos recitales descubre un fenómeno de múltiples matices, cuyo análisis no puede ser desdeñado por la especulación crítica, que encamina a fijar la importancia y trascendencia popular de la Poesía en los momentos actuales.

La última de estas intervenciones ha sido en Cartagena, y el éxito ha superado a toda previsión. Acudieron al teatro la noche de la actuación más de setecientos espectadores, lo que suponía un lleno completo en anfiteatros, butacas y plateas. En éstas estuvieron el alcalde, el consejero del Reino almirante Bastarache, pregonero magnífico otras veces de las "Alforjas"; el arcipreste de la ciudad, don Tomás Collado, tan virtuoso sacerdote como

admirable poeta; el subdelegado de Hacienda y las demás autoridades.

El recital empezó a las once y acabó a las dos de la madrugada. Tres horas seguidas, con un breve intermedio de diez minutos, de espectáculo, durante el que desfilaron, ante la complacida atención del público, una docena de poetas que leían o recitaban sus composiciones en la frialdad de un escenario, con un sencillo fondo de salón, una mesa y unas sillas con las alforjas colgadas es fenómeno, repito, que merece ser estudiado.

La alegría de un viaje y la "correspondencia" de García Nieto

Pero aparte su importancia literaria, estas excursiones entrañan siempre otro interés, que es el de la propia excursión. La celebrada ahora a Cartagena estuvo llena de incidentes graciosos, de anécdotas llenas de ingenio, de alegre camaradería, que

fueron dejando un reguero de optimismo en los pueblos donde los expedicionarios se detenían. En todos ellos, los vecinos rodeaban, recelosos, el coche, esperando ver llegar en él a una de las muchas expediciones turísticas de extranjeros que ahora corren por los caminos de España. Pero apenas entraban en contacto con los poetas, que descendían con tumultuoso alboroto y prodigaban a las gentes del lugar frases amables, ingeniosas, llenas de humor, im rovisando versos, narrando chistes y encendiendo en la quieta serenidad de la aldea un chispazo de sana jovialidad, se convencían de su error y se incorporaban al grupo, gozosamente sorprendidos. Las paradas fueron muchas: unas para descansar, y otras, las más, para dejar las tarjetas de salutación que José García Nieto llevaba preparadas para los jóvenes poetas, con los que entablara amistad desde las revistas "Garcilaso" y "Poesía Española".

que se ufana de poseer un libro rarísimo, encuadernado nada menos que con un trozo de piel de mujer, los poetas de las Alforjas han mirado los catorce endecasílabos del soneto que tengo el honor de ofrecer, en el trozo de piel más codiciado de una de las nueve musas del monte Parnaso. En el trozo que corresponde al pecho venusto, turgente y noblemente erguido. De tal forma se consumió la ofrenda, que la musa pasó a la categoría de amazona, es decir, a la categoría de segunda Pentésilea guerrera de un solo pecho."

Interviene un loro

Acallada la clamorosa ovación, Camilo José de Cela pronunció una amenísima charla cuajada de insospechadas anécdotas; Pérez Creus y Manuel Fernández Sanz dijeron graciosas poesías y, ya metidos en arina, intervinieron todos..., hasta el loro del establecimiento; un loro histérico que

ñados del poeta murciano Salvador Jiménez, que acudió a recibirnos al Puente Nuevo, se celebró un almuerzo en el Casino; almuerzo que estuvo, naturalmente, lleno de alegría y buen humor, y durante el que se suscitó un lance imprevisto al zambullir Adriano del Valle en el plato de Fernández Sanz un gato rubio que andaba por el comedor. La cosa hubiera quedado aquí, si a los postres Fernández Sanz, buscando la represalia, no hubiera esclafado en la cabeza a Adriano una de las tartas de bizcocho y nata que formaban parte de la minuta. Adriano planteó inmediatamente la cuestión de honor: "Procede —dijo— un duelo a primera sangre o el abrazo de Vergara." Y como el desafiado se aviniera a lo segundo, la cosa no tuvo mayores consecuencias.

Finalmente, y como es costumbre también, se realizó una visita a la confitería de Ruiz Funes, de gran solera literaria en aquella ciudad.

UNA MISION DE POESIA EN CARTAGENA

Ocho poetas hacen entrega de un soneto al alcalde de la ciudad



Los poetas que intervinieron en el recital aparecen aquí con el almirante Bastarache y el alcalde Miguel Hernández en el intermedio de la fiesta (Fotos Sáez)



A los postres, Adriano del Valle hace entrega al alcalde Miguel Hernández del pergamino con un soneto escrito en su homenaje

Un soneto escrito en la piel de una musa

Al día siguiente de la llegada a Cartagena, fecha de la actuación, Miguel Hernández, este alcalde excepcional que administra el Municipio como los poetas administran el acento, el metro y el consonante, es decir, poniendo en la fría y rígida mecánica de la empresa un noble aliento y una sutil sensibilidad, ofreció a los huéspedes el almuerzo, a los postres del cual Adriano del Valle le hizo entrega de un artístico pergamino, conteniendo un soneto improvisado en su homenaje el año anterior por los poetas que entonces actuaron. No creo que el hecho tenga precedentes, y a tono con su importancia, Adriano improvisó un discurso genial, imposible de transcribir, y en el que con un grave acento dorsiano, vino a decir en uno de sus párrafos:

"Ni troyanos, ni troyanos, ni 'marrajos', ni 'californios', pero con algo de cohorte romana, hemos llegado a orillas del mar de la civilización, del mar que es nuestro, a decir, una vez más, nuestros versos, que son los de la poesía española contemporánea, convocados, por segunda vez, por un alcalde que, al llamarse Miguel Hernández, tiene para nosotros un alto simbolismo poético. Y es Conrado Blanco, nuestro capitán de allende el Manzanares, quien me designa para que levante mi voz en esta ofrenda de un soneto, si de inspiración colectiva, enderezado a cantar, con sus catorce versos unánimes, al regidor de esta orilla mediterránea, a nuestro alcalde, a Miguel Hernández. Y esta ofrenda tiene una insólita particularidad que paso a explicar. A semejanza de aquel bibliófilo del siglo XIX,

decía las más disparatadas incongruencias y se rela como una vieja. Fernández Sanz sostuvo con él un sabroso diálogo, con el que nos recordó a aquel otro loro que en nuestra juventud tanto nos hiciera reír desde los escenarios accionado por un famoso ventrilocuo que también se apellidaba Sanz, si no me es infiel la memoria.

Terminado el almuerzo, y tras una rápida visita al destructor "Alava", cuya oficialidad atendió gentilmente a los visitantes, éstos realizaron una excursión en gasolinera a la isla de Escombreras sin consecuencias dignas de anotar, y por la noche, como antes digo, se celebró el recital, en el que intervinieron Camilo José de Cela, que pronunció un bellísimo pregón lleno de originales y certeros conceptos sobre la Poesía, y que después actuaría como poeta; Adriano del Valle, Guillermo Fernández Shaw, José García Nieto, Juan Pérez Creus, Manuel Fernández Sanz, José Antonio Medrano y los poetas locales José Jorquera Manzanares y Napoleón y Leonardo Catarinú, que sostienen dignamente un noble linaje poético. El éxito fue tan excepcional que, terminada la función, grupos de espectadores esperaron a los poetas a la salida para felicitarles y solicitar de ellos copias de las composiciones leídas.

El gato, la tarta y los caramelos

De regreso, al día siguiente, se hizo un alto en Murcia, en donde, como es costumbre en estas expediciones, se celebró un breve recital ante los micrófonos de Radio Murcia, cuyo director, Arsenio Sánchez Alcarria, atendió a todos con su habitual cordialidad. Luego, acompa-

Allí los poetas gustaron los exquisitos caramelos típicos envueltos en papel blanco con "coplas" y, en correspondencia a la gentil obsequiosidad de los dueños, improvisaron algunas de estas coplas. Recuerdo una, de donoso corte literario, de Adriano del Valle, que dice:

Si mal estudiante es, quien chupe este caramelo le ganará en cerebello a Manuel Muñoz Cortés.

Otra de José García Nieto, de fina intención filosófica:

Es tu caramelo, Ruiz, como el dinero, que cuando nos está haciendo feliz es cuando se está gastando.

Y ésta de Fernández Sanz:

Señor, que a todos reúne en los Cielos: regálanos caramelos de Ruiz-Funes.

Misioneros de la poesía

Muchas más anécdotas y divertidos lances pudiera anotar si no me contuviera el temor de abusar de la hospitalidad generosa que la dirección que FOTOS me ofrece. Quede, pues, aquí terminada la crónica de esta singular excursión con la que un grupo de verdaderos misioneros de la Poesía han llevado a Cartagena el noble acento de un sutil apostolado de espiritualidad, de optimismo y de simpatía, durante el que han contrastado en todo momento la aguda ingeniosidad de Adriano del Valle, Manuel Fernández Sanz y Juan Pérez Creus; la gracia lírica de Guillermo Fernández Shaw, José García Nieto y José Antonio Medrano, y la afilaría ironía de Camilo José de Cela.

RAIMUNDO DE LOS REYES

FOTOS - 26 - caic - 1952

El CANASTILLO en Valencia

Se estrenó el 23 de abril de 1952
en el teatro de Apolo.

Recibido de

1.º Destino. 4.º Num. de palabras.
2.º Origen. 5.º Fecha de depósito.
3.º Num. del telegrama. 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

NOTA IMPORTANTE.—La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio; pero no acepta ninguna responsabilidad por errores y retrasos involuntarios. (Artículos 44) y 521 del Reglamento de Servicio.)

Mod. Te. 4.—Rivadeneira, 5. A.

Para de núm. palabras depositado el a las
 Nota: 101401

-----31062 MADRIDVALENCIA 1429 17 24 3

ESTRENADO CANASTILLO CON GRAN EXITO FELICIDADES ABRAZOS -TOMAS ROS

24 004
 COMPTON POR
 TELEFONO a las 8/10

ABC - 25-IV-52

ESTRENO EN VALENCIA DE LA ZARZUELA "EL CANASTILLO DE FRESAS"
 En el teatro Apolo, de Valencia, se ha estrenado con gran éxito, por la compañía de Marcos Redondo, la zarzuela póstuma del maestro Guerrero "El castillo de fresas", letra de Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Fué presentada la obra lírica con el mismo decorado que en Madrid, y en la interpretación descolló brillantemente la tiple Pilarín Andrés.

Mi querido Guillermo! Agradecemos
a tu felicitación en un'ensamblada, extensiva
a Rafael y recíbele un fuerte abrazo de tu
amigo y admirador

Marcos

Valencia, 27 Abril, 1952.

Se es confuso entre "Canastillo" y "Canastillo"; ahora
re el público canta por 3ª vez la Serenata que
se interpreta antes del último cuadro.

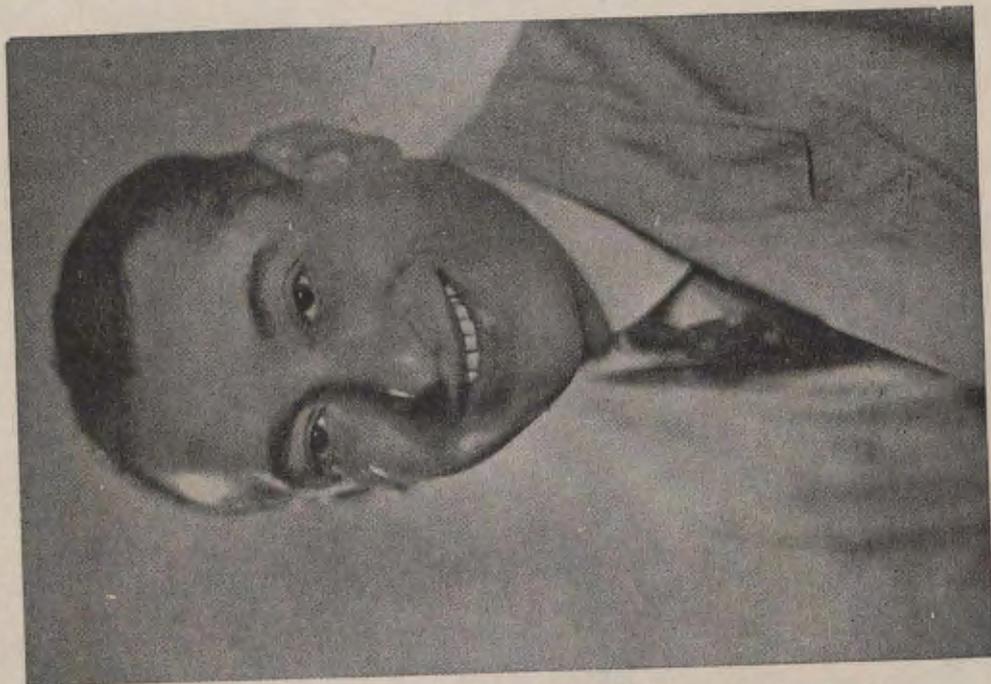
"Barcelona Teatral" 3 - Mayo 1952

Valencia Teatral

(De nuestro corresponsal *Lobato*)

El "divo" Marcos Redondo, se presentó ante el público valenciano, después de tres años de ausencia; mucha expectación, teatro lleno y un gran y esplendoroso triunfo del maestro de los barítonos, que se manifestó en la zarzuela del inmortal maestro Alonso, "La Parranda", como el gran cantante de siempre. La temporada se desliza brillante y augura grandes éxitos. Juan Gual, el magnífico barítono, arranca estruendosos aplausos en las obras que toma parte; Conchita Panadés, Pilarín Andrés, Carmen Caballero, Pepita Villamayor, Jerónimo Meseguer, Jerónimo Vilardell, Oscar Pol, y la pareja cómica Pepita Paredes, Roberto Bartual, Teresa Sánchez —una caricata colosal— y en fin, todos los componentes de la magnífica formación.

Por ésta compañía, se ha estrenado la obra póstuma del llorado maestro Guerrero, con libro de los Fernández Shaw, "El canastillo de fresas". En ella toman parte, Marcos Redondo, Pilarín Andrés, Pepita Villamayor y Jerónimo Vilardell, un cuadro de cantantes que causó verdadera impresión. El público, que llenó la sala, aplaudió entusiasmado algunos números de la partitura, entre ellos, un pasacalle de una estudiantina —visado tres veces por Marcos Redondo— una romanza de la tiple, Pilarín Andrés, en el segundo, que también visó, una canción de cuna a cargo de la excelente tiple lírica, Pepita Villamayor —joven tiple y de un porvenir brillante—, y un número cómico a cargo del tenor cómico Roberto Bartual y cuatro actores.



"Barcelona teatral" 3 - Mayo 1952

Valencia Teatral

(De nuestro corresponsal *Lobato*)

El "divo" Marcos Redondo, se presentó ante el público valenciano, después de tres años de ausencia; mucha expectación, teatro lleno y un gran y esplendoroso triunfo del maestro de los barítonos, que se manifestó en la zarzuela del inmortal maestro Alonso, "La Parranda", como el gran cantante de siempre. La temporada se desliza brillante y augura grandes éxitos. Juan Gual, el magnífico barítono, arranca e truenosos aplausos en las obras que toma parte; Conchita Panadés, Pilarín Andrés, Carmen Caballero, Pepita Villamayor, Jerónimo Meseguer, Jerónimo Vilardell, Oscar Pol, y la pareja cómica Pepita Paredes, Roberto Bartual, Teresa Sánchez —una caricata colosal— y en fin, todos los componentes de la magnífica formación.

Por ésta compañía, se ha estrenado la obra póstuma del llorado maestro Guerrero, con libro de los Fernández Shaw, "El canastillo de fresas". En ella toman parte, Marcos Redondo, Pilarín Andrés, Pepita Villamayor y Jerónimo Vilardell, un cuadro de cantantes que causó verdadera impresión. El público, que llenó la sala, aplaudió entusiasmado algunos números de la partitura, entre ellos, un pasacalle de una estudiantina —visado tres veces por Marcos Redondo— una romanza de la tiple, Pilarín Andrés, en el segundo, que también visó; una canción de cuna a cargo de la excelente tiple lírica, Pepita Villamalor —joven tiple y de un porvenir brillante—, y un número cómico a cargo del tenor cómico Roberto Bartual y cuatro actores.

En Valladolid. (Compañía de ANTON
- NAVARRO)

El Norte de Castilla. 27-Oct-
1952

ZORRILLA.—«El canastillo de fresas», de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, música del maestro Guerrero.

Con objeto de rendir un homenaje, el que se merecía, por su caballerosidad y simpatía, al maestro Guerrero, se dió a conocer ayer su última producción «El canastillo de fresas», que no alcanzó a instrumentar, labor en la que colaboraron con todo entusiasmo los maestros Conrado del Campo, Quintero, Ramos Estela, García Leoz, Llorca, Moreno Pavón, Moreno Torroba, Montorio, Olmedo, Rosillo y Parada.

Los hermanos Fernández Shaw han urdido un libreto ingenuo, con cierta dosis de teatralidad, en el que se han aprovechado, probablemente no todas, las posibilidades para buscar los momentos esencialmente musicales, adecuados para engrasar los diversos números de una partitura, que sin ser cosa mayor esta es la verdad, resulta grata y, desde luego, de mayor envergadura y de más sentido melódico que otras producciones en las que se hechó una mayor concesión al gusto fácil.

Se repitieron el número cómico de los aguardaos y el de la estudiantina, éste por tres veces.

En la interpretación, a veces no muy segura, se distinguieron Encarna Ruiz, Asunción, C. Lusa, Espinosa y Encarna Mániz, y Antón Navarro, en el abnegado protagonista, que cantó con gusto; Antolinos, Cebriá, Marín y Tommo.

La presentación, cuidada.

El maestro Palos llevó bien la orquesta, que prestó a la partitura calor y matiz.—Cerrillo.

"Barcelona teatral"

3-Mayo 1952

SE DICE:

que Marcos Redondo no se sabe si cantará en el Teatro Calderón de la Rambla, o dentro de la Barca de don Pedro.

que según nuestras noticias, trata de presentarse en el calderoniano teatro, con "El canastillo de fresas".

que en estos días parece hay un poquito mar de fondo artístico.

que la zarzuela del inolvidable Guerrero, la viene cantando apoteósicamente por todo el Norte de España, la "diva", Encarnación Ruiz, para quien fué escrita la misma por el maestro Guerrero.

que Marcos quiere sea esta gentil cantante, la que en Barcelona estrena la misma.

—¡Allá veremos!

—Y colorín, colorado, que esta historia se ha acabado.

Teatros y Cines

Gran éxito de "El canastillo de fresas" en nuestro primer coliseo

Principal

"EL CANASTILLO DE FRESAS", de Guillermo y Rafael Fernández Shaw y maestro Guerrero. Estreno. La función de anoche en nuestro primer coliseo tuvo carácter de acontecimiento artístico y verdadero clima de homenaje, un clima de indudable sinceridad puesto que se tributaba a una figura desaparecida, el maestro Guerrero. "El canastillo de fresas" tiene un libreto de poca acción y de abundante convencionalismo, en el que se registran el engaño de una joven, un sacrificio difícil de explicar y una gratitud mal empleada. Tiene como virtudes principales el colorismo y el atractivo de ambiente, su estilo correcto y claro, su variedad de situaciones y las abundantes ocasiones, por tanto, que presta al compositor. El maestro Guerrero aprovechó bien estas ocasiones y los números musicales son numerosos y ambiciosos casi siempre, con una orquestación que pone de manifiesto las diversas manos amigas que, en un póstumo tributo a la amistad, intervinieron en dar definitiva realidad a lo que el desaparecido y popularísimo compositor dejó a veces en proyecto. Por esta razón en determinados momentos no reconocemos al maestro Guerrero, especialmente cuando las melodías presentan constantes cambios de tonalidad u ofrecen con especiales dificultades al cantante, como ocurre por ejemplo con el tenor. Hemos de consignar con gratitud que el segundo número es una jota, estilizada y original, pero con auténtico aire de jota, cantada por Marcos Redondo. En otros números la inspiración es también jugosa y la orquestación brillante o suave, movida o cadenciosa según la situación.

La obra fué puesta en escena con verdadero lujo de escenografía y de vestuario, con escrupulosidad en los detalles. Algunas de estas expresivas composiciones escénicas fueron objeto en sí mismas de nutridos aplausos. La compañía puso también todo su entusiasmo en la interpretación, superándose todos en la incorporación de sus respectivos personajes y en la interpretación de su partícula. Marcos Redondo en el tipo de Andrés, Pijarín Andrés en el de Clara, Pepita Villamayor en el de María Cruz y Jerónimo Vilardell en el de Bautista, fueron principalmente los

héroes de la noche, y tuvieron que repetir algunos números accediendo a los deseos fervorosos del público. Un reparto abundante colaboró con toda brillantez al completo éxito de la cuadros, hubo de alzarse varias veces el telón, especialmente al final de los dos actos.

En el intermedio del primero al segundo y correspondiendo a la ovación del público, uno de los autores de la letra, Guillermo Fernández Shaw, veterano colaborador del maestro Guerrero, leyó emocionadamente unas cuartillas en las que evocó su visita con Guerrero a Zaragoza hace veinticinco años para estrenar una obra aquí inspirada. Subrayó el amor del compositor a nuestra ciudad e hizo referencia a la entusiasta acogida que el maestro dispensó a la letra del segundo número musical, pensado con aire de jota; el maestro les dijo que pondría en ese número toda su alma. Fernández Shaw subrayó asimismo que esta idea de la jota en "El canastillo de fresas" no era gratuita: cuando en 1878 fué a París con motivo de la Exposición Universal una estudiantina española, española, el número de folklore español que levantó verdaderas oleadas de entusiasmo fué la jota aragonesa "el gran canto español". El autor dedicó asimismo grandes elogios al cariño puesto por la compañía en la interpretación, especialmente de Marcos Redondo. Una larga salva de aplausos acogió las últimas palabras de Fernández Shaw, visiblemente ganado por la emoción.

El público, que llenaba la mayor parte del teatro, siguió con creciente interés la obra y mostró en muchas ocasiones su entusiasmo.—SALANOVA

En Valladolid coincidió el estreno
de **EL CANASTILLO** en la reposición
de **LA CANCIÓN DEL OLVIDO** en otros
teatros:

ATENCION -:- HOY en ZORRILLA

A PETICION DEL PUBLICO, EN FUNCION VERMUT, A LAS 7'30

EL CANASTILLO de FRESAS

La gran obra del MAESTRO GUERRERO, que ayer triunfó plenamente, proporcionando a la compañía de ANTON NAVARRO un triunfo rotundo

A las 11 - HOMENAJE al gran barítono ANTON NAVARRO, que ayer triunfó plenamente, proporcionando a la compañía de

LA DEL MANOJO DE ROSAS

con Carmen Rulz, Encarna Mániz, Ramón Cebriá y Eduardo Antolinos, y

GRAN ACTO DE CONCIERTO

por las principales figuras de la compañía, en las más famosas romanzas de nuestro género lírico

GRAN TEATRO LOPE DE VEGA

Compañía lírica. Bajo la dirección de Eladio CUEVAS

PATROCINADA POR

Amigos de la Zarzuela

HOY, a las 7.15, EL MAYOR ÉXITO LÍRICO DEL AÑO. La comedia lírica, libro de FEDERICO ROMERO, música del maestro JUAN DOTRAS VILA, titulado

Aquella canción antigua

Noche, a las 11, HOMENAJE a los maestros José Serrano y Amadeo Vives

1.º La canción del olvido

Zarzuela original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro José Serrano

2.º BOHEMIOS

Zarzuela original de Guillermo Perrín y Miguel de Palacios, música del maestro Amadeo Vives

Mañana, a las 7.15, LA CANCIÓN DEL OLVIDO y BOHEMIOS
Noche, a las 11, LA TABERNERA DEL PUERTO

27/ase/52

EN SAN SEBASTIAN.
LA VOZ DE ESPAÑA

Escena local

Totalmente se llenó anoche el Príncipe. Iba «Maripá», y bien se ve que esta ópera del maestro Arrieta, con su dulzona y aforante música, tira, siempre —y con qué fuerza!— del público. El lleno, repetimos, fué absoluto, y la obra se cantó bien, tanto por el tenor Juan Pamiés, que se presentaba, como por los restantes componentes del cuarteto: Rosina Toledo, Antón Navarro y José Peromingo. Y hubo, naturalmente, aplausos repetidos.

Hoy es el día del acontecimiento. Acontecimiento porque se estrena la partitura póstuma del maestro Guerrero: «El canastillo de fresas», con Antón Navarro en el reparto. Dicha zarzuela irá tarde y noche.

Para mañana, domingo, se anuncian tres funciones, yendo en las dos de tarde «El canastillo de fresas», y por la noche, «La tabernera del puerto».

Y el lunes, como despedida, habrá carteles extraordinarios. Por la tarde, como homenaje a Faustino Arregui, «La tabernera del puerto», con fin de fiesta, y por la noche, en función de homenaje a Antón Navarro, «La del manajo de rosas», con otro fin de fiesta.

✱

En el Príncipe se presenta hoy, y para dos únicas funciones, el Ballet de Milagros Escudero, con un selecto programa de danzas españolas, clásicas, flamenco, etc.

Vienen incorporados al conjunto, además, María Amaya, bailarina, y el gran acordeonista Manolo Yaben.

10/
11/52

Teatro Príncipe

DOS ÚLTIMOS DÍAS DE LA GRAN COMPAÑÍA LÍRICA

ANTÓN NAVARRO

HOY, TRES FUNCIONES, TRES.

A las 4,15 (para la provincia) y a las 7,15. ¡GRAN ÉXITO! ÚLTIMAS representaciones

11/
11/52

El canastillo de fresas

cantando en las dos funciones ANTON NAVARRO

Noche, a las 10,15;

La tabernera de puerto

de Soizabal, con ROSINA TOLEDO, FAUSTINO ARREGUI, BANO, PEROMINGO, etcétera.

MAÑANA: Despedida con dos soberbias funciones.

A las 7: Homenaje a FAUSTINO ARREGUI con

“LA TABERNERA DEL PUERTO” y Gran Fin de Fiesta con ANTON NAVARRO, elemento de la Compañía, el baritono donostiarra JUAN PACOLA y el famoso QUINTE TO AMAYA.

Mañana por la noche: DESPEDIDA Y HOMENAJE A ANTON NAVARRO con

“LA DEL MANAJO DE ROSAS” y COLCAL FIN DE FIESTA con todos los principales elementos de la Compañía.

Localidades a la venta

CINE Y TEATRO

Príncipe: “EL CANASTILLO DE FRESAS”

Más que zarzuela —lo que le entiendo por zarzuela—, esta obra póstuma del maestro Guerrero viene a ser una sucesión de ocho estampas unidas por un argumento de los hermanos Fernández Shaw sencillito limpio y bien dialogado, dejando ocasión para que entre el compositor. Y este lo hace con una copiosa partitura, conservando sus características de siempre: esto es, de acuerdo con su peculiar música popular y simpática. Música, por tanto, alegre, optimista y grata, a lo largo de su fácil línea melódica. Lleva, además, una cuidada instrumentación que, a la muerte del maestro, otros compositores amigos terminaron. Seguimos francamente complacidos toda la partitura, y no sin emoción, que allí, durante la representación de estas postreras páginas de Guerrero, difícil era sustraerse a su recuerdo. Flotaba, sí, este: el recuerdo de aquel hombre, músico admirado aparte, tan lleno de vida, tan dinámico, tan cordial, tan abierto y generoso.

Aunque no cambió para borrar otros éxitos suyos anteriores, el de ayer, con su «Canastillo de fresas», fué uno más y unánime. Gustó la partitura, se repitieron varios números —logradísimos están la serenata de baritono del primer acto y la romanza de tiple del segundo— y el público tuvo, para toda la zarzuela,

su más encendido y unánime aplauso.

Y aplaudió también a los cantantes, en especial a Encarnación Ruiz —bella y joven tiple de fina desenvoltura y voz grata—, Antón Navarro, Eduardo Antolíños y Ramón Cebría.

«El canastillo de fresas», cuya acción transcurre en Aranjuez por 1878, se puso escénicamente con meticoloso esmero y propiedad.

11/11/952

LA ciudad ha florecido con la Primavera: en sus jardines se han abierto frescas rosas y en sus calles se han inaugurado nuevos salones de té. No son dos ni tres salones; son muchos más. Bellos, elegantes, lujosos, muestran al exterior sus escaparates de tentadores alimentos que, por las noches, se iluminan con luces de colores. Y estas flores de lujo, que tanto estimulan el paladar como la imaginación, van salpicando en notas de distinción y buen gusto, no sólo el centro, sino otros barrios más apartados de la ciudad.

El salón de té actual se parece mucho a la moderna cafetería; pero no es lo mismo. Podríamos decir que la cafetería es una gran barra mostrador, --con algunas mesas en su torno--, en donde a veces se sirve excelente café. El salón de té, en cambio, está constituido por muchas mesas, --con una pequeña barra próxima--, en donde el café y hasta el té, son lo de menos. Y la una con carácter más popular y el otro con ambiente más señoril, seducen y atraen con sus resplandores a esa multitud que es su clientela, bien hallada con su bolsillo y mal acostumbrada a dejar correr las horas amenas y sosegadamente. En general, el público de las cafeterías, a diferencia del asiduo concurrente a los cafes tradicionales, se renueva mucho como movido por obligaciones perentorias, mientras que el de los salones de té busca el sosiego de sus rincones y la formación de amigables tertulias. Y hay un momento, --el de las claridades vespertinas--, en que, en todos los establecimientos de ese tipo, parecen anclar o echar raíces todos los ciudadanos de ciertos recursos económicos que han hecho de la palabra merendar un culto.

Por las mañanas, el salón es un apacible lugar de refrigerio para los matrimonios que acuden a desayunar, después de cumplir en la iglesia sus deberes religiosos; luego, el oficinista que se toma unos minutos de asueto o el negociante que hace un alto en sus actividades busca en el "tente en pie" el alivio que le permita a su estómago llegar sin riesgo a la hora del almuerzo; y pronto el salón se anima con una concurrencia preferentemente juvenil que hace del aperitivo una costumbre y una diversión. Los que se retrasan en tomar lo que en América llaman el "copetin" comienzan a confundirse con los que llegan adelantados a la hora del café. Es el momento de las tertulias y es el prólogo de ese otro espacio de tiempo, que en la ciudad actual se prolonga de siete a diez, en que las familias rinden culto a la merienda, bien con los "tés completos", bien con los "cakes" acaramelados. Las noches son ya francamente desanimadas, con algún que otro rezañado en la barra, hasta que, siempre temprano, los cierres metálicos caen sobre los bostezos de los dependientes.

El salón de té donde me encuentro está decorado severamente con altos zócalos de maderas finas y buenas pinturas modernas. El momento es propicio para la meditación y la escritura. También para la observación.

Como siempre, la hora del café se vió muy concurrida. Las "peñas" de los deportistas y los médicos, de los intelectuales y los hombres de negocios, discutieron ampliamente sobre los temas de más actualidad que les apasionan. Entre estas "peñas" se han mezclado, en esta y en aquella mesa, esas parejas de enamorados que, con más frecuencia de lo que fuera de desear, apenas si hablan porque se lo tienen todo dicho y se muestran en

LAS HORAS DEL SALON DE TE

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

exceso expresivas, aunque no por eso hagan uso de la palabra.

Pero ya el salón ha quedado casi vacío. Han entrado en él los "botones" con los adecuados útiles de limpieza y han comenzado a funcionar los aparatos de la ventilación. Las camareras con sus uniformes oscuros, sus cuellos y puños almidonados y sus cofias discretas, descansan del trabajo reciente y se preparan para el que les espera; la que más y la que menos han sabido ir ahorrando, de éste y de aquél servicio el café y la leche suficientes para poder tomarse ahora el vaso caliente que las conforte. Y, una vez confortadas, forman ellas también su grupo de tertulia antes de que lleguen los clientes de la merienda en que ya tienen reservadas sus mesas.

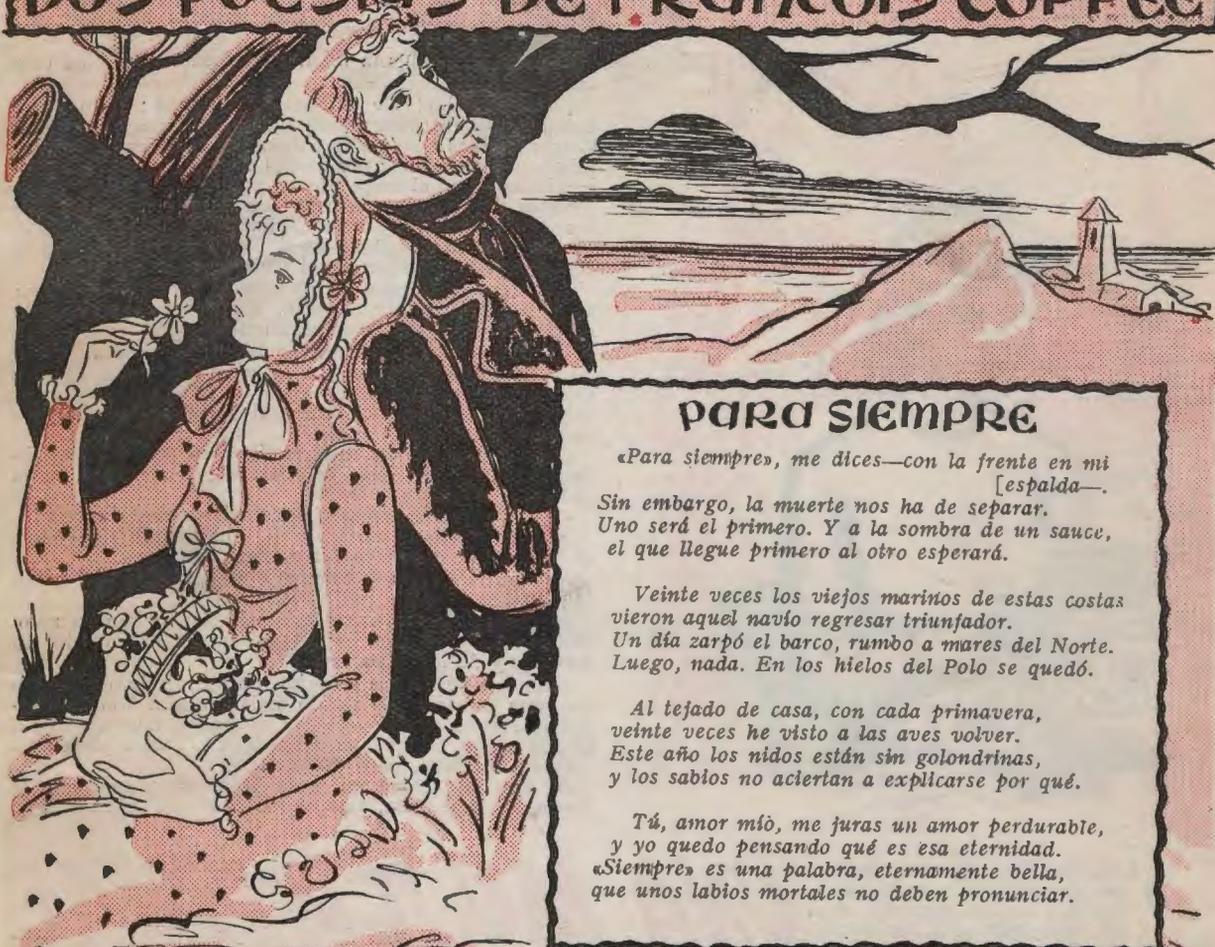
Son cinco las camareras de turno: Maruja, Pili, Magda, Eva y Pepita. Charlan entre ellas un poco despreocupadas y es fácil penetrar un poco en el secreto de su vida íntima. Maruja es --ella lo dice-- la burra de carga de su casa; mantiene a toda una familia y no le pesa; ella vive contenta, "con tal" de ver buenas a su madre y sus hermanas. Pili es mucho más distinguida: tiene a servicio "una chica" que la llama señorita y cree ver, en cada muchacho que se sienta a una mesa, el príncipe soñado que ha de llevarla al altar en carroza de plata. Magda se ríe de ella a mandíbula batiente. Claro que Magda --guapa y vistosa-- no necesita de nadie; le basta con el moreno que todas las tardes viene a buscarla para acompañarla a casa y para mentirla promesas que nunca se cumplen. ¿Qué piensa de todas ellas, Eva la madraza cargada ya de hijos, que sólo sigue en el salón para ayudar a sacar a adelante a los suyos? Eva tiene una sonrisa de comprensión para todas y de conmiseración para Pepita; porque Pepita tímida y asustadiza, es la "Cenicenta" de las camareras y ha de cargar siempre con el turno que las demás no quieren.

Peró ya entra en escena el "maitre", personaje indispensable en estos salones. El "maitre" es de una importancia extraordinaria, porque su presencia aporta un tesoro de fantasías. Las camareras son las mismas y los alimentos y los servicios los mismos; pero el "maitre", con su "smocking", sus reverencias, sus varios idiomas y su "carnet" de notas, traslada al cliente a un mundo ideal y da al salón cortésano un aire internacional. Las camareras rápidamente han ocupado sus puestos. Los clientes, pausados, no tardan en llegar. Pronto el salón es una colmena.

Quando salgo a la calle, veo aquí y allá otros salones que guardan, como ricos joyeros, concurrencias semejantes, que a veces --no en todos los casos-- desbordan a las aceras. ¿Lujo? ¿Molicie? Desde luego, sintoma de prosperidad y de paz interior. Pero hay dos preguntas que se quedan prendidas en los labios: "¿Y no sería mejor dedicar esas horas al trabajo? ¿Y no sería mejor dedicar parte de ese dinero a los suburbios?"

LETRAS - MAYO - 1952

DOS POESIAS DE FRANCOIS COPPEE



PARA SIEMPRE

«Para siempre», me dices—con la frente en mi
[espalda—
Sin embargo, la muerte nos ha de separar.
Uno será el primero. Y a la sombra de un sauce,
el que llegue primero al otro esperará.

Veinte veces los viejos marineros de estas costas
vieron aquel navío regresar triunfador.
Un día zarzó el barco, rumbo a mares del Norte.
Luego, nada. En los hielos del Polo se quedó.

Al tejado de casa, con cada primavera,
veinte veces he visto a las aves volver.
Este año los nidos están sin golondrinas,
y los sabios no aciertan a explicarse por qué.

Tú, amor mío, me juras un amor perdurable,
y yo quedo pensando qué es esa eternidad.
«Siempre» es una palabra, eternamente bella,
que unos labios mortales no deben pronunciar.

RUINAS DEL CORAZON

Era mi corazón como un templo romano:
mármoles, bronce, jaspe, pórfidos y granitos.
Pronto la pasión torpe y el interés liviano,
como bárbara tropa, lo invadieron a gritos.

Mi corazón, vencido, se derrumbó al momento
y, en ruinas, se hizo triste, falso, huracán y cruel;
y, para ser testigos de su derrumbamiento,
los lagartos y sierpes se adueñaron de él.

Solo ante mi desastre, sin esperanza alguna,
soporté un angustioso desfile de agonías.
Días sin sol llegaban tras las noches sin luna,
¡y Dios y yo sabemos el horror de esos días!

Pero, en una mañana en que miré hacia Oriente,
tú apareciste blanca, como la luz solar;
y hoy, para que se aloje nuestro amor castamente,
en las ruinas del templo reconstruyo mi hogar.



GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

